

EL TIEMPO
Los despejados y temperaturas extremas pro-
picias de 11° y 31° adelanta para hoy en el
cielo la Oficina Meteorológica de la
Metropolitana la Oficina Meteorológica de la
Fuera Aérea. Las extremas de ayer en la capi-
fueron de 10,2° y 28,7° a las 06.45 y 16.15 ho-
respectivamente.



EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, General Augusto Pinochet Ugarte, departe en amable diálogo con los senadores Howard Baker, que encabeza la mayoría republicana del Senado norteamericano, y el demócrata Ernest Hollings. Junto a ellos, la traductora oficial. El encuentro se realizó en el Palacio Presidencial de Cerro Castillo, en Viña del Mar.

Parlamentarios de USA lucharán por incrementar relaciones bilaterales

Señalaron su deseo de conocer personalmente a "los buenos amigos del hemisferio sur".
Los tres parlamentarios norteamericanos que se encuentran desde ayer en el país manifestaron su deseo de lograr por el estrechamiento de las relaciones bilaterales, señaló el Ministro de Relaciones Exteriores subrogante, teniente general Sergio Covarrubias, al término de una sesión de trabajo sostenida por la tarde en la Cancillería.
Los parlamentarios Howard Baker, líder de la mayoría republicana del Senado estadounidense; Paul Saxal y Ernest Hollings almorzaron ayer con el Presidente de la República en el Palacio Presidencial de Viña del Mar y luego regresaron a Santiago donde se reunieron con autoridades de la Cancillería.
Respecto de las actividades efectuadas, el teniente general Covarrubias dijo que el encuentro con el Primer Mandatario se desarrolló en un ambiente de cordialidad, con un diálogo abierto en el que se revisaron diversas materias de carácter general. Sobre la sesión de trabajo efectuada en la Cancillería, indicó que realizó una exposición general de las relaciones bilaterales, luego de lo cual se intercambiaron puntos de vista. Entre los temas tratados citó la situación de Polonia, la crisis centro-

(Pasa a la Pág. 12A)

Desmienten muerte del padre de J. Iglesias

MADRID, Enero 8 (ANSA). — El hermano del cantante Julio Iglesias, Carlos, desmintió esta tarde "categóricamente" la información transmitida desde Portugal, según la cual su padre había sido asesinado por la "ETA" por no haber pagado su familia un rescate.
En la emisión de las 13.00 horas (12.00 GMT) de hoy, Radio Nacional de España emitió al efecto la siguiente declaración de Carlos Iglesias: "Yo no he recibido ninguna comunicación de nadie hasta ahora; entonces, lo que dicen por Portugal es que por no pagar dinero por mi padre lo han asesinado. Yo no pude pagar a nadie, primero, y no he podido decir de no pagar porque no he recibido ninguna comunicación previa, por lo cual desmiento categóricamente la información que ha salido de Portu-

gal". Por otra parte, el jefe de la brigada policial que investiga sobre la desaparición del doctor Iglesias, pone en tela de juicio el que la misma se debe a un secuestro, según "Diario 16".
El citado matutino recoge la siguiente declaración del jefe policial, Emilio Ballesteros: "No hay nada de nada, y a mí, no sólo como policía sino como persona de la calle, si me hacen firmar que se trata de un secuestro, desde luego que no lo firmo".
"Nos han llamado más de cincuenta veces desde que se inició todo este asunto (el doctor Iglesias cumple hoy diez días de haber desaparecido) pero nadie nos da una prueba concreta y fehaciente de que estemos ante un secuestro", añade Ballesteros.

Se estudia declarar la unidad económica

Sindicatura de Quiebras verá futuro de Manufacturas Chilenas de Algodón

Un acuerdo entre los acreedores podría salvar a la industria.
La Sindicatura Nacional de Quiebras deberá decidir si Manufacturas Chilenas de Algodón S.A. (ex Larur, ex Sumar y ex Caupolicán) es declarada o no unidad económica.
De acuerdo a lo informado en fuentes del sector económico, la entidad que actualmente se encuentra declarada en quiebra, podría transformarse en unidad económica y seguir funcionando, lo que dependerá del acuerdo a que lleguen los acreedores, conjuntamente con la Sindicatura Nacional de Quiebras.
Pese a lo anterior, no se descartó la posibilidad de que en algún momento del proceso, intervenga el Ministerio de Economía, para proponer alguna determinación que ayude al acuerdo entre las partes.
UNIDAD TECNICA
Los antecedentes que se reúnan respecto a la situación financiera de la entidad, explicaran las mismas fuentes, deberán ser estudiados por una unidad técnica y "hasta este momento el Ministerio carece de situación, hasta el 30 de septiembre de 1981 las deudas bancarias de Manufacturas Chilenas de Algodón S.A. ascendían a 76,7 millones de dólares. Por su parte la deuda de corto plazo asciende a 15,5 millones de dólares, representando el 20 por ciento del total.
Entre las instituciones financieras nacionales que otorgaron préstamos a largo plazo se encuentra el Banco del Estado, entidad a la que se adeuda la suma de 7 millones de dólares.
Las mismas fuentes manifestaron que los dirigentes de los trabajadores del complejo, cuyo número es de aproximadamente 2.600 personas, solicitaron una audiencia con el Ministro de Economía, brigadier general Rolando Ramos, pero ella fue traspasada al Síndico Nacional de Quiebras, Mario Matus, ya que en definitiva es este organismo el que decidirá el futuro de la industria.

Hoy se conocerán temas que competirán en Viña

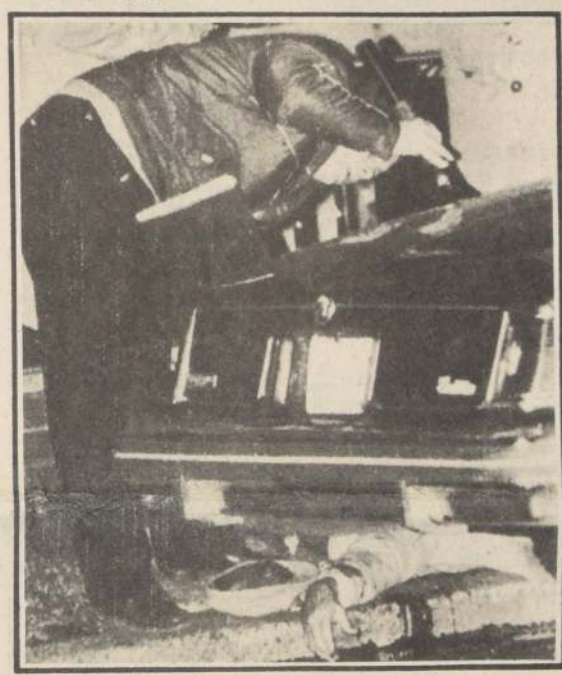
La nómina completa, tanto del género internacional como folklórico, será entregada por Edmundo Crespo, alcalde dimisionario de la Ciudad Jardín

Al mediodía de hoy se conocerá nómina de los temas preseleccionados para el XXIII Festival de la Canción de Viña del Mar, tanto del género folklórico como internacional, en una conferencia de prensa ofrecida por Edmundo Crespo, Alcalde dimisionario de la Ciudad Jardín.
El jurado presidido por Luis Poncho Venegas entregará las 16 canciones que competirán en música popular, tres de autores nacionales y 13 de extranjeros. Por su parte, Ester Soré dará a conocer las 12 composiciones folklóricas que por segundo año estarán en la Quinta Vergara.
"El nivel de las canciones chilenas fue bastante bueno y se presentaron de todos los estilos y tipo", dijo Venegas, agregando que las extranjeras fueron "de excelente nivel". Asimismo explicó que en ambos casos, en las primeras etapas descalificaron a aquellas de mínimas condiciones musicales.
Además de Luis Poncho Venegas, participaron en esta selección Pablo Aguilera, Tito Veloso, Guillermo Vera y Chapita Cabello. El trabajo lo iniciaron el martes recién pasado revisando, en primer término, las 129 composiciones nacionales para elegir dar paso a las extranjeras que totalizan 377.
Por otra parte, Raquel Barros, que integró la comisión del género folklórico, dijo que si bien las canciones enviadas tuvieron un mal comienzo por el bajo nivel, éste mejoró considerablemente en la medida que fueron viendo los demás.
Añadió que se notó un auge del llamado neo folklóre entre las creaciones enviadas. "Muchos grupos que estaban participando activamente en el medio nacional, sin mucha difusión, estuvieron presentes en esta jornada", indicó la folclorista e investigadora.
Presidió el jurado de la música chilena Ester Soré, quien tuvo la difícil misión junto a figuras como, además de las nombradas, Alberto Silva, Pilar León, secretaria de Relaciones Culturales de la Quinta Región, y Eugenio González, folclorista y conductor de un programa radial del Puerto.

CHILE PLANTEARA SU INQUIETUD POR RETARDO DE SOLUCION AL DIFERENDO

Subsecretario de Relaciones Exteriores viajó ayer a Roma

Con el propósito de plantear los puntos de vista del Gobierno de Chile frente a la actual situación en que se encuentra el proceso de mediación y, especialmente, la prolongación de las negociaciones, viajó en la tarde de ayer a Roma el jefe de la delegación nacional, Coronel Ernesto Videla, acompañado del Ministro Consejero Patricio Pozo.
Antes de emprender viaje, el Coronel Videla expresó que la decisión de ir a Roma a entrevistarse con el delegado papal, Cardenal Antonio Samoré, fue adoptada por el Presidente de la República en las últimas horas del jueves pasado, luego de una reunión informativa sobre los análisis que ha realizado la comisión chilena.
"Yo diría —precisó— que de manera especial se planteará que es demasiado lo que se ha prolongado el proceso y deberíamos buscar las formas en que pudiésemos llegar pronto a un término, como lo ha sustentado permanentemente el Gobierno de Chile y como creo que es el interés tanto del pueblo chileno como argentino".
Consultado sobre las posibilidades reales de agilizar el proceso, Videla sostuvo que Chile constituye sólo una parte del asunto. "Hemos manifestado permanentemente la voluntad de que se camine lo más pronto posible en la solución y eso es lo que queremos conversar concretamente con la Santa Sede".
Requerido si el trabajo de los delegados nacionales puede aportar a la agilización del proceso, el personero precisó que se trata de una labor interna con el fin de prepararse para las etapas futuras, una vez que se logre una aceptación argentina. Dijo que el Papa ha sido muy claro al presentar su propuesta, que es justa, equitativa y honorable, entonces, creemos que tenemos que llegar a un acuerdo lo antes posible.
ACTA DE MONTEVIDEO
Refiriéndose al tercer aniversario de la firma del Acta de Montevideo, cuando se solicitó la mediación papal el 8 de enero de 1979, Videla aseguró que es una fecha que todos debemos recordar con gran alegría, ya que marcó un hito muy importante dentro del proceso en el cual ambos pueblos se trazan un nuevo camino de solución pacífica de esta controversia.
"Había una gran expectativa por encontrar un pronto acuerdo —dijo—; por desgracia llevamos tres años en eso. Chile ha dado su aceptación y desgraciadamente no hemos tenido informaciones de una respuesta concreta por parte de Argentina. Creo que es una fecha que todos guardamos muy dentro de nosotros y hoy miramos que ha pasado ya mucho tiempo".
(Pasa a la Pág. 12A)



Asesinado jefe de la mafia

FILADELFIA. — Un policía de esta ciudad toma las huellas dactilares en el cuerpo sin vida del conocido jefe de la mafia de Filadelfia, Frankie "Chickie" Narducci, quien fue asesinado a tiros. Narducci es el tercer jefe de la mafia asesinado en los dos últimos años. (UPI).

Primado polaco condena juramentos de lealtad

VIENA, Enero 8 (UPI). — El arzobispo primado de Polonia, Josef Glemp, condenó los intentos del Gobierno Militar para obligar a los trabajadores a prestar juramentos de lealtad al régimen y de repudio contra la coalición sindical independiente Solidaridad.
Fue la más dura crítica del prelado contra el Gobierno polaco desde la imposición de la Ley Marcial el 13 de diciembre.
Poniéndose en directa oposición contra el Consejo Militar por primera vez, Glemp absolvió a todo polaco que haya firmado los controvertidos juramentos de lealtad, liberándolos de su cumplimiento, según informes procedentes de Varsovia.
"Una declaración de este tipo bajo presión es inválida", dijo Glemp y describió a los juramentos como "no éticos".
Decenas de miles de polacos han debido elegir entre firmar esos juramentos, que afirman lealtad al régimen militar y repudio a la coalición laboral Solidaridad, o perder sus empleos.
(Pasa a la Pág. 12A)



La culminación de un sueño

El próximo miércoles, veinte niños chilenos verán realizado el máximo sueño de toda persona: viajar a Europa. Son los pequeños integrantes del club "Barrabases" de Quinta Normal y Pudahuel, que parten para enfrentarse a rivales infantiles de España, Francia, Inglaterra, Holanda, Bélgica e Italia. De regreso, también lo harán en Brasil. Vinieron a despedirse de LA NACIÓN, su diario de siempre. (Inf. Pág. 5 B).

CAP denunció "dumping" del acero brasileño

La Compañía de Acero del Pacífico representó al Banco Central la existencia de exportaciones subvencionadas de productos siderúrgicos del Brasil. (Inf. Pág. 7 A)

Banco Central rechazó denuncia de Lirquén S.A.

La empresa la había formulado sobre la base de que existirían en el mercado productos importados, subvencionados, similares a los que ella produce con mayor costo. (Inf. Pág. 7 A)

2 nuevos trenes para el Metro arribarán hoy

Llegarán al puerto de San Antonio, procedentes de Francia, para aumentar el parque rodante del FC Metropolitano. (Inf. Pág. -6A)

Sentencia de 30 años para jefe del proscrito MIR

El Juez Militar de Santiago dispuso dos penas de 15 años de presidio a José M. Benado, por los delitos de sedición militar e ingreso clandestino al país. (Inf. Pág. 8A)

El cobre aprobó la cuenta de Castillo

Lo hizo la Confederación de Trabajadores del metal rojo, por unanimidad, en su congreso de Antofagasta, que elige hoy a los integrantes de su Consejo Nacional. (Inf. Pág. 5A)

Vendido el 85% de entradas al Mundial para extranjeros

Faltando un semestre para el inicio del Mundial de Fútbol España '82, sólo resta por colocar un 15% de las entradas que se reservaron a los países extranjeros, informó el diario A.B.C.

3 firmas auspician a Eliseo Salazar

El volante chileno viajó anoche, vía Roma, a Sudáfrica donde intervendrá el 23 de este mes en el Gran Premio Fórmula Uno de ese país. Será su primera presentación auspiciada por Televisión Nacional de Chile, COPEC y Chile-Tabacos. Esta fue la última empresa en firmar el respectivo convenio, ayer al mediodía, poco antes del viaje del deportista. (Inf. Pág. 3 B)

Como sacarle provecho al Museo

Las siguientes son las exposiciones que pueden verse en el Museo Nacional de Bellas Artes, de martes a sábado en horarios de 10 a 13 y de 14 a 18 horas y los días domingo desde las 10 de la mañana hasta la una y media de la tarde. Los días de semana el valor de la entrada es de 16 pesos para los adultos y 10 pesos para los niños. Los días domingo la entrada es gratuita.

Distribuidas por sala las exposiciones actuales son las siguientes:

SALA MATTA

Cuarto Salón Nacional de Verano de la Fotografía. Exhibe una completa muestra de las distintas tendencias fotográficas de hoy. (termina el 31 de enero en curso).

SALA FORESTAL DE VIDEOARTE

Horario: de 10.30 a 13 horas y de 15 a 17.30 horas. Presenta los siguientes audiovisuales en forma continuada:

"Historia de Chile en la Pintura", "XV Bial de Sao Paulo", "Artes Visuales en Chile 1800-1981", "Perspectiva del arte argentino: década del 40", "Obras de Gonzalo Mezza", "Ascenso al Himalaya", "Ascenso al Cerro Fortaleza 81", "Documental japonés sobre Estados Unidos".

HALL CENTRAL

Exposición permanente de escultura chilena y extranjera. Exposición retrospectiva del 1º, 2º y 3º Salón Nacional de Verano de la Fotografía. Algunas obras 2º Encuentro Arte-Industria.

SALA CHILE

Segundo Encuentro Arte-Industria, (finaliza el 31 de enero en curso). (2 Obras de esta muestra se exhiben frente al Museo de Arte Contemporáneo).

SALAS DEL 2º PISO

Exposición permanente de una panorámica de la pintura chilena desde la Colonia a la Generación del 40. Se exhibe también esculturas de artistas nacionales.

SALAS PRIMER PISO LADO NORTE

Se exhibe la muestra permanente de pintura extranjera.

SALAS PRIMER PISO LADO SUR

Se exhibirá a contar del 12 de enero la exposición de artistas chilenos contemporáneos, llamada Sala de Arte Joven.

BIBLIOTECA

Atención al público de martes a viernes en horario del Museo de 10 a 13 horas y de 14 a 18 horas.

Novela de Updike obtuvo el premio "Críticos de USA"

NUEVA YORK (AP).— La última novela de John Updike, titulada "Rabbit is Rich", ganó el premio del Círculo Nacional de Críticos de Libros a la mejor obra de imaginación publicada en inglés durante 1981 en Estados Unidos.

El libro, calificado de "historia perspicaz, divertida y arrebatadora", fue uno de los cuatro galardonados por la junta directiva de la institución, integrada por 22 personas.

El libro "The Measure of Man", del geólogo Stephen Jay Gould, ganó el premio para obras de ensayo en general y fue calificado de "penetrante estudio que explora la historia del concepto de inteligencia y expresa las raíces de su medición en el prejuicio cultural y racial".

La obra "The Coast of Trees", de A.R. Ammons, ganó el premio de poesía como una "meditación inusualmente elocuente y lírica sobre la vida norteamericana de hoy".

En la categoría de crítica ganó "The Virgil Thomson Reader", del compositor y crítico musical Virgil Thomson.

Con respecto a este último trabajo, el jurado de críticos dijo que presenta "toda una vida de logros musicales, conocimientos y una agudamente feliz redacción crítica". Thomson, uno de los músicos norteamericanos más famosos de este siglo, celebró recientemente aquí sus 85 años de edad y fue objeto de cálidos homenajes.

El círculo, fundado en 1974, es una agrupación de 300 críticos y comentaristas profesionales de libros de Estados Unidos, que anualmente selecciona las mejores obras publicadas en inglés en este país.

Ballet sobre las tinieblas post-atómicas

PARIS (ANSA).— Por Alma Mater. — "Lotus Cabaret" es un espectáculo en seis cuadros sobre "La luna y el blanco", interpretado por la compañía nipona Sebi-Ari Adone de danzas modernas en la gran sala del subsuelo del Centro Cultural Georges Pompidou en esta capital.

Durante seis días, siete bailarinas y dos bailarines se mueven en el mundo de "La danza de las tinieblas" del primer país en la historia de la humanidad que padeció dos bombardeos atómicos.

Si bien las explicaciones "a propósito del movimiento de la danza de las tinieblas" que Martine Matyas ofrece en el programa de presentación es exhaustiva, la impresión angustiante del espectáculo —dos horas inintermitidas— hace pensar en los extremos de la vida y la muerte, la agonía de los sobrevivientes de Hiroshima y Nagasaki.

¿O quizás es nuestra conciencia occidental la que así ve las cosas? Lotus Cabaret es una creación que reúne a dos troupes de bailarines: Sebi y Ari Adone. Carlotta Ikeda dirige el grupo Ari Adone, único ballet femenino de danzas Butoh, creado por ella en 1974. Dos años más tarde, Murobushi da vida al grupo Sebi ("Fuego dorsal"). Este bailarín siguió en 1968 un curso con Tatsumi Hijikata, fundador de la Danza de las Tinieblas. Así, Murobushi es cofundador, junto con Maro Hakaji, de una de las ramas principales de la danza Butoh: la Dairakuda-Kan.

En cuanto a la Danza de las Tinieblas, debemos decir que hace 25 años surgió en Japón "un movimiento de danzas que uno de sus creadores denominó "Danza de las Tinieblas". En su forma, se oponía con vigor a la influencia occidental del ballet clásico y de la danza moderna, colocándose como antídoto. Su primer espectáculo, entonces, provocó un shock. Hay que tener en cuenta que este movimiento surgió después de un cataclismo político, económico y social —la primera derrota del Japón en su historia dos veces milenaria— que le había obligado a rendirse incondicionalmente y a abrirse a las riquezas de la civilización occidental. El movimiento de la Danza de las Tinieblas, a su manera, prologó la rebelión de la juventud nipona contra los excesos de esta influencia, sobre todo estandarizándose, que culminó en las manifestaciones masivas contra el pacto de seguridad nipo-estadounidense de 1960.



Parte de las casi 900 obras de arte que deberán ser vistas y evaluadas por el jurado seleccionador para las becas ofrecidas por la Sociedad Amigos del Arte y para las cuales hubo 296 postulantes. Cada uno envió tres muestras de su trabajo.

Cortometraje chileno sobre comunicación

"Alicia en las Ciudades", de director alemán Wim Wenders y "Rotación", cortometraje experimental de tres alumnos de los cursos de cine del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, conforman el programa que presentará mañana, en su ciclo de Cine-arte dominical, el Instituto Cultural del Banco del Estado, en Alameda 123, a las siete de la tarde.

EL FILME ALEMAN

"Alicia en las Ciudades" narra la historia de una niña, hija de padres separados, a través de su relación comunicacional, de afecto e inocencia, con un periodista que viaja por el mundo tratando de procurarse un reportaje verdaderamente fiel y humano.

EL CORTO EXPERIMENTAL

Como agregado del filme anterior se tendrá oportunidad de ver "Rotación", audiovisual elaborado por Arnoldo Sánchez, Carlos Mansilla y Héctor Madariaga, estudiantes de cine del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura.

Como gran parte de las realizaciones de la gente de nuevas generaciones interesada en las expresiones del lenguaje de imágenes "Rotación" presenta los problemas de la comunicación humana, pero tiene el atractivo de ser un corto "santiaguino", pues el problema está ambientado en nuestra capital.

Sánchez, Mansilla y Madariaga iniciaron sus estudios de cine en el Instituto Norteamericano el año 1978. El primero hizo la fotografía de "Rotación", el segundo coordinó las actividades de producción, actuó y hace la narración y el guión fue escrito por Madariaga.

El sonido de este Audiovisual fue procesado en Filmocentro con apoyo musical de música norteamericana muy actual, entre la que destaca la "Suite de los sobrevivientes" de Jarrett.

296 postulantes a las becas de Amigos del Arte

Superando lo previsto, la Sociedad Amigos del Arte, que invadida por escultores, fotógrafos, músicos, pintores, grabadores, bailarines durante los tres días de recepción de obras que postulaban a las becas Amigos del Arte.

296 interesados en obtener becas se hicieron presentes a entregar sus antecedentes, currículum y obras. El interés de los postulantes, en su mayoría jóvenes, precedentes en la historia de Amigos del Arte: cerca de 900 obras de arte fueron analizadas por el jurado seleccionador.

Esta corporación, con el objeto de estimular y difundir el arte, ha desarrollado este sistema de becas cuenta con el apoyo financiero de Empresas y permitió, en 1981, por la actividad de 51 destacados artistas, se espera poder asignar un número similar de becas en 1982.

Guitarrista de vanguardia se presenta mañana

El concertista en guitarra Victor Martínez Parada ofrecerá mañana, a mediodía, un recital en la Casa de la Cultura del Metropolitan, con lo que se inicia la temporada de conciertos de alta calidad desde marzo del pasado, con notable regularidad.

En el recital de mañana, Víctor Martínez, actuará como invitado de Carlos Lederman y Carlos Crawley.

El programa incluye dos piezas de la primera una serie de arreglos de Víctor Martínez sobre temas de Stevie Wonder, algunos de ellos conocidos como "Tú eres el Sol en mi Vida" y la segunda consistirá en improvisaciones y temas populares con variaciones.

Martínez Parada ha realizado por todo el país, con el auspicio del Ministerio de Educación, presentaciones artísticas de alto nivel, además, ante los públicos de Argentina, Uruguay y Brasil.

Con una formación musical se inició a los 19 años de edad en el maestro Dávalos, incluyendo estudios en las Universidades de Chile y de Chile, está considerado como uno de los exponentes más corrientes vanguardistas de guitarra en Chile.

TEMPORADA 1982

Relaciones Públicas del Metropolitan de Santiago han pedido informar que la Casa de la Cultura, ubicada a 100 metros de la Tupahe, reanuda sus conciertos dominicales en el próximo mes.

SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Julián, Adrián y Vidal. Eulogio de Córdoba.
MAÑANA: Guillermo, Nicanor, Juan el Bueno

LINEAS AEREAS

VUELOS NACIONALES

LADECO: 08.10 a Iquique y Arica. 08.40 a Puerto Montt y Punta Arenas. 09.00 a El Salvador y Antofagasta. 11.30 a Concepción y Punta Arenas. 14.35 a Puerto Montt y Balmaceda. (Merino).

LAN CHILE: 08.00 a Iquique y Arica. 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. (Merino).

FLOAT: 18.00 a Temuco. (Cerrillos).

AEROGUAY: 10.00 a La Serena. (Cerrillos).

AERONOR: 10.30 a La Serena, Valdivia y Copiapó. 20.30 a Concepción. (Cerrillos).

ICARO: 09.00 a Chillán y Los Angeles. (Tobalaba).

LLEGADAS

LADECO: 13.55 de Antofagasta y El Salvador. 14.50 de Arica e Iquique. 17.35 de Punta Arenas y Concepción. 20.15 de Punta Arenas y Puerto Montt. 21.10 de Balmaceda y Puerto Montt. (Merino).

LAN CHILE: 14.50 de Arica e Iquique. 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt. (Merino).

AERONOR: 10.00 de Concepción. 12.50 de Antofagasta. 19.30 de Copiapó, Valdivia y La Serena. (Cerrillos).

AEROGUAY: 13.10 de La Serena. (Cerrillos).

FLOAT: 10.30 de Temuco. (Cerrillos).

ICARO: 18.50 de Los Angeles y Chillán. (Tobalaba).

VUELOS INTERNACIONALES

ECUATORIANA: Vuelo 072 a las 08.30 a Quito, Guayaquil, Miami, México y Los Angeles.

LADECO: Vuelo 100 a las 09.30 a Sao Paulo y Río de Janeiro. Vuelo 200 a las 17.00 a Mendoza. Vuelo 300 a las 16.00 a Asunción.

LAN CHILE: Vuelo 145 a las 10.30 a Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 116 a las 17.00 a Caracas. Vuelo 148 a las 21.30 a Miami y Nueva York.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 6 a las 11.55 a Buenos Aires.

CANADIAN: Vuelo 424 a las 12.40 a Buenos Aires. Vuelo 423 a las 21.15 a Lima, Vancouver, Toronto, Tokio y Hong Kong.

BRANIFF: Vuelo 979 a las 14.40 a Buenos Aires. Vuelo 900 a las 22.00 a Lima y Nueva York.

AIR FRANCE: Vuelo 096 a las 13.10 a Buenos Aires, Río de Janeiro y París.

ALITALIA: Vuelo 569 a las 09.30 a Río de Janeiro, Roma y Milán.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 145 a las 09.10 de Nueva York y Miami. Vuelo 148 a las 20.00 de Montevideo y Buenos Aires.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 11.05 de Buenos Aires.

AIR FRANCE: Vuelo 095 a las 11.05 de París, Río de Janeiro y Buenos Aires.

CANADIAN: Vuelo 424 a las 11.40 de Hong Kong, Tokio, Toronto, Vancouver y Lima. Vuelo 423 a las 20.15 de Buenos Aires.

BRANIFF: Vuelo 979 a las 13.55 de Nueva York, Miami y Lima. Vuelo 900 a las 21.02 de Buenos Aires.

IBERIA: Vuelo 995 a las 14.20 de Madrid y Buenos Aires.

VARIIG: Vuelo 922 a las 13.40 de Frankfurt, París, Londres, Lisboa, Río de Janeiro y Sao Paulo.

KLM: Vuelo 791 a las 14.00 de Zurich, Lisboa, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

ALITALIA: Vuelo 568 a las 21.55 de Milán, Roma y Río de Janeiro.

TRENES

ITINERARIOS DE VERANO

SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Sab.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADAS ESTACION MAPOCHO

Llega-da	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Local	Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Expreso	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Talca	A. Expreso	Diario
15.15	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	Diario (Ex. Sab.)
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
19.00	Chillán	A. Expreso	Diario
19.30	Talca	A. Expreso	Diario
20.45	Balmaceda	A. Local	Diario
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
21.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
22.00	Concepción	A. Salón	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llega-da	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.40	Balmaceda	A. Local	Diario
8.15	Concepción	T. Expreso	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.00	Temuco	T. Expreso	Diario
9.15	Talca	A. Expreso	Diario
9.40	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10.35	Chillán	A. Expreso	Diario
11.55	Pichilemu	T. Local	Diario
12.15	Chillán	A. Salón	Diario (Ex. Dom.)
13.45	Chillán	T. Expreso	Diario
15.30	Concepción	A. Salón	Diario
17.55	Concepción	A. Expreso	Diario
18.05	Talca	T. Local	Diario
20.20	Talca	A. Local	Diario
21.10	Chillán	T. Expreso	Diario
21.30	Concepción	A. Salón	Diario
22.20	Talca	A. Expreso	Diario

SERVICIOS ESPECIALES

Servicio Auto-Tren a Concepción, Temuco y Valdivia. Los lunes, miércoles y viernes con regreso martes, jueves y domingo.

Trenes especiales en festividades patrias y religiosas.

Informaciones y venta de pasajes Estación Central Fono: 92157; Estación Mapocho Fono: 60921; Av. Libertador Bernardo O'Higgins 853 (Galería El Libertador) Fonos: 391118 y 30746; Metro Estación Escuela Militar Local 3 (Galería Sur) Fono: 2282983; Servicio Auto-Tren Av. Libertador Bernardo O'Higgins 853 Fono: 31814.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1817. — Sale de Mendoza el primer contingente del Ejército Libertador, al mando del coronel Cabot, con destino a Cuzimbo.

1821. — Nace en Santiago Francisco Bilbao, escritor y filósofo. Muere en Buenos Aires en 1865.

1838. — Se manda abrir el Convictorio e internado del Instituto Nacional.

1881. — El General Baquedano hace solemne entrega del Estandarte al 2º de Línea, en San Pedro de Lurin.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1539. — Francisco Pizarro funda la ciudad de Ayacucho, Perú, con el nombre de San Juan de la Frontera.

1595. — El corsario inglés Sir Francis Drake muere en alta mar.

1863. — Se inaugura en Londres el Metropolitan Railway, el primer ferrocarril subterráneo del mundo.

1872. — Brasil y Paraguay pactan la paz.

1878. — Muere el Rey Victor Manuel II, fundador de la unidad italiana y creador del reino de Italia.

1965. — Se informa que más de 500 rebeldes son ejecutados por el gobierno del Congo en Stanleyville en las seis semanas desde que se tomó la ciudad.

1973. — Rhodesia cierra sus fronteras en un esfuerzo por detener el ingreso de fuerzas nacionalistas negras. Israel y Siria libran fuertes combates aéreos.

NATALICIOS

Papa Gregorio XV (Alessandro Ludovisi) (1554-1623); Thomas Watson, poeta inglés (1723-1790); Karel Capek, escritor checoslovaco (1890-1938); Simone de Beauvoir escritora francesa (1908-—).

PENSAMIENTO

"Pregunta a los jóvenes, ellos lo saben todo". — proverbio chino.

EMERGENCIAS

POSTAS	ÁREA NORTE
Posta Central 393451	Hospital San José 370011
Ambulancias 394871	Hospital Roberto del Río 371011
La Cisterna 224422	Hospital Psiquiátrico 37031
Nuñoa 499004	
Providencia 2257216	
Las Condes 91011	Prefectura General 60151
Quinta Normal 2224422	Radiopatrulla Central 133
San Miguel 591534	
ÁREA ORIENTE	BOMBEROS 132
Hospital Salvador 2256441	Área Metropolitana 581122
Hospital Calvo Mackenna 41011	Lg Cisterna 82211
Instituto del Tórax 495091	
Hospital Pedro Aguirre Cerda 2271251	INVESTIGACIONES 723025
	Radiopatrulla 64764

FARMACIAS

PRIMER SECTOR: BALMACEDA - CARDENAL JOSÉ RÍCARDO - VICUÑA MACKENNA - LINEA FERROVIARIA CIRCUNVALACION - AVDA. NORTE-SUR. GRUPO ANDRADE PUEBLO, PUEBLO 818. IMPERIO, ENAL FARRU SAN DIEGO, San Diego 2099. IVON, Vial 1538. MAULE, Cuevas 1596. SAN IGNACIO, Libertador O'Higgins 1500. SAN ISIDRO, San Isidro 599. SANTA ROSA ROSA 1398.

SEGUNDO SECTOR: AVDA. NORTE-SUR. BALMACEDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS QUINDI, NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "A": PORTOLIA, 5411. GRUPO "B": REAL, Rosas 2698. PROFESIONAL PABLO 2290. SALAMOVICH, San Pablo 3242. DIAGRAMA, Gonzalo Bulnes 2491. MARABIO, José Joaquín Pérez BELGICA, Mapocho 6101. CLAUAR, San Pablo 7203.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA. NORTE-SUR. ISABEL RIQUELME - CAMINO LIPILLA - COMUNA MAIPU. GRUPO "A": MODERNA, PABLO 2290. SALAMOVICH, San Pablo 3242. DIAGRAMA, Gonzalo Bulnes 2491. MARABIO, José Joaquín Pérez BELGICA, Mapocho 6101. CLAUAR, San Pablo 7203.

CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - QUINDI - LAS CONDES - BILBAO. GRUPO "B": VILLA LA REINA. ISIDORA Goyenechea 2862. ANDRADE-PROVIDENCIA 1312. LA PROVIDENCIA, Embarajador Doussange 1767. LA PLAZA CENTRO, Embarajador Norte 1033. ABADIA, Las Condes NEVADA, Apokindo 7272. NUEVA FARMACIA IMES, Bdo 262. LOS ANGELES, Bilbao 2949.

QUINTO SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTO TE - LA REINA - MACUL. GRUPO "B": VILLA LA REINA. Nueva Larrain 9047. BILBAO, Bilbao 1308. LOS CUERPOS EGAÑA 1000. BRASILIA, José Pedro Alessandrini 3533. MONSEÑOR Edwards 1054. EVA, Hamburgo 1065. SUR, 1004. SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301. PUCARA, 4251. LA FAENA, Ictinos 1454. LOS ESPINOS, Pedro de Valdivia 5814. MUNDIAL, Irarrazaval 710. BRAND N° 2, Irarrazaval 2842. ACUARIUS, Irarrazaval 4851.

SEXTO SECTOR: VICUÑA MACKENNA - LINEA FERROVIARIA CIRCUNVALACION - COMUNAS LA FLOR - LA GRANJA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA - GRUPO VILLA SUR, La Feria 5435. GRUPO "B": LA GRANJA, José Miguel Carrera 8239. MACALLANES, José Miguel Carrera 10782. SAN LUIS, Pirámide 395. LA BANDERA, Vicuña Mackenna 1040. La Cisterna. MORENO MUÑOZ, Santa Rosa PICTON N° 2, Vicuña Mackenna 10074. METROPOLITANO, Vicuña Mackenna 4106. LA VILLA Alcalde Valdovinos 2842.

SEPTIMO SECTOR: SANTA MARIA - COMUNAS: REINOS CONCHALI - QUILICURA. GRUPO "B": RECOLETA, Bdo 351. PRADO, Independencia 2813. URMENTA, Bdo 3481. NUEVA INDEPENDENCIA, Independencia 5074. TA ELENA. Nueva de Matte 2816.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA: Portugal 180. Huérfanos 896. CONCEPCION: San Diego 1128. PORTAL, Portal Bulnes 495. ABC N° 2, Independencia 1128. DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430. SUZUKI, Miguel Carrera 3052. COVENTRY, Irarrazaval 4818. PORTALES, Monseñor Edwards 1170. BILBAO, Bdo Moro 1901. GIL N° 2, Cuarto Centenario 699. AHUMADA, TADIO ITALIANO, Las Condes 6737. ABC N° 1. VITACURA, ANDRADE OMNIUM, Apokindo 4876. REUNIDAS, Bdo 2012. FARRU, Pedro de Valdivia 97. ANDRADE, Bdo O'Higgins 2902 y AHUMADA VICUÑA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna 798.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas
1209, teléfono 82222

Participación de la Base Comunal

El Intendente de la Región Metropolitana ha dado a conocer —a los alcaldes de su jurisdicción y luego a los periodistas— para que éstos informen a la opinión pública— las nuevas bases sobre las cuales el Gobierno espera que se realice, con sentido social y eficacia, la conducción comunal.

Se ha indicado a los alcaldes que deben ser austeros y honestos y dedicarse exclusivamente a la función pública. Se les ha instruido, asimismo, para que interpreten su municipio "como un organismo fundamentalmente social cuyo accionar habrá de satisfacer oportunamente las necesidades de la comunidad".

Para ello —hizo hincapié el Intendente— cada problema debe tratarse con criterio objetivo y "llegar a los resultados prácticos que la población espera de su autoridad".

Junto con delimitar los objetivos que el Gobierno Metropolitano espera de sus 34 alcaldes este año, en la misma oportunidad se destacó el subido monto de las inversiones realizadas el recién pasado y que, en el conjunto regional, ascendieron a 527 millones de dólares, es decir, 20 mil 453 millones de pesos.

A este ingente recurso financiero, entregado a los alcaldes para realizaciones de infraestructura y mejoramiento de las prestaciones de servicios que elevan las condiciones de vida de los habitantes de cada comuna, debe añadirse —en nivel de al menos igual importancia— la mayor autonomía administrativa y más amplio poder decisorial de que ahora dispone cada autoridad municipal.

Los alcaldes —y por ende cada comuna— han pasado así a constituirse en el eje esencial de los cambios sociales buscados, y en medida importante ya obtenidos, durante esta etapa de la transición constitucional que vive el país.

La participación de las fuerzas comunitarias se está logrando cada vez más. En y por la base. Esto, junto a la inmovible unidad de nuestras instituciones armadas, constituye la mejor y la mayor fuerza del régimen.

Por otra parte, lo profundo de la transformación asegura su perdurabilidad y es cimiento muy sólido para una verdadera democracia. Al abrir caminos para una participación directa de todas las organizaciones comunitarias legítimas en la unidad política administrativa básica del país, pues en eso se ha convertido la comuna, asegura no sólo la vigencia, sino que la plena vigencia del régimen.

Aspecto positivo, y desde luego previsible, es la mayor movilidad social que la nueva conducción comunal ha de producir.

Cada municipio ha de transformarse en el gran centro integrador de los diferentes sectores cuyo quehacer integra nuestra dinámica social.

Las organizaciones de base, hasta no hace mucho sólo recordadas durante períodos pre-electorales para cortejarlas, tendrán, ahora, oportunidad amplia de demostrar su pujanza acometiendo realizaciones que, logradas, significarán a sus integrantes satisfacción de necesidades concretas.

Los organismos comunitarios contribuirán de esta forma a un armónico desarrollo social del que, por lo demás, es bueno que adquieran plena conciencia para que se consolide el proceso del cual, junto a sus alcaldes, son actores y, en la medida de su esfuerzo, beneficiarios. Tal es la importancia y la oportunidad de la reunión del Intendente Metropolitano con sus 34 alcaldes y con los representantes de los medios de comunicación.

Isla de Pascua

(De LA NACION del 9 de enero de 1951)

Un cronista del diario había viajado a Pascua y a su regreso incluía en la edición lo que había visto y conocido en la isla. También incluía un recuento de algunos antecedentes históricos de cómo fue que Pascua quedó bajo soberanía de Chile.

La Isla de Pascua fue descubierta el año 1722, el día de Pascua de Resurrección, por el almirante de la flota holandesa Roeggeveen, y a ello se debe su nombre.

"Rapa Nui" es de origen tahitiano (Isla Grande). Su primitiva denominación fue de "Te Pito Te Henúa", que en el idioma pascuense significa "Ombiligo del Mundo".

El cadete de la Marina Nacional don Policarpo Toro Hurtado tuvo la gran idea de que Chile ejerciera soberanía sobre la isla y defendiera con ello los derechos humanos y las riquezas de los valores artísticos y arqueológicos que poseía.

Esta soberanía se vinculó a los hechos de que nuestro país fue el lugar de donde partieron los primeros misioneros que fueron a socorrer a los pascuenses, como también las primeras iniciativas de ayuda material para aliviar y civilizar a los nativos.

Los barcos de la Armada Nacional surtan la isla, sin interrupción, desde el año 1870.

Está situada a 3.760 kilómetros del

puerto de Caldera. Su forma es triangular, con alturas que no pasan de los 600 metros. Volcanes: Rano Baraku, Rano A. Roi, Rano Kau.

Los nativos que se agrupan en Hanga Roa pertenecen en su mayor parte a la raza polinesia, en especial al grupo maorí, llegados de Nueva Zelanda. Productos: plátanos, piñas, camotes, caña de azúcar, maíz, melones, verduras. Abunda el ganado lanar.

La isla está declarada Parque Nacional y Monumento Histórico. Entre sus servicios cuenta con una radioestación, estación meteorológica, escuelas primarias, museo, hospital, agencia del Banco del Estado. Tiene Gobernación, Administración Municipal y Comisaría de Carabineros. La comunicación marítima está a cargo de los buques de la Armada Nacional y los de cabotaje. Existe un aeropuerto en Mataverí. La Línea Aérea Nacional realiza vuelos regulares. Sirve de Unión con Chile y con el resto de la Polinesia y Australia.

Son muchos los nativos que han realizado y realizan estudios técnicos o superiores en el continente (Chile). Resultan alumnos muy aprovechados que regresan a la isla con un bagaje de útiles conocimientos que ponen al servicio de sus coterráneos.

¡30 Mil Hijos!

Un belga encontró una interesante forma de ayudar a los niños pobres del Tercer Mundo. Adoptó treinta mil novecientos tres, pero no dejó allí la cosa sino que inmediatamente después solicitó al gobierno de su país las correspondientes asignaciones familiares.

El protagonista de esta insólita no sabemos muy bien si, llamarla "hazaña" se llama André Sabbe y trabaja en una empresa belga de Somalia como técnico del sector de la pesca. No hace mucho tuvo la idea de crear una fundación que lleve su nombre y tiene la intención de transformarla en la "ciudad de los niños".

Por su parte, y no es para menos, el gobierno belga está preocupado. El tesoro de ese país ha desembolsado ya cifras millonarias y esta nueva situación no puede menos que causarle un profundo temor.

Sin embargo, Sabbe afirma haberse asesorado con códigos y abogados. La ley belga no pone límites al número de niños que un ciudadano puede adoptar de modo que, como el trabaja para una empresa belga, el gobierno ya sabe a qué atenerse. Es decir, deberá pagarle las asignaciones familiares.

En cuanto a la embajada belga en Bruselas, declaró estar en conocimiento de los hechos: es decir que las adopciones tuvieron lugar y que se las hizo de acuerdo con la ley del país.

Sin embargo, en el registro civil belga los niños adoptivos de Sabbe aún no han sido inscritos, pero, en realidad, dicen los entendidos, se trata exclusivamente de una formalidad. El hecho importante es que con lo que le corresponde por cada niño belga, Sabbe puede educar a cada uno de ellos bastante bien.

Respecto de los motivos por los cuales Sabbe tomó la decisión hay que mencionar, según sus propias afirmaciones, que lo hizo por razones humanitarias.

El gobierno belga, por su parte, anunció que concederá la ciudadanía ad honorem al belga y lo propondrá además como candidato al Premio Nobel de la Paz.

MENDICIDAD

MENDIGOS FUNDARON ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL

¡NADA NUEVO! DESPUÉS DEL "11" SE ORGANIZARON PARA RECIBIR "DONACIONES" INTERNACIONALES



Un Año Como Cualquiera

Por Gwynne DYER

No fue un buen año, por cierto. Pero, tampoco fue uno de los peores: no como 1917 ó 1945, cuando todo el mundo se desmoronaba. Para empezar, y esto es algo por lo cual deberíamos felicitarnos cada Año Nuevo, hemos pasado otro año sin una guerra nuclear.

El Papa fue alcanzado por un disparo y lo mismo sucedió al Presidente Reagan, pero ninguno de ellos fue muerto. Los habituales garras de las "guerras de poca intensidad" se hicieron presente con la matanza de miles de personas en Camboya, Afganistán, Etiopía, Irán e Irak. Marruecos y otras partes pero, nadie está envuelto en un tipo de guerra de esas que matan a la gente por millones. La mayoría de los habitantes del hemisferio norte sobrevivió las altas tasas de interés y en el hemisferio sur la mayoría no murió de hambre.

A pesar de vivir su propia vida privada, Europa continúa en el centro de la política mundial. Francia y Grecia —para sorpresa nuestra— eligieron gobiernos socialistas mientras que Noruega y Bélgica se fueron hacia la derecha. El tradicional sistema bipartidista británico empezó a resquebrajarse y —mucho más interesante aún para la mayor parte de los británicos— lady Diana casó con el príncipe Carlos. Con todo, lo realmente importante fueron los misiles y Polonia.

La lucha en Polonia aún no ha terminado. La infección democrática se extendió mucho más ampliamente entre los trabajadores que en ocasiones anteriores y tuvo más tiempo para echar raíces. La sacudida provocada por la Ley Marcial y por los arrestos masivos conmovió y desorganizó al pueblo polaco pero, es posible prever un período de creciente resistencia y turbulencia que tal vez se extienda a través de varios meses que podría eventualmente reducir a la impotencia al Gobierno militar.

Las complicaciones aburridas y bizantinas del debate acerca de los euromisiles (cual lado tiene ahora cuantos misiles, bombarderos y cohetes armados con dispositivos nucleares) pueden ser ignorados sin peligro. Lo esencial del debate del año recién pasado para la opinión pública europea ha sido la súbita toma de conciencia —atrasada en veinte años— que su defensa estratégica depende de la voluntad de OTAN (es

decir de Washington) para iniciar una guerra nuclear en territorio europeo. Esta toma de conciencia ha contribuido a la organización de numerosos movimientos contra el armamento nuclear en la mayor parte de los países eurocentrales.

Ni OTAN ni el Pacto de Varsovia están a punto de disolverse pero, durante el pasado año ha quedado a la vista cuán grandes son los abismos de percepción que separan a los rusos y americanos de sus respectivos europeos. Podría ser que un nuevo tipo de identidad europea estuviera emergiendo.

En el Medio Oriente, el sistema político egipcio sobrevivió al asesinato del Presidente El Sadat perpetrado por musulmanes extremistas y, a fines de año, el pequeño estado de Bahrein en el golfo, hizo fracasar un golpe planeado por fanáticos shiitas. Así y todo, la lucha entre los regímenes seculares y religiosos sigue dominando la región y es especialmente visible en la guerra entre Irán e Irak que ya lleva 16 meses. También es visible en la creciente campaña terrorista en contra del Gobierno sirio.

Asia tuvo un año relativamente libre de sorpresas. En Afganistán y en Camboya la lucha resultante de las invasiones soviéticas y vietnamitas en 1979, continúa pero, ambos conflictos parecen confinados dentro de la frontera de las víctimas.

La mayoría de los latinoamericanos tuvo también un año tranquilo. Perú y Ecuador tuvieron un breve choque fronterizo pero, ninguno de aquellos más grandes que durante varios años han estado amenazando (entre Argentina y Chile y entre Colombia y Venezuela) estuvo a punto de estallar. Otro golpe militar más en Bolivia dejó el poder en manos más responsables, se dice.

El Presidente ecuatoriano, Jaime Roldós y el general Omar Torrijos de Panamá murieron en sendos accidentes, en pequeños aviones pero, la transferencia del mando no presentó problemas. El Presidente Viola, de Argentina, sufrió un ataque al corazón y tuvo que traspasar el mando a un general más derechista y duro, Leopoldo Galtieri. En El Salvador, centro de América Central el año abrió con una ofensiva total de las guerrillas izquierdistas y termina en virtual punto muerto.

África, como de costumbre, sirvió

de casa a la mitad de las guerras de la humanidad, la mayoría de las cuales fueron cuidadosamente ignoradas por el resto del mundo. Las brutales guerras de liberación de eritreanos y somalíes en contra del nuevo Gobierno marxista del viejo imperio etíope prosiguieron como si no fueran a terminar nunca y el sufrido pueblo ugandés es de nuevo víctima desamparada de movimientos guerrilleros rivales y hasta de los menos disciplinados uniformados de su propio ejército nacional.

Peró, Marruecos parece estar llegando a un compromiso en su guerra de seis años por el ex Sahara español; Senegal y Gambia formaron una nueva nación llamada Senegambia, luego que el ejército de la primera salvara al gobierno de la otra de un golpe militar; y la paz reina en Zimbabue, dos años después del cese de fuego que dio lugar a un gobierno de mayoría negra. Además, 40 de los 50 países africanos no están en guerra, en absoluto.

El crecimiento económico fue lento en todas partes durante el recién pasado año y en muchos países ingreso y niveles de vida en realidad decayeron. Europa Occidental aprendió a vivir con el problema de 15 millones de desplazados (al cual América del Norte está acostumbrada) que América Latina e India agradecerían tener. El bloque soviético contempló las consecuencias políticas de un prolongado cero crecimiento para sus regímenes consociacionistas.

Hasta los mismos "halcones" de OPEC se dieron cuenta de que en una recesión, con enorme superabundancia de petróleo sin vender desbordándose en el mundo, no podrían fijar los precios que les acomodaran. El logro del crecimiento económico parece 3 ó 4 veces más difícil que hace una década y el restablecimiento de la estabilidad estratégica lo es 10 veces más.

Esto no es progreso en el viejo sentido pero, ciertamente es algo que está en algún modo a este lado de la catástrofe. Los titulares traen siempre noticias de nuevos desastres, por supuesto, pero en 1981 más aprendieron a leer que a matar.

Por cada nuevo fanático hay docenas que aprendieron a tomar responsabilidades por su propia vida. Aún es nuestro mundo, no el de ellos, pero tendremos que ser cuidadosos o nos será arrebatado.

Chinos en América Latina

Por Sha DING y Yang DIANJIU

En más de cien años, desde principios del siglo XIX hasta 1949, año en que China logró su liberación nacional, centenares de miles de chinos emigraron a América Latina para vender su fuerza de trabajo o hacer comercio. Conviviendo y trabajando largamente con los pueblos de las localidades, no solamente entablaron amistad, promovieron la comprensión mutua y establecieron lazos económicos y culturales, sino que también realizaron aportes al desarrollo económico y al progreso social de los diversos países latinoamericanos en que residían.

Estos trabajadores chinos eran, en su mayoría, campesinos, pescadores y artesanos pobres oriundos de las provincias litorales del sureste de China. Los registros históricos muestran que entre los chinos de ultramar de entonces, los obreros constituirían un 70%.

Los eruditos probaron en años recientes que la emigración de mano de obra china comenzó en el siglo XVI (entonces hacia el Sureste Asiático); a principios del siglo XIX, particularmente después de la Guerra del Opio, colonialistas occidentales irrumpieron en China y raptaron y vendieron al extranjero grandes cantidades de chinos físicamente aptos como culies. En realidad, fueron vendidos como esclavos.

Los 300 culies chinos que desembarcaron en 1806 en la isla Trinidad fueron los primeros en llegar a América Latina. En 1810, un contingente de varios cientos de chinos llegaron a Brasil para plantar té a modo experimental. En 1844, otros compatriotas arribaron a Guayana Británica. Debido a que en ese período en los países latinoamericanos se había proscribió el tráfico de esclavos y abolido la trata de negros, se requería una nueva fuente proveedora de abundante mano de obra barata para reemplazar a los esclavos negros en las explotaciones económicas. Entonces, miles

de trabajadores chinos salieron en las décadas del 50 y 60 del siglo XIX a Panamá, Indias Occidentales Británicas, Haití, Chile y México. Cuba y Perú fueron los dos países donde se radicaron más chinos.

En el período 1847-74 solamente, llegaron allí 140.000 y 110.000, respectivamente. Además de servir como mano de obra, no pocos chinos en Latinoamérica se dedicaron al comercio de comestibles, mercadería, restaurantes, hoteles, lavandería y otros servicios. En la actualidad, los inmigrantes chinos y sus descendientes en este continente totalizan 100.000.

Durante más de un siglo, los residentes chinos en América Latina, trabajando laboriosamente junto con los pueblos locales, han hecho contribuciones en los siguientes tres aspectos principales: La ardua explotación económica en algunos países y colonias latinoamericanas contó generalmente con la participación de los obreros chinos, quienes a veces constituyeron la fuerza principal. La construcción del canal de Panamá, el desarrollo de las plantaciones de caña en Centroamérica y la región del Caribe, la explotación del guano en Perú, el dragado de ciertos ríos y la construcción de vías férreas están saturados del sudor de obreros y labradores chinos.

Por ejemplo, en 1851 unos 10.000 chinos tomaron parte en la construcción del ferrocarril de Panamá; en 1861, los chinos que trabajaron como culies en las minas y granjas dispersas en las zonas costeras de Perú sumaron 85.000, quienes tomaron sobre sí casi la totalidad del trabajo de explotación del guano y nitrato en las islas Chinchas de Perú; de 1879 a 1889, millares de chinos participaron en la excavación del canal de Panamá financiada por empresas francesas.

A principios del siglo XX, Estados Unidos continuó "la construcción que contó con numerosos chinos". En los

cañaverales de Cuba, los labradores chinos constituían una fuerza importante. Dos ejemplos: la granja San Martín tenía 452 negros y 125 chinos; la granja Flor de Cuba, 409 negros y 170 chinos. Además, los trabajadores chinos llevaron a América Latina sus ricas experiencias sobre la construcción de obras hidráulicas, transmitieron el cultivo de arroz a los campesinos de Perú y Surinam y mejoraron y desarrollaron en Guayana las técnicas sobre plantación del caucho y la refinación de azúcar de caña.

Según registros, a comienzos del siglo XX, los comerciantes chinos expandieron sus operaciones a más de cien ciudades y poblados en Latinoamérica.

Debido a que ellos vivieron muchos años en América Latina, introdujeron algunos hábitos, el lenguaje y la escritura de China. En no pocos lugares se establecieron escuelas para residentes chinos y periódicos en chino. En La Habana y Lima había escuelas de chino-español donde se enseñaban español y francés a hijos de los inmigrantes chinos. Ciudad de Panamá tenía una biblioteca de libros en chino. En Perú, la enseñanza profesional y universitaria y el lenguaje estaban influenciados por los residentes chinos. En 1878 se pusieron en funcionamiento algunos teatros chinos en Lima, variando las actividades culturales de la localidad.

Los residentes chinos en América Latina han trabajado duramente junto con los pueblos locales y lucharon conjuntamente en la guerra por la independencia nacional, entablando así una profunda amistad. Muchos inmigrantes chinos han contraído matrimonio con nativos, ampliando los vínculos étnicos. Los residentes chinos, con profundas raíces en la fecunda tierra de América Latina, siguen aún ahora esforzándose por el fortalecimiento de las relaciones chino-latinoamericanas.

Desarrollo y Cultura

Cuando el presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, dijo que "el desarrollo sin cultura, no es desarrollo integral", más que lanzar una idea expuso una línea de acción que la institución ha seguido con énfasis en todos los ámbitos de su actividad.

Cada día, miles de personas transitan por las veredas de la calle 17, en Washington, frente a las puertas del Banco Interamericano de Desarrollo, cuyas vidrieras —70 metros en total— son una ventana abierta a la cultura y al arte de América Latina.

Ubicadas a apenas 200 metros de la Casa Blanca, además de concitar la atención de los hombres y mujeres que acuden a la zona, atraen igualmente a los turistas y a hombres de negocios norteamericanos y de otras partes del mundo. El Banco cuenta, también, con una galería de arte —la Galería de la Asociación de Empleados— considerada la mejor de las salas privadas de la ciudad en lo que respecta a visualidad, iluminación y aspectos técnicos en general, cuyas actividades son supervisadas por el Comité Cultural de la Asociación.

Artistas plásticos de todo el continente han participado en estas exposiciones, beneficiándose de la atención de un público de nivel internacional y de la posibilidad de someterse a la crítica de una ciudad que atrae exposiciones de extraordinario valor. Otro tanto ha ocurrido con los artesanos de los países de la región, que transmiten la cultura de las generaciones que poblaron la América indígena.

"La oportunidad no ha sido solamente para los artistas consagrados", afirma Alfredo Henares, jefe de protocolo del Banco e infatigable promotor de la galería. "Por el contrario, uno de los principales objetivos ha sido el de que las nuevas expresiones de las artes del continente, puedan también tener esta posibilidad".

Las instalaciones del Banco son también requeridas regularmente por instituciones que presentan exposiciones en otras salas y museos de los Estados Unidos, por lo cual la galería está pasando a ser considerada entre las más importantes del área.

En cuanto a las artesanías, expuestas permanentemente en las amplias vidrieras de la institución, posibilitan el ingreso de esas piezas a un amplio mercado, así como también hacer conocer a través de este arte autóctono, la realidad y el sentir de los pueblos latinoamericanos. En el correr del año recién terminado expusieron sus manualidades orfebres y artesanos de El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua. Igualmente se presentó una muestra de la Argentina. En el primer semestre de 1982, se presentaron artesanías de Costa Rica y Panamá y en el segundo semestre, serán los artifices brasileños quienes expondrán los frutos de su inspiración y talento. Ya se prepara para comienzos de 1983 la presentación de una exposición artesanal chilena, que se descuenta alcanzará gran resonancia.

"Nosotros participamos solamente en la organización de la exposición y no en la comercialización —explica Henares— pero sabemos que con motivo de estas muestras se han hecho pedidos importantes de compras, lo cual constituye un beneficio adicional muy significativo para el trabajo de los artesanos latinoamericanos a quienes el Banco les abre un importante mercado".

Cinismo de Moscú

Recientemente han aparecido numerosos artículos sobre la Unión Soviética en la prensa de diferentes capitales occidentales. La URSS está verdaderamente activa en los diversos lugares del mundo. Como superpotencia, no tolera que nadie se oponga a su acciones en la arena internacional. Hace ostentación de su poderío como una superpotencia en Angola, América Latina, sudeste Asiático, Medio Oriente y los territorios septentrionales de Japón.

Según revelaciones, Estados Unidos planea emplazar bombas de neutrones en Europa. Pero se trata de una tarea que se realizará en el futuro. La URSS ya ha apuntado sus proyectiles teledirigidos SS-20 contra las capitales y zonas claves de muchos países europeos occidentales, sobre lo cual han hablado los medios de información.

Pero la Unión Soviética declara que podrá reducir la producción de sus misiles SS-20 a condición de que no se emplacen bombas de neutrones en Europa Occidental y que reducirá la producción si la otra parte desiste de la fabricación.

En otras palabras, la otra parte no debe producirlos ni poseerlos, mientras que ella puede hacerlo de una manera limitada y conservar los ya producidos. Esto es tan egoísta que incluso los profanos pueden captarlo fácilmente.

Los que tengan algún conocimiento de los asuntos internacionales considerarán esto injusto. No puedo sino pensar que tal acción ya es una práctica usual de la superpotencia soviética.

K.

Apareció II edición de fallos de la C. Suprema

Se encuentra en circulación el segundo tomo de la obra mensual "Criterio Jurídico", que contiene los fallos de la Corte Suprema de Justicia, inherentes a materias aduaneras, ley de cheques, marcas comerciales, quiebras, juicios tributarios, acciones civiles en general y penales. Todos estos fallos constituyen materias factibles de jurisprudencia.

La obra, este segundo tomo, de 322 páginas, está editada finamente y contiene además de su editorial una introducción acerca del derecho de protección; la composición de las Salas de la Corte Suprema y de la Corte de Apelaciones de Santiago; una versión sobre el aniversario de la Asociación Nacional de Magistrados; la adhesión al Presidente de la Corte Suprema, Ministro Israel Bórquez, por parte de los editores, a raíz de atentado del que fuera víctima hace algunos meses, etc.

Para los efectos de su fácil manejo, lleva al final de ella un índice temático de las materias que tratan los fallos, de forma tal que su ubicación es simple.

La Empresa Editora Extra anuncia la edición de un tomo especial, en el curso de este mes, en el cual se contendrán otros importantes fallos de la Corte Suprema, con el propósito de hacer debidamente manuales estas ediciones.

La obra finaliza con un comentario titulado "Magistrales Interpretaciones" en el que se señala la importancia del acucioso trabajo que deben realizar los magistrados, tanto en la percepción de los alegatos, como en el estudio de los fallos que deben emitir.

La obra en sí reviste trascendental importancia para los abogados y juristas y para todos los interesados en materias de orden jurídico.



Un seminario para 70 profesores de las distintas regiones de todo el país fue inaugurado en la Escuela Sindical. En él se analizarán diversas materias como el "Desarrollo Histórico de la Educación chilena" y la "Educación en el Proceso de las Modernizaciones". El encuentro fue presidido por el Director de la Escuela Sindical, Eduardo Sánchez, quien destacó la importancia de estas charlas, especialmente a los profesores, "quienes son —dijo— los que tienen la responsabilidad de formar el futuro de nuestra Patria". En el grabado, el Director hace uso de la palabra.

240 vacantes para trabajadores en I. Profesional de Santiago

Un total de 240 vacantes para trabajadores ofrecerá en siete carreras vespertinas el Instituto Profesional de Santiago durante el año académico 1982.

Se trata de las especialidades de Técnico en Construcción, Técnico en Electrónica, Técnico en Mecánica, Químico Laboratorista, Técnico en

Topografía, Técnico en Dibujo Técnico y Operador de computadores.

La oficina de Asuntos Estudiantiles informó que se trata de carreras con régimen vespertino y una duración de cinco semestres. Para postular se requiere contar con licencia de enseñanza media, un mínimo de 18 años de edad, un certificado de trabajo y una declaración jurada de que no se tiene título profesional, técnico o grado académico de nivel superior.

LA ADMISION

Todos los interesados en participar en la selección para estas especialidades deberán rendir un examen de admisión y cancelar derecho de mil pesos en estampillas del Instituto, además del correspondiente arancel y matrícula.

El plazo para postular se ha fijado entre el 22 de febrero y el 5 de marzo. La selección y publicación de los resultados se hará entre el 8 y el 19 de marzo, y las matrículas los días 24 y 25 de marzo.

SEAT SEAT SEAT

¡NUEVOS PRECIOS!

SEAT 127 3ptas.	\$ 248.625
SEAT 127 5ptas.	\$ 263.640
SEAT 131-2000	\$ 512.850
SEAT RITMO	\$ 394.000
SEAT 131-1600 SW	\$ 505.440

Hasta 48 meses plazos, sin pie
Financiamiento Bancario y
Financieras.

VISITENOS
Tenemos distintos planes

SOLICITE VENDEDOR A

ALLEN DANNENBERG Y CIA. LTDA.
Vitacura 2737 - F: 4042-749877

Criterio Jurídico

EXCELENTISIMA CORTE SUPREMA
FALLOS LEGISLACION TRIBUTARIA

Aduanera
Ley de Cheques
Municipalidades
Marcas Comerciales
Arbitros de Derecho
Quiebras y otros

SEGUNDO SEMESTRE 1981

El grabado muestra la presentación del II tomo de la obra con fallos de la Corte Suprema de Justicia.

Abrirán dos plantas de revisión de vehículos en la comuna de La Granja

El Departamento del Tránsito de la Municipalidad de La Granja convocó a propuestas públicas para la instalación de dos plantas de revisión técnica que operarán en oficinas anexas a las que se encargarán de atender a los conductores cuando se inicie la renovación de patentes.

Rolando Boeri, director del Tránsito de dicha comuna, informó hoy que, además de las plantas, se pondrá en funcionamiento un carro móvil que se trasladará a diversos puntos de La Granja para atender directamente a los usuarios.

Precisó que uno de los locales estará en el costado oriente de la Municipalidad, en el Paradero 25 de Santa Rosa y que, el otro, será instalado a la altura del Paradero 22 de la misma avenida.

Estimó que cuando ambas estén en pleno funcionamiento, el trámite de renovación de patentes sólo demorará unos diez minutos.

Asociación Chilena de Astronomía y Astronáutica cumple veinticinco años

La Asociación Chilena de Astronomía y Astronáutica celebra, hoy, su vigésimo quinto aniversario en el Observatorio de Pochoco, en El Arrayán.

El programa de celebración contempla, entre actos de camaradería, una exhibición video sobre los dos vuelos del "transbordador Columbia", a las 15.30 horas y la charla "El hombre y el Universo", a cargo de Erich Wenderoth, a las 18.00.

La Asociación Chilena de Astronomía y Astronáutica se fundó el 22 de enero de 1957 y es miembro fundador de la Liga Latinoamericana de Astronomía.

Fuera de lo indicado, durante la mañana habrá un interesante programa que culminará con un almuerzo ofrecido a los concurrentes.

HARNECKER SCHINDLER ASCENSORES S.A.

CITACION

Por acuerdo de Directorio cita a Ud. a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 14 de enero de 1982, a las 16.00 horas, en Avenida Einstein N° 1.160, con el objeto de pronunciarse acerca de la modalidad de Sociedad abierta o cerrada que deberá adoptar la Sociedad en el futuro y pronunciarse sobre modificaciones del Estatuto Social para adaptarlo a las disposiciones de la Ley 18.046.

EL PRESIDENTE

MOP

Dirección General de Obras Públicas

DIRECCION DE VIALIDAD IV REGION

SUSPENSION DE TRANSITO

Se informa a los interesados que el tránsito sobre el Puente Limari, ubicado en la Carretera Panamericana Norte, Provincia de Limari, IV Región será suspendido entre las 7.30 y 21.30 horas del día Martes 12 de Enero de 1982, por reparaciones.

Deberá usarse la alternativa:

La Serena - Ovalle - Socos, Rutas 43 y 45.

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS.

COLOCADORA NACIONAL DE VALORES BANCO DE FOMENTO

Para los efectos de la celebración de la junta ordinaria de accionistas que se llevará a cabo el día 22 de Enero de 1982, el registro de accionistas permanecerá cerrado a contar del día 16 de Enero de 1982 hasta el día 22 de Enero de 1982, ambas fechas inclusive.

Gerente General

Fue aprobada la Convención contra la toma de rehenes

Se publicó el decreto número 989 del Ministerio de Relaciones Exteriores que promulga la convención internacional contra la toma de rehenes, suscrita por el Gobierno de Chile, el 3 de enero de 1980, y la cual fue adoptada durante el 24 período de sesiones de las Naciones Unidas.

La convención evoca el derecho a la libertad y a la vida establecidos en la carta de las Naciones Unidas y la declaración sobre principios de derecho internacional, referentes a las relaciones de amistad y cooperación entre los estados.

Considera también que la toma de rehenes es un delito que preocupa gravemente a la comunidad internacional y que en conformidad con las disposiciones de la convención, toda persona que comete dicho delito deberá ser sometida a juicio o sujeta a extradición. Asegura que los estados miembros están convencidos de la necesidad urgente de prevenir, coope-

rando internacionalmente, estos hechos, considerados como manifestaciones del terrorismo internacional.

La convención señala en sus partes principales que cada Estado debe tomar las medidas pertinentes para prevenir este tipo de delitos y para castigar a los responsables atendiendo a su gravedad.

Asimismo los países suscritos deberán proporcionar el máximo de cooperación para asegurar la vida y facilitar la liberación de las personas que sean tomadas rehenes en su territorio.

También deberán facilitar el desarrollo de la labor conjunta con la nación de origen de estos rehenes, en el caso de extranjeros, para lograr la solución del problema y obtener un castigo para los culpables.

Del mismo modo, deben sancionar y evitar que proliferen organizaciones en sus territorios que fomenten o practiquen este tipo de delitos.

Chile adhirió al convenio contra la toma de rehenes. En el grabado, rehenes liberados.



Consultorios médicos de San Bernardo pasados a la SOFOFA

SAN BERNARDO (Por Luis Abarca C.).— Un convenio mediante el que se hizo efectivo el traspaso de los consultorios San Bernardo y Cóncores de Chile, fue suscrito entre la Municipalidad de San Bernardo, representada por el Alcalde, Alvaro Valdés, y la Fundación "Hospital Parroquial San Bernardo", por el presidente del Consejo, Bruno Casanova Arancibia, que a la vez es presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA.

Para el traspaso de estos consultorios, "se tomó en cuenta la experiencia que hemos tenido en el hospital que desde hace varios años está funcionando bajo la tuición de esta Fundación, la que ha mejorado notoriamente la atención médica y la calidad de los equipos", dijo el alcalde.

Esta Fundación está integrada por el antiguo Hospital Parroquial y miembros de la Asociación de Industriales de la comuna, y estará centrando sus recursos en forma efectiva, que permita ampliarlos y mejorar la gestión, además de optimizar el uso de ellos, en un área que siempre se ha considerado propia de la gestión fiscal.

MEJORAMIENTO DE SERVICIOS

Por su parte, Bruno Casanova enfatizó que "gracias a este nuevo convenio, a la colaboración que se tendrá de la Municipalidad, vamos a contar con muchos más recursos y penetración más íntima con todos los vecinos y mejoraremos efectivamente los servicios que por distintas trabas burocráticas no podíamos avanzar en el área de los consultorios".

"Creo que con esta nueva modalidad —prosiguió diciendo Casanova—, en el año 82 vamos a salir a buscar a los enfermos a las poblaciones, vamos a ir nosotros a las escuelas a hacerles controles médicos a los niños, etc. Tenemos un programa bastante ambicioso que va a superar notoriamente lo mucho que ya se está haciendo, como las más de 100 mil atenciones que está dando la Posta de Urgencia. Además nuestras 190 camas del hospital están ocupadas permanentemente y eso se debe al esfuerzo del personal médico y paramédico, para dar un mejor servicio, etc".

El radio de atención de estos dos consultorios es de 160 mil habitantes, aproximadamente.



El Alcalde de San Bernardo, Alvaro Vial, firma el documento de traspaso. A la izquierda del grabado, el presidente de SOFOFA Bruno Casanova.

"FINANCIERA CORFINSA S.A."

NOMBRAMIENTO DE DIRECTORES

En Sesión de Directorio de fecha 17 de Diciembre de 1981, se acordó nombrar como Directores de "Financiera Corfinsa S.A." a los señores Carlos Rubia Molina y Jaime Galleguillos Gajardo, en las vacantes producidas por las renuncias de don Klaus Loewe Schneider y don Carlos Pilasi Moreno.

EL GERENTE

Santiago, Enero de 1982

MOP
DIRECCION GENERAL DE AGUAS

CONCURSO

MATERIA: Estudio Actualización Catastro Usuarios del Agua para regularización de sus derechos - Hoya del Río Teno, VII Región.

FINANCIAMIENTO: Fondo Sectorial

TIPO DE CONTRATO: A suma alzada. Sin reajuste.

CARACTERISTICAS DEL CONTRATO: Estudios correspondientes al área de Ingeniería Civil y/o Estudios Generales. Obras Hidráulicas y/o Estudio del uso del Agua y Suelo.

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 7.736.000

REQUISITOS EXIGIDOS: Consultores inscritos en Registro Ministerio Obras Públicas. 2da. Categoría 4.7 y/o 3.7.

ANTECEDENTES: A contar de la 1ra. publicación hasta el 15 de enero en las Oficinas del Ing. Jefe Departamento de Estudios, Morandé 59, 7° piso Of. 715. Su valor \$ 1.000 + I.V.A.

RECEPCION Y APERTURA: La recepción de los (2) sobres y apertura "Propuesta Técnica" el 5 de Febrero de 1982 a las 10.30 hrs. en las Oficinas del Sr. Director General de Aguas, Morandé 59, 8° piso.

APERTURA PROPUESTA ECONOMICA Y ADJUDICACION: 19 de Febrero 1982 a las 10.30 hrs.

DIRECTOR GENERAL DE AGUAS

Breves

IMPONENTES INDEPENDIENTES

Entró a regir la ley número 18.811 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, que introduce algunas modificaciones de carácter previsional, que se refiere a los imponentes independientes y voluntarios.

El cuerpo legal señala que estos imponentes, afiliados a cualquiera de las instituciones de previsión fiscalizada por la Superintendencia de Seguros de la Previsión Social, deberán efectuar sus contribuciones sobre el monto de la renta declarada.

Puntualiza que en ningún caso la renta declarada podrá ser inferior a un ingreso mínimo mensual, ni superior a 60 Unidades de Fomento.

No obstante la ley faculta al imponente a aumentar esa renta durante el año, pero sólo hasta un 10 por ciento del monto declarado considerando previamente la variación del IPC de los últimos 12 meses.

En lo que se refiere a los cargados en las ferias municipales, con excepción de las ferias libres, quedan excluidos los imponentes independientes del Seguro Social. Sin embargo, en el caso de los beneficiarios consignados en la ley 14.157.

Esta ley, según lo señala su quinto artículo, empezará a regir a contar del día primero del mes siguiente al de su publicación.

NUEVO DIRECTOR DE DICEDEP

Mediante su publicación en el Diario Oficial se oficializó el nombramiento del brigadier general Camarillo Bravo en el cargo de Director General de Deportes y Recreación.

La disposición está contenida en el decreto número 198 del Ministerio de Defensa Nacional, el cual precisa el nombramiento se hace efectivo a partir del primero de diciembre de 1981.

A continuación se publica, también el decreto que acepta la renuncia al mismo cargo, presentada por el brigadier general Iván Dobut Urquiza, con fecha 30 de noviembre de 1981.

CURSOS SOBRE ARQUITECTURA

Los profesores de enseñanza Media y Básica asistirán a un curso de perfeccionamiento dictado por los profesores de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile, Hernán Montecinos y Fátima Basáez. El curso que se inicia el 11 de enero y dura diez días, se dictará en convenio entre la Facultad y la Fundación para el Desarrollo de Chile (FUNDECHE). Los objetivos de este ciclo de perfeccionamiento son dar a conocer el valor del patrimonio arquitectónico de la zona.

TRABAJOS DE VACACIONES

Ochenta y dos alumnos del Instituto Profesional de Santiago realizarán trabajos remunerados en diversas empresas, durante el período de vacaciones de verano, según un programa de colocaciones organizado por la Oficina de Asuntos Estudiantiles.

Estudiantes de la carrera de Bibliotecología, 22 en total, desempeñarán labores en las bibliotecas del Servicio Nacional de Menores, Flaco Codelco y en la Biblioteca Nacional.

Asimismo, 70 alumnos de estudios superiores recibirán un curso de capacitación para trabajar en los servicios Técnicos de Tránsito, SETET, en la revisión técnica de vehículos, durante los meses de febrero y marzo.

La Oficina de Asuntos Estudiantiles organizó durante 1981 una Bolsa de Trabajo que permitió a un gran número de alumnos obtener un ingreso mediante el desempeño de labores tales como jardinería, animación, fiestas infantiles, cobradores, cuidador de niños, etc.

BIBLIOTECARIOS

Dos cursos de perfeccionamiento para bibliotecarios fueron clasificados en el Instituto Profesional de Santiago, con la entrega de diplomas a 45 alumnos participantes.

Los ciclos, denominados "Actualización de la Catalogación" y "Comercialización de los servicios de bibliotecarios", fueron dictados por las profesoras Eugenia Aravena y Mercedes Inés Fuentes y por Tania Iglesias, respectivamente, y entre los asistentes contaron bibliotecarios de diversas instituciones de la capital.

Durante la ceremonia de clausura hicieron uso de la palabra el Rector del Instituto Profesional de Santiago, Dr. Luis Ortiz Lorenzo y la Directora de la carrera de Bibliotecología, Amalia Rodríguez de la Presa.

PROFESIONALES DE SALUD MENTAL

Un nuevo Seminario para profesionales de Salud Mental dictado por la Escuela de Salud Pública de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile en el Año Académico 1982, está destinado a psiquiatras, psicólogos, enfermeras, asistentes sociales, terapeutas ocupacionales y educadores sanitarios que se desempeñan en esta área.

Sus propósitos son entregar los conocimientos básicos necesarios para formular y llevar políticas y programas de Salud Mental y contribuir a la valorización de este aspecto como un componente indispensable en la planificación de Salud.

Las clases tendrán lugar entre los meses de abril a junio, en horario de 13 horas.

Los requisitos para optar a dicho curso son ser profesional de Salud Mental, desempeñar funciones docentes en universidades o en establecimientos asistenciales.

Aprobada cuenta de Bernardino Castillo

ANTOFAGASTA. (Eliana Fellenberg, enviada especial). — Por unanimidad fue aprobada la cuenta de Bernardino Castillo, presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre. El análisis durante los cinco días que permaneció a la cabeza de la ciudad gremial duró cuatro horas. Guillermo Medina, presidente de la Unión Eléctrica, señaló a LA NACIÓN, al término del encuentro, que la ponencia de los dirigentes sinicales fue bastante acuciosa. La cuenta se aprobó por unanimidad y el acuerdo nombró un representante en la parte de contabilidad y en la parte de finanzas, para un plazo no superior a veinte días, hagan llegar el informe de una persona, que no debe ser consejero nacional, para que revise las cuentas y bienes de la Confederación. Agregó que el informe se dará a conocer en el Congreso que se realizará en marzo donde se podrá emitir una resolución bastante versada de los bienes económicos de la CTC.

ESTATUTOS

Los estatutos de los trabajadores del cobre disponen que a los 12 primeros días de cada año, la Confederación debe presentar al congreso la marcha económica y administrativa de la entidad gremial, de modo que en marzo próximo, cuando se realice el evento, corresponderá presentar el presupuesto del año 1980-81 y 82. "Espero y confío en que en ese encuentro podamos someter a las plenas la reforma de los estatutos de la Confederación y adecuarlos en forma definitiva a la actual estructura sindical que rige al país", dijo Medina.

COMISION CALIFICADORA

Conforme a lo dispuesto en el artículo 11 de los actuales estatutos de la Confederación de los Trabajadores del Cobre, la Comisión Calificadora de Poderes quedó integrada por cuatro dirigentes sindicales. Cada uno de ellos en representación de sus respectivas zonas.

Por el Teniente, José Salazar Opa, secretario del sindicato número 7 de Rancagua; por Andina, Sergio

Neira Paredes, director del Sindicato Número 1 de Andina; por El Salvador, Carlos Serín Burrows, secretario del Sindicato Número 2 de Llantá, y por Chuquimata, Pedro Tapia Zuleta, secretario del Sindicato Número 2 de Tocopilla.

Se acreditaron ante esta comisión 19 poderes colectivos y tres individuales, en representación de los delegados, que tendrán derecho a voz y voto.

El total actual de dirigentes sindicales de la Gran Minería del Cobre es de 110 en consecuencia, con los poderes acreditados con las firmas de las respectivas inspecciones del trabajo, existe el 100 por ciento de asistencia, por lo que obviamente se cuenta con el quórum reglamentario para que este congreso extraordinario inicie sus actividades sin reparo estatutario, en cuanto concierne a esta comisión calificadora de poderes.

VOTACION

A las 10 horas de hoy los dirigentes procederán a la votación en presencia de un ministro de fe para elegir a los 15 consejeros que integrarán el Consejo Directivo Nacional.

Hay inquietud entre los congresales y se barajan varios nombres para el puesto de presidente de la CTC, sin descartarse la posibilidad de que Bernardino Castillo sea reelegido.



Autoridades universitarias y especialistas nacionales y extranjeros asistieron a la inauguración del simposio "Estudios Experimentales en Poblaciones y Comunidades de Macrocytis Pyrifera" (huirto). De izquierda a derecha: el Decano de la Facultad de Ciencias Biológicas, Luis Vargas; el Rector de la Universidad Católica, Jorge Swett, y el Director del Instituto de Ciencias Biológicas, Jorge Lewin.

Para inscribirse en las Universidades

Iniciaron la entrega de cartolas de postulación

A partir de las 8.30 horas se continuará entregando en todo el país las cartolas de postulación a los alumnos que este año desean ingresar a las Casas de Estudios Superiores. En la Región Metropolitana, este trámite, iniciado ayer, se realiza en el Liceo de Aplicación situado en Cumming 29.

De acuerdo a informaciones recogidas por "LA NACIÓN" con el fin de dar una mejor y más ágil atención, las nueve oficinas habilitadas para estos efectos también funcionarán hoy entre las 8.30 y 12.30 en la mañana y desde las 14.30 y 17.30 en la tarde.

Oswaldo Vergara, encargado de este proceso en Santiago, manifestó que se mantuvo el mismo horario fijado pues se pretende evitar aglomeración y hacer más expedito este trámite. "Por esta razón, el miércoles también se entregaron algunas cartolas a los jóvenes que acudieron a ese lugar para requerir información sobre los puntajes".

"Al respecto, añadió que paralela a esas nueve oficinas existe una sala destinada a la verificación de los resultados en las Pruebas de Aptitud Académica y en las Específicas. Ahí se responden las inquietudes sobre posibles puntajes erróneos. A estos alumnos se les entrega además una hoja donde deben colocar su problema y datos personales. La respuesta se les da dos días más tarde, en las oficinas centrales, situadas en Ejército.

Puntualizó que entre los problemas más frecuentes figuran los estudiantes que consideran que tienen mayor puntaje en dichos exámenes o aquellos cuyos resultados en algunas pruebas no salieron publicados.

El personal de las Oficinas de Selección y Admisión de Alumnos, señaló que la entrega de cartolas se efectuó en su etapa inicial con absoluta normalidad, la cual se prolongará hasta el 12 de este mes.

En Santiago se espera atender a un número aproximado de 40 mil alumnos, mientras que el resto de los postulantes, quienes alcanzan a los 113 mil efectuarán esta gestión en las diferentes oficinas habilitadas para estos efectos, existiendo a nivel nacional un total de 35 centros.

Asimismo, informó que todos los jóvenes inscritos, aunque no sean de Santiago, pueden retirar este documento en el Liceo de Aplicación, donde hay 25 personas trabajando en este proceso.

Los inscritos en este proceso tienen plazo hasta el 20 de enero para entregar sus doce postulaciones, las cuales deben anotarse en estricto orden de preferencia.

Dichos alumnos pueden inscribirse en cualquiera de los 24 Casas de Estudios Superiores, adscritas a estas exigencias. Estos planteles de enseñanza superior ofrecen para este año un total aproximado de 35 mil vacantes.

Los resultados se conocerán la última semana de febrero para continuar con las matrículas a iniciarse el 2 de marzo.



Nueve salas y una especial para atender consultas sobre puntajes se constituyeron en el Liceo de Aplicación para entregar las cartolas de postulación a los alumnos de la Región Metropolitana que este año desean cursar estudios superiores.

FEUC asesorará a estudiantes que postulan a universidades

La Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, FEUC, a partir del 11 hasta el 20 de este mes prestará ayuda a los candidatos a las distintas universidades del país, para facilitarles la labor de postulación en las correspondientes tarjetas y cartolas de matrícula.

Los estudiantes encargados de dicha asesoría habilitarán una oficina especial en la casa central que permanecerá abierta de mañana a la tarde.

Cristián Nelly, vicepresidente de FEUC, señaló que la idea de brindar orientación nació ante la desinformación e inexperience de los postulantes a los distintos establecimientos de enseñanza superior.

Asimismo proporcionarán toda la información necesaria sobre becas y beneficios que otorga la Universidad Católica.

VOCACION

El dirigente estudiantil destacó que "es muy importante aprovechar el puntaje obtenido en las pruebas de selección al momento de marcar las prioridades. Las postulaciones deben registrarse por la vocación y no por el criterio que prime en cuanto a prestigio de la carrera. El gran porcentaje de personas que actúan según lo último no dura mucho tiempo en la universidad y, si se recibe, no logrará ser un buen profesional y terminará sintiéndose frustrado".

Analizan utilidad del "huirto" en U. Católica

Con la presencia del Rector de la Universidad Católica, Jorge Swett, autoridades académicas y especialistas en la materia fue inaugurado el Simposio Internacional "Estudios Experimentales en poblaciones y comunidades de Macrocytis Pyrifera" (huirto), organizado por el Instituto de Ciencias Biológicas de esa casa de estudios superiores.

En la ceremonia inaugural, el director del Instituto, Jorge Lewin, manifestó a los participantes que el organismo que preside tiene una línea de acción orientada a difundir las bases biológicas del uso y manejo racional de los recursos del mar "que no son inagotables debido a la acción del hombre".

Por su parte, el director del simposio, el doctor Bernabé Santelices destacó que los bosques de huirto se encuentran distribuidos en diversas partes del mundo, como en las costas de California, Estados Unidos; y en las zonas australes de Chile y Argentina. Agregando que su historia de evolución ha sido independiente en todos estos lugares, por ello, entre los objetivos de la reunión está intercambiar experiencias con los especialistas extranjeros presentes en la reunión.

El experto señaló además que en nuestro país existen 22 centros distribuidos de norte a sur, que mantienen una constante labor de investigación y difusión sobre este vegetal marino para conocer los subproductos que se podrían extraer.



MANIFESTACIONES
CASAMIENTOS
BANQUETES
COCKTAILS

CREDITOS
HASTA 36 MESES
ALFREDO BERGER N.

GARCIA REYES 15
Altura 2.500 de Alameda
FONO 97489



En el grabado destacan de izquierda a derecha: señor General de Carabineros, miembro de la H. Junta de Gobierno, don César Mendoza Durán; gerente de la Caja de Previsión del Banco del Estado de Chile, don Aníbal Ríos Montt y el carabinero, don Víctor Becerra Gajardo.

Homenaje a Carabineros de Chile

El premio fue instituido en 1980 por la Caja de Previsión y Estímulo de los Empleados del Banco del Estado de Chile, recaeando en el año 1981 en el carabinero señor Víctor Becerra Gajardo, por su heroica participación en el siniestro de la torre Santa María. Se entregó este premio el 25-12-81 en el local de la mencionada caja de previsión.

Municipalidades

Providencia tutelaré funcionamiento de cuatro centros de salud primaria

Un consultorio ubicado en Manuel Antúnez con Providencia y clínicas dentales de los Liceos Siete Niñas y Lastarria de Varones fueron traspasados desde el Servicio Salud Oriente a la Municipalidad de Providencia, en una ceremonia presidida por el edil del mencionado municipio.

Los servicios de salud primaria de los consultorios desde ayer de la Municipalidad de Providencia serán administrados por el alcalde Herman Chadwick, el primer día de junio de este mes.

Prestarán atención a 40 mil personas aproximadamente y su construcción, implementación y administración tendrá un costo inicial de millones de pesos, el resto se financiará con aportes de la comunidad y la empresa privada.

Antes de la firma del convenio entre el alcalde edil director del Servicio de Salud Metropolitana Oriente, Iván Arteaga Lezaeta, del Secretario Regional Ministerial de Salud, Max Montecinos, y el alcalde edil director del Servicio de Salud Metropolitana Occidente, Enrique Planella, Coordinador Regional Metropolitano de DICEDEP, acompañados de diferentes organismos comunitarios.

En la oportunidad Lastra Acuña dijo que al iniciar esta cuarta etapa en conjunto con la I. Municipalidad de Renca se ha logrado entregar las técnicas básicas de la natación a seis mil vecinos de la comuna, "las que se podrán recrear sin temor alguno en el medio acuático, sea éste en las piscinas, en los ríos, en los lagos o ese maravilloso mar que la naturaleza nos ha entregado", atendiendo a la política nacional del Supremo Gobierno en el sector deportes y recreación.

En la presente temporada el Consejo Local ha dispuesto la contratación de 4 profesores y un salvavidas, lo que permitirá atender un total de 2.000 alumnos en los 96 cursos; los que se realizarán hasta el 5 de marzo y cuyas vacantes se encuentran abiertas para los interesados de 6 a 55 años.

Las inscripciones se realizan de lunes a viernes de 9 a 13 horas en la Piscina Municipal, con un valor total del curso de \$ 60 los niños hasta 18 años y \$ 120 los adultos de 18 años adelante.

Cabe destacar, que estos precios son los más módicos de toda el Área Metropolitana, ya que la única finalidad que se pretende, es la de lograr la participación de toda la comunidad especialmente aquella de escasos ingresos, por eso se han destinado en casos especiales y, para las familias numerosas el otorgamiento de medias becas y becas completas.

En los 64 cursos restantes y cuyas matrículas se encuentran abiertas,

distintar varias etapas, en distintos niveles de implementación.

En primer lugar mencionó la constitución legal de la unidad que desde ahora conduce la administración de los servicios municipales de salud. Para tal efecto, se creó la Corporación Comunal de Desarrollo Social con amplias atribuciones para velar por el mejor funcionamiento de esos servicios y que captará los recursos provenientes del Servicio Nacional de Salud, de la Municipalidad y de la propia comunidad.

Enseguida señaló que el plan de ampliación y mejoramiento de los locales de salud comunales, ya está en marcha con la construcción de un nuevo consultorio de aproximadamente mil 200 metros cuadrados de superficie en el sector comprendido entre calles Jesuitas y Santa Isabel. Las propuestas públicas para adjudicarse la construcción de ese establecimiento se abrirán dentro del presente mes.

En junio finalizarán estudios para creación de tres comunas

La Municipalidad de Santiago inició los estudios para implementar las nuevas comunas de Recoleta, Independencia y Estación Central, que nacerán de la reducción de la superficie correspondiente a la de la ciudad capital.

Según informaciones entregadas en esa corporación edilicia, los primeros resultados que se referirán a la comuna de Recoleta, estarán terminados estimativamente en junio próximo. Dichos análisis serán entregados conjuntamente con los proyectos que en esos nuevos sectores ejecutará la Municipalidad de acuerdo al interés que tiene en entregar las nuevas corporaciones edilicias implementadas y con proyecciones.

Por otra parte y en relación a la venta de activos —suspendida de acuerdo a instrucciones superiores— se informó que parte de ellos quedarán insertos en las nuevas comunas.

Tal es el caso de la Feria Municipal y Vega china, que pertenecerán a Recoleta y el Terminal de Buses Santiago, que dependerá de Estación Central.

En la oportunidad se explicó que el municipio solicitará a las autoridades correspondientes licitar dichos inmuebles y realizar en los nuevos sectores, planes y programas de desarrollo social en beneficio de los 189 mil habitantes de Recoleta, 171 mil de Estación Central y 104 mil de Independencia.

Con el traspaso de terrenos que se oficializará el jueves por el Comité de Alcaldes, Santiago disminuirá de 55 a 29 kilómetros cuadrados su superficie, mientras que la población se reducirá de 510 mil a 180 mil.

Temporada de natación infantil en Renca

Con una ceremonia que se realizó en la Piscina Municipal fueron inaugurados ayer los cursos de natación en la comuna de Renca, que se realizan por cuarto año consecutivo. Acto en el que estuvieron presentes la Secretaría Municipal, abogado María Cristina Cardoche, el presidente del Consejo Local de Deportes y Recreación, teniente de Ejército, Rosencan Lastra Acuña, Enrique Planella, Coordinador Regional Metropolitano de DICEDEP, acompañados de diferentes organismos comunitarios.

En la oportunidad Lastra Acuña dijo que al iniciar esta cuarta etapa en conjunto con la I. Municipalidad de Renca se ha logrado entregar las técnicas básicas de la natación a seis mil vecinos de la comuna, "las que se podrán recrear sin temor alguno en el medio acuático, sea éste en las piscinas, en los ríos, en los lagos o ese maravilloso mar que la naturaleza nos ha entregado", atendiendo a la política nacional del Supremo Gobierno en el sector deportes y recreación.

En la presente temporada el Consejo Local ha dispuesto la contratación de 4 profesores y un salvavidas, lo que permitirá atender un total de 2.000 alumnos en los 96 cursos; los que se realizarán hasta el 5 de marzo y cuyas vacantes se encuentran abiertas para los interesados de 6 a 55 años.

Las inscripciones se realizan de lunes a viernes de 9 a 13 horas en la Piscina Municipal, con un valor total del curso de \$ 60 los niños hasta 18 años y \$ 120 los adultos de 18 años adelante.

Cabe destacar, que estos precios son los más módicos de toda el Área Metropolitana, ya que la única finalidad que se pretende, es la de lograr la participación de toda la comunidad especialmente aquella de escasos ingresos, por eso se han destinado en casos especiales y, para las familias numerosas el otorgamiento de medias becas y becas completas.

En los 64 cursos restantes y cuyas matrículas se encuentran abiertas,

existen vacantes para 1.600 alumnos, las que hasta la fecha se están completando y de existir un mayor número de postulantes se gestionarán las medidas del caso para ampliar el cupo de alumnos.

Las fechas de los cursos son las siguientes: 3º periodo: 11 enero al 22 enero (16 cursos; 400 vacantes); 4º periodo: 25 enero al 5 febrero (16 cursos; 400 vacantes); 5º periodo: 8 al 19 de febrero (16 cursos; 400 vacantes); y 6º periodo: 22 febrero al 5 de marzo (16 cursos; 400 vacantes).

Se pretende así, que las menores al llegar a la adolescencia, hayan obtenido una formación, además de las bases mínimas de organización, que les permita defenderse de las secuelas de problemas como alcoholismo, drogadicción y promiscuidad sexual que afectan a tantos jóvenes hoy día.

Por último, se les va a dar todas las facilidades para que los asistentes a campamentos se organicen luego en patrullas scouts, de modo de seguir en contacto con ellos durante el año, para lograr completamente los objetivos.

Para este efecto existe un acuerdo con la Federación Scout de Chile.

Menores de la Comuna de Santiago veranean gratis

Setecientos veinte menores de escasos recursos podrían veranear desde hoy en forma gratuita, gracias a un programa de campamento que se realizará en los alrededores de El Tabo.

El programa desarrollado por el departamento social de la Municipalidad, con apoyo de la Asociación Cristiana de Jóvenes, pretende por una parte, dar posibilidad de recreación a los niños y por otra, ofrecerles conceptos básicos de higiene y salud, además de inculcarles valores como familia, comunidad y patria.

Se pretende así, que las menores al llegar a la adolescencia, hayan obtenido una formación, además de las bases mínimas de organización, que les permita defenderse de las secuelas de problemas como alcoholismo, drogadicción y promiscuidad sexual que afectan a tantos jóvenes hoy día.

Por último, se les va a dar todas las facilidades para que los asistentes a campamentos se organicen luego en patrullas scouts, de modo de seguir en contacto con ellos durante el año, para lograr completamente los objetivos.

Para este efecto existe un acuerdo con la Federación Scout de Chile.

NOTICIERO ECONOMICO

Comandari se asocia con multinacional de USA

Roble Alto Inversiones Ltda. — el holding que maneja las empresas del grupo Comandari — firmó un contrato de asociación (Joint Venture Agreement) con el Consorcio Multinacional Borden Inc. de los Estados Unidos. Este convenio da inicio a las operaciones de Borden Chile Ltda., con un 50% de participación de cada una de las partes. El objetivo es la importación de productos alimenticios y químicos recomendables para el mercado nacional y en el futuro la instalación de las industrias respectivas, en nuestro país.

El Consorcio Multinacional Borden Inc. es una de las cinco corporaciones más importantes del mundo en el mercado norteamericano e internacional. Sus ventas anuales alcanzan aproximadamente los 5 mil millones de dólares. En el rubro alimenticio cubre las áreas de abarrotes, snacks, productos refrigerados masas y pastas, lácteos, confites, platos preparados, bebidas, jugos, etc. Entre los productos químicos que fabrica están los adhesivos y resinas industriales, las tintas y una serie de artículos para el hogar.

Para concretar este contrato, vinieron especialmente a Santiago, Hart C. Lambrouss, presidente de la Borden Inc. Latinoamericana y Daniel C. Johnson III, director de la Borden Brasil, además de otros ejecutivos, todos los cuales sostuvieron diversas reuniones con Manuel Comandari, Marcelino Fernández, Francisco Javier Comandari, Alfonso Herman, gerente general de Bresler S.A., Importadora y Exportadora IEC Banco del Pacífico y otras empresas del grupo Comandari.

Aumenta desempleo

WASHINGTON, 8 Enero (AP). — La tasa de desempleo aumentó en diciembre en los Estados Unidos a un 8,9 por ciento, cifra récord en el período de postguerra, con un incremento del desempleo en el sector de adultos, tradicionalmente el elemento más estable de la fuerza laboral.

La Oficina de Estadísticas Laborales indicó que el aumento en un 0,5 por ciento en la tasa —del 8,4 al 8,9 por ciento— representó

la falta de empleo para 9,5 millones de norteamericanos, en momentos en que se profundizaba la recesión económica.

Agregó que el número de "trabajadores frustrados" —los que perdieron la esperanza de hallar empleo tras una búsqueda infructuosa— aumentó de 150.000 en el cuarto trimestre de 1981 a 1,2 millón el más alto nivel registrado desde que el gobierno empezó a llevar este tipo de estadística en 1970.

La tasa de desempleo entre los

negros llegó al mes pasado al 17,4 por ciento, otro récord de postguerra.

Los analistas del departamento recordaron que la tasa general de desempleo del mes pasado se aproximó a la del 9 por ciento de mayo de 1975, a fines de la prolongada recesión causada por el embargo petrolero árabe.

Si el desempleo excediera el 9 por ciento —como pronosticaron para este año muchos economistas privados— establecería un récord.

Facultades para usar presupuesto de 1982

Con la publicación en el Diario Oficial del Decreto número 1.031 del Ministerio de Hacienda, se oficializó ayer la autorización del Servicio de Tesorería en relación al presupuesto del año 1982.

El cuerpo legal establece que se autoriza al Servicio de Tesorería para poner a disposición de los correspondientes organismos del sector público, por cuotas periódicas, que determinen los programas de Acaja, los fondos aprobados como aporte fiscal. Libre en las partidas 51 al 70 del Tesoro Público.

También se faculta a esa entidad para efectuar los pagos directos o entregar montos globales con cargo a los fondos que consultan los programas 01, 02 y 03 de la partida 50 del Tesoro Público.

Puntualiza, además, que estas autorizaciones rigen a partir del 1º de enero de 1982.

Finalmente, indica que los programas de caja no podrán ser excedidos sin la autorización expresa de la dirección de presupuesto.

SOFOPA defiende la producción nacional

A través de sus propios medios y sin haber pasado a formar parte aún del Comité de Protección de los Productos Nacionales, la Sociedad de Fomento Fabril está impulsando una campaña en tal sentido, a través de la emisión de etiquetas en las que se lee "si es chileno es bueno".

Esta iniciativa impulsada por dicho organismo de acuerdo a lo manifestado por su presidente, Bruno Casanova, tiene por objeto salvaguardar la industria nacional y a su vez otorgar la verdadera importancia que tienen los productos que son producidos en el país.

Clausuran establecimientos

Un total de 316 establecimientos comerciales clausuró ayer el Servicio de Impuestos Internos por no emitir las boletas de compraventas y servicios.

De acuerdo a lo informado por la entidad, 27 de estos locales deben permanecer con sus puertas cerradas por un plazo de 20 días, por ser reincidentes en la infracción.

Las otras clausuras serán sólo por diez días y los establecimientos afectados se encuentran ubicados en sectores periféricos del centro de Santiago.

En general se trata de abarrotes, botillerías, materiales de construcción, confiterías, heladerías, carnicerías y puestos varios.

Seminario sobre letras de créditos

La Cámara Chilena de la Construcción que preside Máximo Honorato, ha organizado para los días 18, 20 y 22 del presente mes —el seminario para periodistas del sector económico, denominado "Letras de Crédito Hipotecario y Financiamiento de la Vivienda". La iniciativa, forma parte de los planes de difusión de la cámara y contará con la participación de destacados especialistas.

Importante donación

BRUSELAS, 8 (AP). — La Comunidad Económica Europea donó hoy 240.000 dólares para el mejoramiento del servicio de radio en Belice. La contribución es parte de un fondo de 25 millones de dólares asignados a proyectos de desarrollo en países africanos y del Pacífico.

Belice es el único país del hemisferio americano beneficiado por la donación.

Zambia recibió la cifra mayor, 6 millones de dólares, para proyectos destinados al mejoramiento de la producción de maíz. Gabón recibió cuatro para la construcción de una planta industrial de caucho.

Otros países africanos beneficiados por la donación fueron Gabón, Guinea, Senegal, Sudán, Zimbabue, Etiopía y Botswana. Fiji, las Islas Salomón, Tonga, Tuvalu, Seychelles, también recibieron fondos para programas de capacitación profesional.

Crecimiento económico de Brasil

RIO DE JANEIRO, (ANSA). — El Ministro de Hacienda, Ernane Galveas, informó hoy que el crecimiento del Producto Nacional Bruto (PNB) del año pasado fue de 3,1 por ciento.

La tasa de aumento del "PIB" —que mide el nivel de la actividad económica de un país— anunciada por el Ministro de Hacienda contraría la expectativa, admitida recientemente por el propio Ministro de Planificación, Antonio Delfim Neto, de crecimiento cero o inclusive negativo en 1981.

Informe de ILAFA

Producción de acero en América Latina bajó en un 6,5 por ciento

La producción de acero en América Latina alcanzó a 27 millones de toneladas durante 1981, experimentando una baja del 6,5 por ciento en relación al año anterior, período en que llegó a 29 millones de toneladas y fue considerada cifra récord.

Los datos están contenidos en un informe entregado por el Instituto Latinoamericano del Hierro y del Acero, "ILAFA", con sede en nuestro país, el cual destaca que los niveles de producción de este insumo básico para industrias metalúrgicas "fue francamente negativo, durante 1981".

Añade que la cifra récord lograda en 1980 fue muy significativa ya que la producción mundial de acero disminuyó, ese año, en un cuatro por ciento, en tanto que en América Latina se incrementó en 6,2 por ciento.

Sin embargo, el descenso de 1981, tomando en cuenta la crisis por la que atraviesa la siderurgia mundial, es considerable, ya que el resto de las naciones occidentales bajó su nivel de actividad sólo en un 0,6 por ciento.

El informe precisa que las bajas más considerables en la producción de acero se registraron en Argentina con un menos diez por ciento y Brasil con 13,3 por ciento.

Cabe destacar que este último país produce casi la mitad del acero de la región. No obstante, se registraron leves incrementos en naciones como

Colombia y México, que atenuaron la disminución global de la producción.

RAZONES DEL DESCENSO

ILAFA detalla en su boletín que esta situación obedece a menos consumo de acero interno provocada, en algunos casos, por las importaciones a precio de dumping. Esto contribuyó, agrega, a que las producciones de esos países disminuyeran más que proporcionalmente que los consumos internos.

La producción de acero de la región se vio afectada, también, por el proteccionismo de los países desarrollados y la fuerte competencia internacional "no derivada de la eficiencia productiva, sino de la competencia ejercida por los apoyos que los respectivos gobiernos otorgaron a los siderúrgicos por razones extraeconómicas", señala el informe.

Estos fenómenos, según explicó "ILAFA", dificultaron las exportaciones de los excedentes de producción, los cuales lograron precios muy poco remunerativos.

No obstante, destaca el informe de "ILAFA", se espera un futuro promisorio para esta actividad a largo plazo, aunque para el presente año se piensa que las cifras de producción de acero en América Latina sólo tendrán un leve repunte.

El siguiente cuadro muestra la producción de acero en diversos países de América Latina:

	1980	1981*	Variación %
Argentina	2.685	2.416	-10,0
Brasil	15.337	13.300	-13,3
Centroamérica y República Dominicana	139	140	0,7
Colombia	420	430	2,3
Chile	704	665	-5,5
Ecuador	17	26	52,6
México	7.156	7.750	8,3
Perú	447	340	-24,0
Uruguay	17	13	-25,0
Venezuela	1.975	1.950	-1,3
Total	28.897	27.030	-6,5

* Cifras preliminares/ Preliminary figures

FUENTE: ILAFA

El Metro de Santiago batió todos los records en la semana de Pascua de Navidad en cuanto al transporte de pasajeros. Para mejorar aún más el servicio hoy llegan dos nuevos trenes procedentes de Francia.

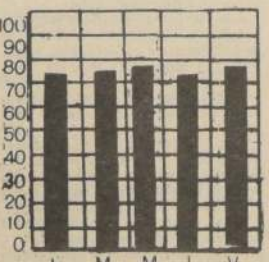


Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

	Tipo de Cambio
Dólar	39
Libra Esterlina	74,799
Dólar Canadiense	32,911
Marco Alemán	17,264
Florín Holandés	15,758
Franco Suizo	21,382
Franco Belga	1,016
Franco Francés	6,805
Yen	0,176
Corona Danesa	5,294
Corona Noruega	6,715
Corona Sueca	7,035
Chelín Austríaco	2,470
Peseta	0,401
Dólar Australiano	43,870

Precio del cobre



73,10 centavos de dólar la libra.
Precio promedio del mes: 74,08 centavos.
Precio promedio del año: 74,08 centavos.



Hoy llegan dos nuevos trenes para el Metro

- Semana de la Pascua batió record de transportes pasajeros
- Completará una dotación de 49 modernos coches

Hoy llegan a San Antonio dos nuevos trenes para el Ferrocarril Metropolitano de Santiago. La información la entregó ayer a LA NACIÓN, Ludolf Lausen, Director General de dicha empresa del Estado.

Con estos nuevos equipos se alcanza a siete convoyes del total de diez que comenzaron a llegar al país en septiembre pasado y que deben estar en su totalidad en marzo próximo.

Lausen informó por otra parte que en la semana de Pascua de Navidad pasada, se alcanzaron cifras récord en el transporte de pasajeros en el Metro. El promedio diario de esos siete días fue de 520 mil personas, el que subió al peak de 565 mil pasajeros el día 23 de diciembre. La media diaria en días de semana está calculada en 480 mil personas transportadas.

HORARIO DE VERANO

Los trenes que llegan hoy que cerca del mediodía comenzarán a ser desembarcados en San Antonio, proceden de Francia y están compuestos de cinco carros cada uno con una capacidad total de 900 personas.

El actual horario del Metro se mantiene en el llamado "horario de invierno" consistente en una frecuencia por cada tren de 2,30 minutos por cada convoy. Esto se mantendrá hasta el 15 de enero, según explicó Lausen, debido a que la demanda por el servicio se mantiene alta.

El "horario de verano" aumenta a la frecuencia de salida de cada tren a 3 minutos.

Con los nuevos equipos, el Metro llegará a 49 trenes para atender a las

Líneas Uno y Dos. Los nuevos trenes, permitirán, asimismo, que se llame "mantención" a los trenes, para mantener la seguridad que brinda el servicio.

Chile aumentó la producción pesquera

Del lugar número 19 que ocupó en el año 1975, nuestro país subió al número 8 dentro del ranking mundial de los países productores de productos del mar, de acuerdo al informe contenido en la publicación Chile Economic Report.

Se indica que la industria pesquera continuó con un crecimiento sostenido, durante el año 1980, comparación con el año 1975. El millón de toneladas, aproximadamente que se producían en el año 1980, el año pasado se aumentó a cerca de 3 millones.

Lo anterior colocó a nuestro país en el noveno lugar dentro del ranking mundial. De acuerdo al informe, proporcionados por el Servicio Nacional de Pesca, SERNAP, el crecimiento de la producción pesquera en el norte de Chile, debió al incremento del 80 por ciento de la producción se destina al consumo interno, y en Iquique, el aumento fue del 60 por ciento en lo que se refiere al volumen de especies capturadas.

ACCIONES TRANSADAS EN LA BOLSA

PAPAL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE
			(\$)	(\$)	(\$)	(\$)
ACCIONES						
ANDINA	55.406	195.921	3,50	3,50	3,50	3,50 N
BANCAILE (+)	55.000	45.750	7,75	7,75	7,75	7,75 C
BNC	1.100	15.200	12,00	12,00	12,00	12,00 T
BICE	236.200	3.303.375	14,00	13,00	13,99	14,00 T
CAJARENSE	250	177.500	510,00	510,00	510,00	510,00 T
CANTONES	8.742	323.454	37,00	37,00	37,00	37,00 T
CERVEZAS	10.088	1.250.864	124,00	124,00	124,00	124,00 C
CHILE	164.258	2.656.875	16,40	16,00	16,18	16,10 T
COLEGIAN	1.265	5.036	2,40	2,40	2,40	2,40 N
ELC	7.720	3.651	4,50	4,50	4,50	4,50 N
ELPUNION	1	7.800	7.800,00	7.800,00	7.800,00	7.800,00 N
ELSA	5.000	1.645.200	229,00	229,00	229,00	229,00 T
COLSO	231.331	4.000.827	17,00	17,00	17,00	17,00 T
CONCHATORO	13.271	96.215	7,25	7,25	7,25	7,25 T
CORIC	74.071	3.795.428	48,00	48,00	48,00	48,00 T
ELECTRIC	6.075	106.113	17,50	17,50	17,50	17,50 T
ELECTRIC	313.651	2.540.571	8,10	8,10	8,10	8,10 T
EPERVA	18.200	426.950	23,50	23,50	23,50	23,50 T
FARMOSUM	100.000	25.000	25	25	25	25 T
FORESTAL (+)	1.230	1.721.800	1.345,00	1.345,00	1.345,00	1.345,00 T
INDO	40.127	617.053	10,30	10,30	10,30	10,30 T
INDUSAS	35.136	46.672	1,30	1,30	1,30	1,30 T
INFORA	863	23.335	26,00	26,00	26,00	26,00 T
INTQUE	2.366	76.335	3,12	3,12	3,12	3,12 T
MELON	12.030	49.300	4,10	4,10	4,10	4,10 T
MINERA (+)	1.620	15.800	20,50	20,50	20,50	20,50 T
PHILIPS	1.450	87.000	60,00	60,00	60,00	60,00 T
PASUR (+)	25.820	460.250	12,50	12,50	12,50	12,50 T
PIZZARRO	7.878	74.841	9,50	9,50	9,50	9,50 T
TELEFONOS	9.703	156.654	18,00	18,00	18,00	18,00 T
TICOPILLA	675.000	135.000	20	20	20	20 T
URBANA	51.956	2.234.108	43,00	43,00	43,00	43,00 T
VAPORES	167.745	1.518.092	9,05	9,05	9,05	9,05 T
VOLCAN (+)	49.700	670.950	13,50	13,50	13,50	13,50 T
TOTAL ACCIONES		27.528.487				
TOTAL OPERACIONES O.C.V.		0				
TOTAL GENERAL		91.682.531				

(+) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50% POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO

(**) = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MEREAMENTE INFORMATIVO Y NO COMPORTE A LA BOLSA SU CALCULO.

La CAP denunció dumping de aceros procedentes de Brasil

- Ha significado una pérdida de 14 millones de dólares a la empresa chilena
- Banco Central rechazó denuncia sobre exportaciones subvencionadas de vidrio

conformidad con las disposiciones establecidas en el Reglamento Antidumping dictado por este último organismo gubernamental.

La exportación subvencionada procedente de Brasil está perjudicando en forma directa a la Compañía Siderúrgica Huachipato S.A., filial de CAP. La Siderúrgica se constituyó el 21 de diciembre de 1981, de acuerdo

con la política de dividir las empresas filiales de CORFO, dispuesta por el Gobierno.

Los activos y pasivos de la Planta Siderúrgica de Huachipato pasaron a integrar la nueva filial CAP, usina que ha estado en operación desde 1950 tanto en el abastecimiento del mercado interno como en la exportación.

PRODUCTOS AFECTADOS

El documento llegado al Banco Central y que está siendo estudiado por la Comisión Antidumping especialmente creada para estos efectos, indica que los subsidios del Gobierno de Brasil inciden en la producción nacional de barras para hormigón en la construcción; otras barras variadas, especialmente alambres; barras para molinillo; rollos y planchas laminadas en caliente y rollos y planchas laminadas en frío.

La subvención exacta para cada producto es difícil de identificar totalmente por la multiplicidad de subsidios y el alto número de empresas que los emplean y de distintas maneras. Pero es posible señalar cuatro formas: créditos subsidiados a la producción para exportación; créditos subsidiados para la venta de exportación y créditos contra el impuesto a la renta, el que se otorga en proporción a los montos exportados.

Se agrega a estos antecedentes el sistema común de reembolso de impuestos a la producción de cada uno de los artículos señalados y que el exportador de Brasil tampoco paga.

MODERNIZACIÓN DE CAP

Entre la argumentación empleada por la Gerencia General de CAP para hacer su presentación al Banco Central, se recuerda que desde 1975 la empresa ha introducido diversas modernizaciones en sus sistemas administrativos, mejorando su eficiencia operativa, aumentando la productividad y disminuyendo los costos.

Esto se ha logrado con la ayuda de asesorías extranjeras, entre las que destaca la proporcionada por la empresa japonesa Nippon Kokan K.K.; además de que especialistas de Huachipato recibieron entrenamiento en plantas japonesas y expertos nipones vinieron a Chile a asesorar al personal de CAP.

Cabe agregar que la firma nacional ha efectuado inversiones para mejorar los rendimientos metálicos y de consumos de energía, entre las que se pueden nombrar a la Acería L.D. con las plantas de Cal y Tratamiento de Agua; un Laminador Terminador Continuo; la Planta Laminadora de Renzo y otras.

LAS PERDIDAS

Como efecto directo del subsidio a la exportación de esos productos mencionados, CAP, por concepto de rebaja de precios a niveles inferiores a los internacionales, ha tenido menores ingresos estimados en a lo menos 14 millones de dólares.

Esto ha ocurrido a pesar de haber mantenido el nivel de participación en el mercado siderúrgico.

Expresa la Gerencia General de CAP que "la concesión de los subsi-

dios que acabamos de describir y cuantificar, está llamada a tener en el mercado chileno un efecto negativo capaz de ocasionar un perjuicio irreparable a la producción chilena de acero, ya que puede llegar a ocasionarle la quiebra si no se hacen respetar los compromisos internacionales asumidos por Brasil".

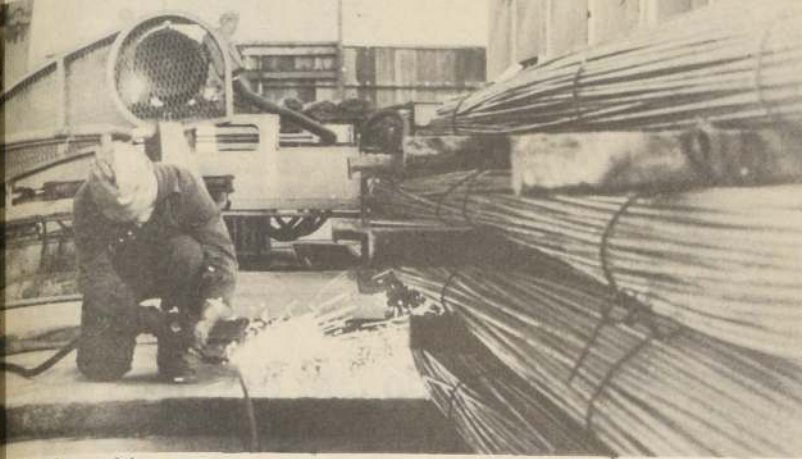
Anexo a estos elementos están los relativos a gastos financieros netos anuales en que ha debido incurrir la CAP. En 1980 éstos llegaron a US\$ 50.667.000, los que subieron en 1981 a US\$ 94.493.000, es decir, han representado un mayor gasto de US\$ 43.826.000. Esto ha ocurrido como efecto de la elevada tasa de interés que ha caracterizado el mercado de capitales internacional en los últimos meses.

RECHAZO A DENUNCIA

Por otra parte se supo que el Banco Central rechazó la denuncia formulada por la firma Vidrios Planos Lirquén acerca de la existencia de exportaciones de productos de vidrio protegidos con subvenciones especiales. No se entregaron más detalles sobre este rechazo o una denuncia sobre dumping.

DENUNCIA DE DUMPING

La denuncia hecha por la Gerencia General de CAP, está dirigida al Director de Operaciones del Banco Central, en



El acero chileno está siendo perjudicado por la presencia de productos siderúrgicos procedentes de Brasil, protegidos con altas subvenciones. La denuncia la formuló la CAP al Banco Central.

Desde agosto que disminuyen las importaciones nacionales

- Informe del Banco Central sobre comportamiento del comercio exterior

Una nueva alza en las importaciones y una caída de las exportaciones registró el Banco Central para el periodo enero-noviembre de 1981 comparado con igual número de meses del año anterior.

Agrega la información que en noviembre las importaciones descendieron con respecto a los meses precedentes, situación que se viene registrando desde agosto.

EXPORTACIONES

Los embarques realizados entre enero y noviembre de 1981 ascendieron a US\$ 3.601,8 millones, cifra que es inferior en 14,8% a la de igual periodo del año anterior, en que se registraron US\$ 4.225,2 millones en exportaciones.

El rubro más afectado, explicó el Banco Central, ha sido el minero, debido a la fuerte caída del precio internacional de varios productos importantes como el cobre, molibdeno, oro y plata.

Los embarques de exportación de cobre totalizaron US\$ 1.552,1 millones en los once primeros meses de 1981, constituyendo un 43% de los embarques realizados en el mismo periodo. En comparación a las ventas realizadas en el mismo pe-

riodo del año anterior, se muestra un descenso de 20,4% en términos de valor o precio de los productos embarcados.

Además del cobre, otros rubros experimentaron descensos importantes en sus exportaciones en el año 1981: molibdeno, hierro, salitre, plata, lana, algas, vino embotellado, lentejón, cebollas, ajofreño, maderas, celulosa, papel, aceite de pescado, polietileno, manufacturas de cobre y óxido de molibdeno.

Destaca el Banco Central el crecimiento de 6% en los embarques de productos agropecuarios y del mar, agregando el incremento mostrado por frutas frescas, frijoles, garbanzos, pescado congelado.

IMPORTACIONES

En el mes de noviembre se produjo nuevamente un descenso en las importaciones registradas en los informes de importación emitidos por el Banco Central. Comisión del Cobre, bancos comerciales y casas de cambio. Información que no incluye las importaciones realizadas por las zonas francas.

En noviembre las adquisiciones en el exterior alcanzaron a US\$ 356,5 millones.



Las importaciones están disminuyendo desde el mes de agosto a pesar de lo cual, y por las altas cifras experimentadas en los primeros meses del año, todavía se registran crecimientos en 1981 comparado con 1980.

Para el periodo enero-noviembre de 1981, las importaciones registradas ascendieron a US\$ 6.039,4 millones, lo que representa un aumento del 16,7% respecto de igual periodo del año anterior.

Incluyendo las operaciones de zonas francas las importaciones totales alcanzan a US\$ 6.414,3 millones en los once meses.

El promedio mensual de las importaciones en los siete primeros meses de 1981, ascendió a US\$ 620 millones, por lo que la cifra registrada en el mes de noviembre no alcanzó a constituir ni el 60% de dicho promedio, lo que evidencia la fuerte disminución de las importaciones ocurridas a partir del mes de agosto.

Los bienes de consumo muestran un incremento de 34% en importaciones registradas, totalizando

US\$ 1.734,5 millones en el periodo enero-noviembre de 1981.

Respecto de los bienes de capital, éstos experimentaron un significativo aumento, especialmente en maquinarias y equipos, destacando los equipos de carga y descarga, de movimiento de tierra, maquinarias para imprentas y editoriales, maquinarias para la minería, computadores, generadores, motores, transformadores eléctricos, equipos de telecomunicación, hornos y generadores industriales.

Finalmente el Banco Central destacó que las importaciones registradas por el sector público constituyeron sólo el 16,6% de las importaciones totales del periodo indicado, en tanto que en 1980, en esos once meses, representaron el 23 por ciento.

Agricultores del sur solicitan urgentes soluciones económicas

- Mostraron conformidad con las medidas adoptadas por el Ministerio de Agricultura para solucionar falta de adecuados mercados para la leche y el trigo

Los dirigentes del sector agropecuario de las regiones del sur del país manifestaron ayer la necesidad de que "el Gobierno adopte medidas de emergencia, frente a los graves problemas financieros por los que atraviesa el sector".

De acuerdo a lo manifestado por Eduardo Carmine, presidente del Consorcio Agrícola del Sur, y Miguel Baeza en representación de los productores agrícolas, los planteamientos hechos al Ministro de Agricultura, José Luis Toro, apuntaban a "la necesidad imperiosa de arreglar el problema financiero con extrema rapidez, mientras se les busca una solución general".

Al mismo tiempo, los dirigentes se mostraron muy satisfechos por la entrevista que les concediera el titular de Agricultura, ya que en ella se estudiaron las alternativas para solucionar los problemas del agro.

PLANIFICACION

Entre otras medidas urgentes que se deben adoptar, los dirigentes plantearon la necesidad de que se lleve a cabo una planificación nacional de la

actividad agrícola y que se analice la situación del mercado interno.

Al mismo tiempo se insistió en pedir al Gobierno que otorgue los fondos necesarios a la banca privada, a fin de que los bancos particulares, al igual que el Banco del Estado, puedan renegociar los créditos con los agricultores.

Juan Arizmendi, presidente de la Sociedad Agrícola del Bio-Bío, quien también se encontraba presente en la rueda de prensa, manifestó que "los agricultores no sacarán nada con que se les otorgara créditos blandos, sino cuentan con un mercado interno en el cual colocar sus productos".

Los dirigentes agrícolas manifestaron que el Ministro de Agricultura les informó que había pedido a los molineros del país, que compraran el trigo a los productores nacionales. Sin embargo, hicieron presente que no se dieron a conocer los precios, lo que "no representa una solución concreta al problema".

También el Ministro del ramo solicitó a la banca privada, que haga todo lo posible por solucionar el problema que enfrentan los agricultores de la zona sur del país, pero, según los dirigentes "a la banca privada no le conviene renegociar la deuda, puesto que están acostumbrados a ganar intereses altos".

COMPETENCIA DESLEAL

Junto con las urgentes medidas financieras los agricultores del sur del país se refieren a la desprotección del productor nacional "ante la competencia desleal de los productos extranjeros subsidiados en su país de origen y que además se bonifican en el país a través del sistema bancario existente".

Por otra parte, el Consorcio Agrícola del Sur solicitó al Ministro del ramo que se concrete rápidamente la renegociación de las deudas de los agricultores, de acuerdo a lo anunciado en su oportunidad por S.E., el Presidente de la República. Dicha renegociación se haría a través del Banco del Estado y la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, en el caso de los agricultores que son deudores de ambas entidades.

Al respecto, el Secretario de Estado les ofreció su intervención personal a fin de agilizar el procedimiento. En cuanto a la extensión del beneficio para quienes mantengan deudas con la banca privada, se solicitó también la intermediación del Ministro a fin de que la medida se concrete por medio de las entidades financieras del Estado.

PRODUCTOS NACIONALES

También los agricultores del sur del país manifestaron que el Consorcio de Sociedades Agrícolas del Sur "se pliega a la campaña iniciada en favor del consumo de productos nacionales y defensa del derecho a trabajo de los chilenos".

Recordaron además que S.E., el Presidente de la República, dijo en su oportunidad que "la agricultura no será abandonada y es hoy fe y esperanza de los agricultores que conforman el CAS, que sus palabras se verán cumplidas".

Unidad de Fomento	
Valor de ayer:	\$ 1.232,88
Valor de hoy:	\$ 1.232,96
Valor de mañana:	\$ 1.233,16

Instrumentos transados				
Nombre		Valor par \$		
		8 Enero 1982	11 Enero 1982	
CAR SERIE "E"		13,453978	13,463825	
CAR SERIE "F"		2,743268	2,745276	
PAPEL				
UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
INSTRUMENTOS FINANCIEROS				
ORD 102	119	1,197,920	10,100,00	10,050,00
ORD 102-E	593	5,995,497	13,243,03	13,043,03
ORD 52	3	26,000	2,200,00	2,200,00
ORD 4 DEB	2,500	2,230,135	71,37	71,37
ORD 4 CRED	5,450	6,461,573	80,40	80,33
ORD 101	860	856,571	10,00	10,00
EST-B 1181	970	1,050,390	86,30	86,30
EST-B 1281	800	418,103	86,00	85,00
NACCT 11081	390	812,158	85,00	85,00
STG-4 1081	2,800	2,549,495	74,34	74,34
STG-6 1181	500	470,855	75,04	75,04
STG-6 0881	1,210	1,036,791	69,40	69,40
SUD-1 1281	540	554,201	82,28	82,28
TOTAL RENTA FIJA		56,884,525		

Indicadores básicos			
	1º Dic. 79	1º Abr. 80	1º Ago. 81
	31 Marz. 80	30 Sep. 80	aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	5.182,85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Mín. Imp. Emp. Casa Fart.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Unidad Tributaria Diciembre			2.160,00
Unidad Reajutable			16,30
Cuota de Ahorro Corvi (11 de Enero al 10 de Febrero)			52,08

Monedas de oro	
De cien pesos	\$ 10.043
De cincuenta pesos	\$ 5.022
De veinte pesos	\$ 2.045
COSPELES DE ORO	
De cien pesos	\$ 9.861
De cincuenta pesos	\$ 4.930
FUENTE: Banco Central	

Movimiento bursátil

INDICE 101 INDICE ANTERIOR VARIACION (%)			
GRUPOS:			
BANCALES Y FINANCIERAS	82,48	82,44	+0,55
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	104,80	104,27	+0,50
MINERAS	107,24	107,24	+0,00
INDUSTRIALES	61,33	60,92	+0,67
SERVICIOS VARIOS	73,40	73,24	+0,22
GRUPO RUBRO INDUSTRIALES:			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	83,48	83,22	+0,29
CONSTRUCCION	82,70	79,92	+3,48
PRODUCTOS DIVERSOS	51,24	51,34	-0,19
METALMECANICAS	34,74	34,74	+0,00
QUIMICAS	38,37	38,04	+0,87
PRODUCTOS QUIMICOS	28,98	31,27	-12,59
TEXTILES Y VESTUARIO	83,56	83,56	+0,00
GRUPO RUBRO SERVICIOS VARIOS:			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	71,45	71,79	-0,47
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	123,04	123,31	-0,22
NAVIGACION Y NAVIERAS	53,45	51,45	+0,00
SERVICIO PUBLICO	53,56	52,69	+1,65
SEGURAS	128,19	128,19	+0,00
I. G. H. A. (BASE 30 DIC 1950 = 100)			
	74,96	74,74	+0,16
I. G. H. A. (BASE 30 DIC 1981 = 100)			
	96,88	97,17	-0,30
INSTRUMENTOS TRANSADOS			
VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)		
ORD. ANONERADO	7,179,319,00	1,25	
INSTRUMENTOS RENTA FIJA	56,664,525,00	9,85	
ACCIONES (EN RUEDA)	27,838,487,00	4,84	
TOTAL GENERAL	433,634,327,00	100,00	

José Miguel Benado

Sentenciado a treinta años de prisión alto jefe extremista del proscrito MIR

- Juez Militar de Santiago lo condenó por sedición militar e ingreso clandestino al país
- Pendiente fallo por infracción a Ley de Control de Armas y Explosivos y falsificación de cédula de identidad

A un total de treinta años de presidio fue condenado el extremista e integrante del proscrito MIR, José Miguel Benado, por los delitos de sedición militar e ingreso clandestino al país.

El dictamen fue pronunciado por el Juez Militar de Santiago, brigadier general Osvaldo Hernández Pedreros, quien condenó a Benado a la pena de quince años y un día de presidio por ser autor del delito de sedición, perpetrado en calidad de promotor entre marzo y diciembre de 1973. Similar cantidad de años recibirá el reo como autor de ingreso clandestino al país ocurrido el día 11 de diciembre de 1978.

Benado se encuentra procesado, asimismo, por infracción a la Ley de Control de Armas y Explosivos y en la

Justicia Militar y por falsificación de instrumento público (cédula de identidad falsa) en el 14º Juzgado del Crimen de Santiago. Ambos procesos se encuentran terminados y a punto de dictarse sentencia de primera instancia. José Miguel Benado fue detenido por efectivos de seguridad en un allanamiento realizado a fines de julio de 1980 a la Parcela N° 29 de la Avenida Departamental. En esa oportunidad fue también arrestado un grupo de personas que posteriormente recobraron su libertad.

En el inmueble se halló un verdadero arsenal consistente en fusiles ametralladores marca AKA, de procedencia cubana, equipos transmisores de radio, material de propaganda subversiva, granadas y diversos documentos de identidad falsos.

SEDICION MILITAR

La condena de quince años y un día de presidio la recibió Benado por participar en reuniones clandestinas efectuadas en el curso de 1973 con diversos uniformados destinadas a lograr la insubordinación.

La defensa del condenado, a cargo de los abogados Pedro Barria y Jorge Mera, sostuvo que dichas reuniones se realizaron con el fin de captar adeptos y no de lograr la insubordinación. Sin embargo, esta tesis fue desestimada por el Fiscal de la Tercera Fiscalía Militar, quien recomendó la pena de veinte años de prisión por este delito.

El Juez Militar de Santiago rebajó de veinte a quince años y un día la pena por este delito de sedición militar cometido por José Miguel Benado en su calidad, en ese entonces, de jefe nacional del proscrito MIR.

INGRESO ILEGAL AL PAIS

Por la autoría de esta infracción al Decreto Ley N° 81, del 11 de octubre de 1973, Benado recibió otros quince años de presidio constituyéndose en el primer caso en que se sentencia a un reo por este delito.

Las penas contempladas en este

Decreto Ley, posteriormente modificadas por un nuevo cuerpo legal promulgado el año pasado, fluctúan entre 15 a 20 años de presidio, cadena perpetua y muerte. Por consiguiente, el reo fue sancionado con la más baja sentencia de la penalidad vigente en el momento de cometer su delito.

Los profesionales Barria y Mera informaron que apelaron de estas sentencias ante la Corte Marcial, tribunal que deberá pronunciarse en el curso de las próximas semanas al respecto.

Mientras tanto, José Miguel Benado permanece recluido desde agosto de 1980 en la Cárcel - Presidio de Los Andes, recinto hasta el cual fue remitido el año pasado por disposición de la Dirección Nacional de Gendarmería.



En la fotografía aparece José Miguel Benado Medwisky, luego de su captura por efectivos de seguridad, hecho ocurrido a fines de julio de 1980, en el interior de la parcela N° 29 de Avenida Departamental.

Presidio perpetuo para autores de doble homicidio y robo de Calama

En sentencia de primera instancia, Gabriel Hernández Anderson, Eduardo Villanueva Márquez y Francisco Díaz Meza fueron condenados a la pena de presidio perpetuo por ser autores materiales (los dos primeros) y co-autor (el tercero de los nombrados) de los delitos de robo al Banco del Estado de Chuquibambilla y doble homicidio de los funcionarios de la misma entidad, Luis Guillermo Martínez Araya y Sergio Yañez Ayala, hecho ocurrido el 8 de marzo de 1980.

El dictamen fue pronunciado por el ministro en visita extraordinaria en el Juzgado de Calama, Manuel Zañartu Vera, quien, además, condenó a cinco años y un día de presidio a Juan Arenas Cortés y Daniel Villanueva Márquez en calidad de cómplices de los delitos mencionados.

Los cinco reos sentenciados fueron notificados en la tarde del jueves pasado, oportunidad en que el ministro Zañartu Vera les dio a conocer su determinación.

El expediente consta de 554 fojas y lleva el número de rol 36125, con cuatro agregadas que contienen el extracto de filiación (prontuarios civil y penal) de los cinco procesados.

En el caso, por los delitos de robo y homicidio, actuaron como querellantes el Banco del Estado de Chile e Izilda Fernández Bustamante.

Los abogados defensores, Gabriel Hernández y Oscar Mardones, apelaron de esta sentencia de primera instancia.



Quintuple choque

El espectacular accidente protagonizado por el conductor de un microbús del recorrido Pila Cementerio, cuya máquina sufrió la cortadura de sus frenos, tuvo como escenario la intersección de calle Toro Mazote y Avenida Libertador Bernardo O'Higgins. En ese lugar, el microbús patente GRV-109 de Renca, impactó a los vehículos de alquiler matriculados GZA-973 de Conchalí - Fiat 125 - a los Peugeot 404 GGD-178 de Pudahuel y GPP-643 de Renca, además del Chevrolet Opala placa GKA-730 de Quinta Normal.

Según informó Carabineros que se constituyó en el sitio del suceso, dos personas resultaron lesionadas, pero sus identidades, al igual que la de los choferes, no fueron reveladas. Los antecedentes del caso fueron remitidos al magistrado del crimen competente. En la fotografía, un aspecto de la espectacular colisión.

SINTESIS POLICIAL

UN MUERTO, 3 HERIDOS Y 10 DAMNIFICADOS EN INCENDIO

ANTOFAGASTA. — Un muerto, tres voluntarios lesionados y diez personas damnificadas fue el resultado de un incendio que afectó a un local comercial y se propagó a tres viviendas en esta ciudad, según informó Carabineros.

El siniestro se originó en el negocio de abarrotes y florería de propiedad de Cristina Torres Mella, situado en 14 de Febrero 3137, por causas que se investigan y se extendió rápidamente a las viviendas 3131, 3135, 3141 y 3129, de la misma arteria.

En la extinción del fuego resultaron con lesiones leves los voluntarios Carlos Muñoz Riquelme, Raúl Ramírez Gallardo y Arnoldo Díaz Williams de la Quinta Compañía de Bomberos.

Se informó también que un transeúnte de 65 años, identificado como Juan Antonio Bugueña, domiciliado en Ossa 3119 sufrió un paro cardíaco, impresionado por las llamas y murió cuando era trasladado al hospital local.

HABIAN ROBADO UN MILLON Y MEDIO

CONCEPCION. — A disposición de las autoridades del Sexto Juzgado del Crimen pasaron tres individuos acusados de ser los autores de una suma de un millón y medio de pesos a la empresa de buses y taxis "Terramar".

El dinero, según reveló la policía, corresponde a toda la recaudación lograda por las máquinas de ese servicio, que cubre el recorrido de Concepción a Lota, durante el domingo pasado.

Los acusados fueron identificados como Patricio Enrique Jara Valdés, de 22 años; Mario Roberto Paredes Pradenas, de 24, y el empleado de la misma empresa Mario Alberto Parada Vallejos, de 50, todos con domicilio en el barrio norte de esta ciudad.

BAÑISTA MURIO AL SUFRIR SINCOPE CARDIACO

COPIAPO. — Víctima de un paro cardíaco, mientras se bañaba en el lugar denominado Playa Las Machas a seis kms. de Caldera, falleció Leonardo González Ledezma de 32 años, casado.

Testigos señalaron que González se bañaba a cinco metros de la playa a una profundidad de 50 centímetros y al sufrir el paro fue inmediatamente rescatado por familiares y otros bañistas.

Conducido a la posta el médico de turno señaló que había fallecido de un síncope cardíaco y no por inmersión como se había supuesto.

DOS VIVIENDAS DESTRUIDAS POR SINIESTRO

VICTORIA. — Cinco personas resultaron damnificadas a raíz de un incendio que consumió dos viviendas de material ligero en Calle Condell en esta ciudad, de acuerdo al parte entregado por Carabineros.

El origen del siniestro fue un cortocircuito en la vivienda signada con el número 1050 de la calle mencionada, de propiedad de Rosa Vallejos San Martín y que habitaban José Orellana Conejeros, médico y su grupo familiar compuesto por su mujer y dos hijos.

Las llamas se propagaron rápidamente al inmueble colindante número 1060 de la misma calle, que habitaba Carlos Tapia Soto, de 30 años arrasándolo junto a los muebles y enseres del morador.

Los damnificados fueron trasladados transitoriamente a casa de familiares.

Jugando con fósforos dos menores quemaron su casa

Un inmueble totalmente destruido por la acción del fuego y otro parcialmente dañado, además de un bombero herido, fue el saldo de un incendio ocurrido en el inmueble de calle San Vicente 857, de esta capital.

El siniestro, de acuerdo a lo señalado por Carabineros que se constituyó en el lugar, se produjo en la vivienda ocupada por Washington Sepúlveda Carvajal, luego que sus hijos jugaran con fósforos en uno de los dormitorios, ocasión en que quemaron una frazada. En pocos minutos, las llamas comenzaron a salir de la vivienda.

Asimismo, se dijo que el fuego se propagó al inmueble colindante, situado en el 851, de esa misma arteria, destruyéndolo parcialmente. Oportuna intervención de voluntarios de siete compañías de Bomberos evitó una tragedia de proporciones, al desocupar una bodega de frutos del país adyacente.

Trascendió que la casa afectada pertenece a Miguel Flores y que personal del Departamento de Estudios Técnicos de Bomberos efectuó los peritajes de rigor, para establecer fehacientemente las causas del siniestro e informar, posteriormente, al Juzgado del Crimen competente.

Finalmente, se dijo que un voluntario resultó herido en un pie al atravesarse un clavo, por lo que debió ser llevado a la Posta Central.

Más de mil beneficiados por decreto de indulto general

Un total de 1.374 beneficiados, en general, significó la puesta en vigencia del Decreto N° 18.085 que concede indulto por unidad penal y a nivel regional.

La información fue proporcionada por la Dirección Nacional de Gendarmería de Chile, en la que se indica el total de beneficiados y de los salidos en libertad.

En la Región Metropolitana hubo 403 beneficiados, incluyendo los 75 salidos en libertad. En el resto de las regiones, las cifras totales son las siguientes: I Región 27 beneficiados; II 28; III 13; IV 63; V 114; VI 74; VII 108; VIII 163; IX 164; X 173; XI 16 y XII 25 beneficiados.

El informe de Gendarmería señala que las cifras totales que él incluye difieren en alguna medida de las iniciales.

Coronel Alvarez asumió en ESAFE

El coronel Mario Alvarez Ramírez asumió ayer la Dirección de la Escuela del Servicio Auxiliar Femenino del Ejército, ESAFE, en ceremonia interna cumplida en el cuartel de Guayaquán, San José de Maipo.

Actuó como interventor el coronel Jorge Pantoja, Director de la Escuela de Caballería, y entregó el mando el oficial del mismo grado Fernando Grant Pimentel, quien se acogió a retiro.

Jefe policial de Australia arribó a nuestra capital

A las 17 horas de ayer arribó a nuestro país el Director General de Inmigración de Australia, para Sud América, Michael Roaney.

El importante personal policial de Australia viene en misión profesional y establecerá contactos con las autoridades policiales chilenas para analizar, especialmente, el tráfico de drogas desde nuestro país.

Según informaciones extraoficiales, se habría detectado en el año recién pasado un importante flujo del tráfico de cocaína por lo que las autoridades policiales de Australia han creído posible que en 1982 se vea incrementado, no sólo hacia ese país sino que también con destino a los Estados Unidos por esa vía, según lo descubierto hasta el momento.

En el aeropuerto "Arturo Merino Benítez", el Director de Inmigración australiano, Michael Roaney, fue recibido por el prefecto jefe de Relaciones Públicas, Luis Arias, quien a nombre de la institución le dio la bienvenida.

Es muy posible que el visitante ofrezca una conferencia de prensa.

Motonave Alcázar fondeó en la Bahía Covadonga

Fondeó ayer sin novedad en la Bahía Covadonga, en la Antártica chilena, la motonave "Capitán Alcázar" de la Armada, que viajaba a la expedición científica del Instituto Antártico Chileno, INACH, al mando del jefe del departamento científico del mismo instituto, Patricio Eberhard.

La motonave de EMPRESA fue arrendada especialmente por el Instituto Antártico Chileno para la campaña de investigación del continente helado. En esta campaña se recolectarán cerca de 100 toneladas de muestras de rocas, minerales, plantas y animales. Estas muestras serán enviadas a los laboratorios de análisis de INACH.

Tras el zarpe de base O'Higgins que debe ocurrir en las próximas horas, el "Capitán Alcázar" —de 30 toneladas de registro grueso y un equipo de 11 naves— recalará en base científica Marsh para embarcar cuatro grupos de científicos que se dedicarán a la realización de programas de geodesia y glaciología que incluye a tres expertos alemanes de la Universidad de Hannover.

Los investigadores miembros de los programas de mareografía, ecología de peces y plataformas colectores de datos.

El "Alcázar", al mando del capitán Juan González Sendra, ha sido especialmente acondicionada para el estudio de la inabundancia de interés científico e importancia nacional.

Cambio de mando en la Escuela de Infantería

El coronel Samuel Rojas asumió el próximo viernes la dirección de la Escuela de Infantería del Ejército, emplazando en dicho cargo al brigadier general Eduardo Ibáñez Torres, quien pasará a desempeñarse en la División.

El nuevo titular de la escuela de infantería ocupó anteriormente el cargo de comandante de la brigada de infantería y en la actualidad es jefe de la 1ª Brigada de Infantería, de la 1ª División de Ejército, de la 1ª Región, y será sustituido por el teniente coronel Carlos Budloff Molina.

CAP
CHA
BARRACA DE FIERRO
CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO;
PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

SOCIEDAD ESCOBILLERA
LA INDUSTRIAL
IBAÑEZ 411 ESQ. PINTO
TELEFONO 774921

FUNDADA EN 1906
WINDSOR

Para Baldosas, pisos de Cerámica, Concretos, Azulejos, Murallas

CEPILLOS DE ROPA
Para limpiar de ropa, sombreros, gorras, tapices

HISOPOS PARA LAVAR BOTELLAS
Para lavar mamaderas, tubos de ensayos

ESCUBILLAS DE CALZADOS EN CERDA
Para lustre de cueros, calzados, tapices

CEPILLOS DE UÑAS
Para limpiar de manos y uñas especiales para hospitales

ESCUBILLAS DE TIPO INDUSTRIAL
Para máquinas barredoras municipales

NUEVO REVESTIMIENTO AUTOADHESIVO

Puro vinil diseños y colores exclusivos
Importados, flexibles
Para su uso sólo paño seco, no se enceran
Pegan sobre radier o pisos gastados (baldosas, madera, etc)
Eliminan mano de obra especializada
Fácil colocación en muros y cielos
Renuevan en pocas horas su hogar en la ciudad, campo o playa

TULIP BRAND
Diferentes y alegres colores
Resisten agua clorada y ácidos

OFERTA
De 48m: a 480m: \$ 186
Sobre 481m: \$ 168

Valores con I.V.A. incluido
También importación directa
ferreterías, cooperativas
Atención continuada
Único representante en Chile de Rose Brand

Distribuidora
Follador y Martínez Ltda.
Nicanor Molinare 3636
(Macul alt: 4000) fte Serv. Copec
Fono: 2213006
Seminario 950 local 28-29

Enfermera-Matrona cumplirá importante rol en la salud

U. porteña se propone crear un nuevo profesional médico, con proyecciones amplias a nivel nacional

VALPARAISO.— La nueva Escuela de Enfermería y Obstetricia de la Facultad de Medicina de la Universidad de Valparaíso, se propone formar un nuevo profesional altamente calificado, que cumpla tanto las funciones de enfermera como las de matrona. Así está definido en el plan de estudio, que a partir de 1982 se aplicará a la nueva promoción de futuros profesionales que coparán las 60 plazas que la nueva escuela ofrece para el año académico 1982.

Considerando las autoridades académicas la política de salud de Chile para el año 2000, se determina una cobertura en salud total. Esta extensión de cobertura se pretende lograr a través de un sistema de atención con diversos niveles de complejidad. Un nivel primario, de máxima cobertura y complejidad técnica simple; nivel secundario, de cobertura y complejidad media y nivel terciario, de cobertura mínima y complejidad técnica máxima.

Las autoridades de la salud consideran que para lograr esta meta se ha determinado, como estrategia, otorgar la atención primaria de la salud con participación activa de la comunidad. Para ello se necesita disponer de personal capacitado para proporcionar una adecuada atención en los distintos niveles de complejidad.

Consecuente con lo anterior, las autoridades académicas de la Facultad de Medicina de la Universidad de Valparaíso, han considerado que este nuevo profesional, Enfermera-Matrona, con características de identidad bien definidas, le permitirán incorporarse al sistema de atención en salud y contribuir a lograr una mayor y eficaz cobertura de éste, en especial en áreas rurales y semiurbanas.

La formación de la Enfermera Matrona será integral, y por lo tanto su formación contemplará además de las asignaturas profesionales, asignaturas de Cultura General y Humanística, con el objeto de lograr que el profesional se forme con valores éticos, morales, que sea crítico y autocrítico.



Las enfermeras-matronas que egresarán de la Universidad de Valparaíso están destinadas a cumplir un papel preponderante en la atención primaria de salud.

A la altura del río Limarí

Suspenden tránsito en la Panamericana-Norte

Para retirar un puente colocado sobre otro, la Dirección de Vialidad procederá a suspender el tránsito por la Carretera Panamericana (Norte), en el sector del río Limarí, Cuarta Región.

La medida regirá entre las 7.30 y las 21.30 horas casi del próximo martes 12 de enero. Deberá usarse la alternativa La Serena-Ovalle-Socos, rutas 43 y 45.

El puente sobre el río Limarí en la Panamericana fue sometido a reparaciones a partir del mes de noviembre

último, luego de que ingenieros del Ministerio de Obras Públicas detectaran desperfectos en uno de sus extremos.

Para ejecutar la reparación correspondiente, manteniendo el tránsito normal de la carretera, fue necesario superponer un puente provisorio sobre el definitivo. Durante el desarme del puente tipo mecánico superpuesto no es posible utilizar el puente Limarí, ya reparado, por lo que el tránsito deberá ser desviado por las Rutas 43 y 45.

Con Escuela de Temporada parte actividad universitaria veraniega

VALPARAISO.— "Valparatso, visión multidisciplinaria", es el título de la Tercera Escuela de Temporada que tendrá lugar entre el 11 al 22 de enero, organizada por la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Valparaíso.

En esta tercera etapa se desea incursionar en una nueva dimensión al analizar el papel del protagonista del quehacer urbano, del "porteño", quien, día a día, le da un sentido a la vida de la ciudad. Para ello, la academia ha convocado una vez más a un grupo de prestigiosos docentes e investigadores para que mancomunadamente reflexionen acerca de la fisonomía de este hombre, fisonomía que se ha revelado multifacética y cuyo estudio por lo tanto solo puede ser abordado multidisciplinariamente.

Para ello la escuela invita a "porteños" y a afuerinos a abordar el tema a cargo de urbanistas, historiadores, sociólogos, lingüistas, hombres de letras y artistas plásticos, quienes han vertido sus inquietudes en seis cursos básicos que proporcionarán al alumno una enriquecedora visión integradora.

La tercera escuela tendrá lugar en el local de la academia, Avenida Playa Ancha 850. Está abierta al público en general, pues tiene una vocación eminentemente comunitaria, sin embargo, se dirige igualmente a los integrantes de tres importantes sectores cuales son el empresarial, pedagógico y turístico. Quienes asistan por lo menos al noventa por ciento de las sesiones recibirán un certificado de rendimiento y de asistencia. La escuela comprende un total de 6 cursos que completan un total de 30 horas cronológicas.

SESION INAUGURAL

La sesión inaugural de la Tercera Escuela de Temporada se efectuará el lunes 11, a las 19.00 horas, en el aula magna de la academia. En esa ocasión, el gobernador provincial, Hernán Sepúlveda Gore, dictará una clase magistral y será inaugurada una exposición titulada "Perfil humano en la pintura de Valparaíso", que contará con obras de Víctor Castro, Camilo Carrizo, Medardo Espinoza, Carlos Hermosillos, Sergio Rojas y Gerda Kroeber.

TECNOLOGIA EDUCATIVA

VALPARAISO.— En la Universidad Católica de Valparaíso se realizará los días 12, 13 y 14 del presente el Cuarto Encuentro Nacional de Especialistas Universitarios en Tecnología Educativa.

Este evento cuenta con el patrocinio del Ministerio de Educación, Consejo de Rectores, Organización de Estados Americanos y la Asociación Chilena de Tecnología Educativa.

El tema central del encuentro será "Aportes de la tecnología educativa a la organización de las instituciones de educación superior", que será analizado bajo diversos aspectos por los más destacados especialistas nacionales en la materia.

La comisión organizadora del evento está presidida por el vicerrector académico de la UCV, profesor Raúl Bertelsen Repetto, y está integrada por Eduardo Cabezon, representante del Ministerio de Educación; Clifton Chadwick, representante de proyecto multinacional de tecnología educativa de la OEA; Fidel Oteiza, presidente de la Asociación Chilena de Tecnología Educativa; Manuel Ramírez R., decano de la Facultad de Filosofía y Educación de la UCV, y Filadelfo de Mateo, director de la Oficina de Planificación de la UCV y el secretario general del Consejo de Rectores.



Mientras la gran mayoría de los chilenos aprovecha el calor para disfrutar de las playas en la quinta región, los habitantes de esa zona programan intensos panoramas culturales, especialmente a nivel universitario.

VALPARAISO.— Recaló en el puerto el mercante "Armas", trayendo una importante partida de vehículos, muchos de los cuales corresponde a la Federación Nacional de Taxis de Chile.

La nave atracó a sitio, iniciando, inmediatamente, la descarga de 434 vehículos de procedencia brasileña, de los cuales 250 son de marca "Opala", consignados a "FENATACH".

En fuentes de la oficina de programación de la "EMPORCHI", se señaló que la próxima semana debe llegar a este puerto, el mercante "Pioneer", con otra partida de automóviles y camionetas.

A Valparaíso

Llegaron 250 nuevos taxis

DERECHOS POR PROPAGANDA

VALPARAISO.— La ordenanza local sobre derechos municipales por concesiones, permisos y servicios, aprobada por decreto número 2403, de la Municipalidad de Valparaíso, establece en su artículo sexto los derechos correspondientes a los distintos

"Festival de Ganadores" en la Plaza de Viña

VALPARAISO.— Cantantes de gran popularidad, que han sido proclamados como triunfadores en distintos festivales, actuarán hoy en Valparaíso, luego de haber confirmado su participación en el programa correspondiente a la segunda fecha de la "IV Temporada Artístico-Musical Primavera-Verano", organizada y ofrecida por la municipalidad porteña.

Las presentaciones se realizarán en el escenario de Plaza "11 de Septiembre", en el sector céntrico de Valparaíso, y se iniciarán a las 20.30 horas.

Actuarán en esta oportunidad los intérpretes Juan Carlos Duque, ganador de uno de los festivales de la Canción de Viña del Mar—Oscar Andrade, triunfador en el programa televisivo "Chilenazo"—y Nelly Sanders, ganadora de uno de los Festivales de Tango realizado en el Luna Park de Buenos Aires, Argentina. Participará también el Ballet Juvenil "Snob-Inn", y el acompañamiento musical ha sido encargado al grupo musical "Krat-ter".

Seguendo la tradición ya establecida para estos espectáculos, esta nueva presentación y todas las que conforman las temporadas musicales Primavera-Verano, será ofrecida en forma gratuita para el público por la Municipalidad de Valparaíso. Su finalidad es brindar espectáculos de reconocida popularidad en forma directa para todos los porteños y para el creciente número de visitantes y turistas que llegan en esta época a la ciudad, todo ello sin costo alguno para los espectadores.

FEUC porteña hará trabajos voluntarios en la Décima Región

VALPARAISO.— El próximo miércoles, a las 14.30 horas, partirán rumbo a las localidades de Fresia y Río Puelo en la X Región un total de 100 estudiantes de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica de Valparaíso para cumplir allí durante 20 días los "Trabajos de Verano 1982".

Así lo dieron a conocer en conferencia de prensa en la sede de este organismo estudiantil Rawson 40—su presidente Jorge Castro Obregón y los dirigentes y coordinadores Alfredo Tealdo, Carlos Ramos y Jacobo Ahumada.

Los estudiantes de la UCV irán acompañados de los docentes e investigadores Bernardo Parra y José Ampuero.

INVESTIGACIONES

El objeto de este nuevo trabajo de verano dijo el presidente de FEUC-V, Jorge Castro es el de realizar investigaciones en el área biológica en esa localidad del seno de Reloncaví. Además como allí no existe una sede universitaria entregar contenidos y enseñanzas en extensión universitaria. Concretamente en las áreas pastoral, educación, cultura, social y comunitaria, salud, deporte y recreación, arquitectura y urbanismo. También se tratará de lograr la formación de monitores en cada especialidad dentro de los habitantes de la zona.

Los dirigentes católicos porteños destacaron la amplia colaboración recibida del rector de la UCV Matías Valenzuela Labra, quien les dio locomoción por un monto de 200 mil pesos y apoyo académico y la del gobernador provincial de Llanquihue.

Ministerio de Vivienda entregó 331 casas en la región de Aysen

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo completó el pasado mes de diciembre, con 24 viviendas en el conjunto habitacional "Michay", en la ciudad de Coyhaique, la entrega de 331 casas a sectores de recursos limitados en la Región Aysen del General Carlos Ibáñez del Campo.

Lo anterior se sumó a otras significativas obras de desarrollo comunal y regional, efectuadas en el período.

El Secretario Regional Ministerial, Carlos Hirtz Reizer, resaltó que las 331 viviendas, significaron una inversión de 181 millones de pesos, incluidas obras de urbanización y un esfuerzo permanente para dar cumplimiento a esta tarea. Se entregaron 10 viviendas en Cochrane, 130 en Puerto Aysen y 191 en Coyhaique, y además durante los últimos cuatro años se han construido 1.135 viviendas y se han pavimentado 79 mil ochenta metros cuadrados.

El conjunto habitacional "Michay" está compuesto de 24 viviendas básicas ampliables, que se entregaron amobladas y que están destinadas a los beneficiarios del subsidio habitacional para este tipo de viviendas.

Intendente de Valparaíso impulsará erradicación de la extrema pobreza

El Vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría se entrevistó con el Ministro del Interior, acompañado de su antecesor, el Vicealmirante Raúl López Silva.

El nuevo Intendente de la V Región, Vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría, orientará su acción fundamentalmente—en la erradicación de la extrema pobreza y en mejorar las condiciones de vida de los habitantes de menores recursos.

La autoridad regional conversó previamente con los representantes de los medios de comunicación, al término de la reunión que sostuvo con el ministro del Interior, Jorge Fernández.

Esta se realizó en el gabinete de trabajo del Secretario de Estado, en el Palacio de la Moneda.

El Vicealmirante De los Ríos asistió a la entrevista acompañado del Intendente saliente de la V Región, Vicealmirante Raúl López Silva.

Interrogado el Almirante De los Ríos respecto de cómo iniciará su gestión, señaló que este "es un buen desafío para mí. Existe ya un plan de desarrollo regional que está actualizado y se aplicará en el período 82-89. Es el eje de la política de la V Región, en darle más cultura a nuestro pueblo, en mejorar sus condiciones de vida para que pueda progresar por sí mismo, que es lo más importante y en otorgarle los medios que viva en buenas poblaciones, a que se sane, sacándolo de la vida miserable que llevaba anteriormente".

Respecto de su entrevista con el Ministro del Interior, señaló que se conocía la misión que le había sido encomendada y que es bastante tiempo "por las cosas que es magallánico". Añadió que el

trabajo con el Secretario de Estado es muy directo en cuanto a comunicación, lo que significa un buen entendimiento.

El está aplicando la política de Gobierno y, en ese sentido, nos da plena libertad para que los Intendentes actuemos de acuerdo con las autoridades de cada Región en los planes y en la forma más conveniente", terminó diciendo.

Por su parte, el Vicealmirante Raúl López Silva, señaló que había llegado hasta el despacho del Ministro Fernández a despedirse de éste.

Señaló que hizo entrega de la Intendencia "muy satisfecho de la misión cumplida. Tuve un apoyo masivo que se manifestó en múltiples despedidas. Esto me deja muy satisfecho, dijo, ya que he sentido que hice algo positivo por el Gobierno".

En relación con el punto en que concentró su gestión como Intendente, indicó que básicamente la había orientado en el área social "en lo que se refiere a mejorar las condiciones de vida de aquellos que menos tenían en las áreas educacional, de la salud, de la vivienda, especialmente". Igualmente, indicó, que también había trabajado por dotar de infraestructura a los lugares más desposeídos como dar electricidad, agua potable y alcantarillado a todas las poblaciones que lo requerían.

"Desarrollar la infraestructura fue nuestro objetivo, para facilitar un mayor desarrollo en lo económico", indicó finalmente.



El nuevo Intendente de la V Región, vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría, orientará su acción, fundamentalmente, en la erradicación de la extrema pobreza.

En VIII Región

4.335 niños atendieron los Centros Abiertos

Además, otros 2.657 menores fueron beneficiados en los Centros de Atención Diurna

CONCEPCION.— Exactamente 4.335 menores fueron atendidos durante el año 1981 en los Centros Abiertos existentes para niños de grupos de escasos recursos en la Octava Región.

Dicha suma, según un informe oficial, es aparte de la cantidad de 2.657 menores beneficiados con la labor de los centros de atención diurna.

La acción en favor de los menores escasos recursos también incluyó el programa de alimentación complementaria de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, que entre otros, cubre 100.845 desayunos diarios y 42.915 almuerzos.

Esta labor, se indicó, forma parte de los balances oficiales conocidos al respecto en 1981 y que resaltan, también, la amplia cobertura que están ofreciendo en este campo los programas sociales del Gobierno.

INVITACIONES

Oficialmente invitadas quedaron las autoridades de la Octava Región así como personas provinciales y comunales al acto inaugural de la Septuagésimo Cuarta Convención Evangélica Bautista que se realizará entre los días 14 y 17 de este mes en Concepción.

Así lo informó el presidente nacional de la convención Pastor Ramón Salazar, al cabo de una entrevista con el Intendente Regional subrogante, brigadier general Manuel Cortés, y en particular con el Gobernador Eduardo Ramírez, el Secretario de Gobierno Rodrigo Moncada y la alcaldesa subrogante Alicia Elizalde.

El grupo visitó al Intendente Regional Manuel Cortés en la Tercera División del Ejército. El jefe regional, según señaló Ramón Salazar, aceptó la invitación cursada por los directi-

vos bautistas confirmando su asistencia al acto inaugural.

Al término de la reunión los dirigentes nacionales se mostraron muy optimistas al haber recibido similares respuestas de parte de las restantes autoridades, adelantando también que todas las gestiones que se hacen para el éxito de la convención han caminado con todo éxito.

Buses gratuitos a Dichato para visitar exposiciones

Con motivo del programa Universidad Abierta se dispuso la salida de dos buses hacia la Estación de Biología Marina en Dichato, con objeto de llevar al público penquista a visitar la exposición de acuáricos que se ha montado en esa repartición.

Los viajes se han programado para los miércoles 13 del presente. Los buses saldrán a las 14.30 horas, desde el estacionamiento de Biología, en el campus universitario.

Las personas interesadas pueden pasar a inscribirse a la Dirección de Extensión, Ongolmo 196.

EXPOSICION

La exposición de Dichato ha sido denominada "Flora y Fauna de la VIII Región" y mostrará diversos aspectos de biología marina y algunas investigaciones que se realizan en la Estación.

Parte fundamental de la muestra serán los acuáricos.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

Niños de Choapa visitarán Viña

VIÑA DEL MAR.— 50 menores, todos estudiantes, del internado "Santo Tomás" de Choapa, visitarán este fin de semana la Ciudad Jardín, invitados por una comunidad cristiana de esta ciudad.

La información fue dada a conocer por representantes de la comunidad de Forestal Alto, expresando que el objetivo de la visita de los pequeños es que conozcan la zona y el mar.

El grupo permanecerá dos días en la región, siendo atendidos por la citada agrupación viñamarina.

Nada aún sobre el paradero del general Dozier

Las Brigadas Rojas explotan y "capitalizan" el secuestro

□ Rusos afirman que la CIA está metida en el rapto

ROMA, Enero 8 (AP).— El embajador norteamericano aquí, Maxwell M. Rabb, dijo hoy que los terroristas de las Brigadas Rojas que secuestraron al general James L. Dozier "fracasaron en sus objetivos".

SIGUEN AMIGOS

"Este episodio no ha alterado en lo más mínimo la estrecha relación de los Estados Unidos con Italia", dijo el diplomático en un discurso que pronunció en la inauguración de un asilo de ancianos.

"No ha mellado la alianza occidental. No he visto evidencia de que hubiese alterado en lo más mínimo la tradicional práctica de libertad y democracia en Italia", agregó.

Rabb describió el secuestro de Dozier, el pasado 17 de diciembre, como "un cobarde ataque por un minúsculo grupo que carece de coraje y de substancia ideológica para exponer sus ideales ante el pueblo italiano".

ANONIMOS

La policía, alertada por llamados anónimos, rodeó entretanto un área cercana a Pisa, en el centro de Italia, en busca de un refugio terrorista.

Los agentes también registraron embarcaciones atracadas en un puerto del lago Garda, al norte de Verona, donde Dozier fue secuestrado por terroristas disfrazados de plomeros.

BUSCAN EN UN LAGO

ROMA, Enero 8 (UPI).— Miembros de la policía y bomberos ayudados por buzos en vehículos anfíbios buscaron hoy en un pequeño lago cerca de Pisa, luego de recibir una llamada anónima señalando que allí podría descubrirse el cadáver del secuestrado general norteamericano James L. Dozier.

Las autoridades informaron que las operaciones de búsqueda comenzaron en las primeras horas de la madrugada y que continuaban al mediodía en el lugar que fue señalado por el telefonista anónimo.

La policía no había informado sobre la llamada hasta empezar la búsqueda en el pequeño lago Massaciucoli.

cerca de las costas del Mediterráneo, a 15 kilómetros al norte de Pisa, en el centro de Italia.

OPERACION RASTREO

Los policías y bomberos, además de la búsqueda en las aguas del lago, realizaron una amplia operación de rastreo en los alrededores del lugar, respaldados incluso por un helicóptero.

Mientras tanto, trascendió que las autoridades temen que el secuestro de Dozier podría ser muy prolongado debido al deseo de las Brigadas Rojas de obtener la mayor propaganda posible, según un funcionario de la Organización del Tratado del Atlántico Norte.

"Parece probable que esto durará largo tiempo", dijo el coronel Luciano Dal Coggio, vocero de la sede de las fuerzas terrestres del sur de Europa, situada en Verona, en el norte de Italia, donde Dozier estaba destacado antes de ser secuestrado el 17 de diciembre.

Tras el tercer comunicado de las Brigadas Rojas el miércoles y un falso anuncio de la muerte de Dozier, Dal Coggio dijo que la policía espera que los terroristas alarguen su campaña tanto como les sea posible.

Las Brigadas Rojas emitieron su tercer y último comunicado junto con una larga transcripción de lo que afirmaron era un interrogatorio al que fue sometido Dozier.

ACUSACION RUSA

MOSCÚ, Enero 8 (AP).— Un diario soviético sugiere hoy que la Agencia Central de Inteligencia de los Estados Unidos (CIA) podría estar involucrada en el secuestro del general norteamericano James L. Dozier.

En un informe sobre las Brigadas Rojas, el grupo terrorista de ultra izquierda que secuestró al militar en 17 de diciembre, el diario Sovetskaya Rossiya (Rusia Soviética) dice que "las acciones de las Brigadas Rojas no tienen nada que ver con la verdadera clase obrera y el movimiento democrático". "Es más, añade, se sabe que ese grupo precisamente coopera estrechamente con los servicios especiales de los Estados Unidos y a menudo ha orquestado provocaciones bajo instrucciones de la CIA".

"Parece que las Brigadas Rojas no han secuestrado a Dozier por iniciativa propia. Por lo menos, la Embajada de Estados Unidos en Roma rehusa comentar al respecto".

Continúa la lucha en el Líbano entre comunistas y musulmanes

BEIRUT, Enero 8 (DPA).— Choques esporádicos se registraban esta mañana en la zona oeste de Beirut, predominantemente musulmana, donde anoche se trenzaron en fieros combates facciones rivales de la milicia izquierdista libanesa.

Fuentes extraoficiales informaron que 10 personas murieron y otras 40 resultaron heridas anoche, cuando milicianos de la organización "Acción Comunista" del Líbano se trenzaron a tiros con el grupo shiita musulmán "Amal".

Unidades de las fuerzas sirias de paz no han entrado aún a la zona de Beirut Occidental escenario de los choques, los peores desde noviembre último, cuando se aplicó en esa parte de la ciudad el plan de seguridad.

BEIRUT, Enero 8 (UPI).— Grupos izquierdistas intercambiaron fuego de morteros y ametralladoras en barrios predominantemente musulmanes de Beirut Occidental, ignorando un acuerdo de cese de fuego, dijeron testigos.

"Hubo paz durante las últimas ocho horas, pero han comenzado de nuevo. Puede escuchar los morteros y las ametralladoras allí afuera", dijo un vecino del suburbio de Batrakieh.

Fueron los peores combates en nueve meses, durante el día del cumpleaños del profeta Mahoma. Por lo menos cinco personas murieron y 25 resultaron heridas.

La lucha obligó a la cancelación de las ceremonias religiosas que debieron festejar el Día Sagrado Musulmán.

La lucha se extendió a otros grupos de izquierda después de que las tropas pacificadoras de Siria —parte de una fuerza de 30.000 hombres estacionada en Líbano desde el fin de la guerra civil de 1975-76— no pudieron imponer un cese de fuego, dijo la policía.

La lucha demostró la ineffectualidad del esfuerzo árabe por llevar la paz al Líbano, tratando de desarmar a los grupos de musulmanes de la dividida capital.

BEIRUT, Enero 8 (ANSA).— Una tregua ha sido establecida anoche en Beirut entre el Partido Comunista y el movimiento "shíita Amal" (derecha libanesa) después de duros enfrentamientos que han causado seis muertos y cuarenta heridos, informó hoy la policía.

Las "fuerzas de disuasión árabe" (fuerzas sirias de más de treinta mil soldados que operan en el Líbano) mantienen bajo control algunos barrios, donde se había combatido durante dos días.

Presidente ecuatoriano hará visita al Brasil

RIO DE JANEIRO, Enero 8 (ANSA).— Brasil y Ecuador están atravesando un período de "intensificación de relaciones", según lo hizo notar hoy en Brasilia una alta fuente diplomática brasileña.

Este incremento de relaciones ha tomado mayor cuerpo ante la proximidad de la visita que el Presidente ecuatoriano Osvaldo Hurtado hará al Brasil los días 8 y 9 de febrero.

Este signo indica peligro para usted. Créalo... y pare. Cuidese. Evite los accidentes.



Calvo Sotelo, el jefe del Gobierno español, saluda al jefe del Gobierno belga. Calvo Sotelo es partidario del desbloqueo del Peñón de Gibraltar.

Ya hay acuerdos sobre el Peñón de Gibraltar

□ Favorable ambiente en España y Gran Bretaña

LONDRES, Enero 8 (AP).— El Primer Ministro español Leopoldo Calvo Sotelo llegó hoy aquí para una visita de un día, durante la que se espera el anuncio de una fecha para la reapertura de la frontera entre España y Gibraltar.

Calvo Sotelo tiene previsto reunirse con el Primer Ministro Margaret Thatcher. En la tarde ofrecerá una conferencia de prensa.

El finado general Francisco Franco cerró la frontera en 1969 luego de que Inglaterra ignoró una recomendación de las Naciones Unidas para que iniciara contactos orientados a definir el futuro político del Peñón.

España reclama jurisdicción sobre Gibraltar, pero la mayoría de sus 30.000 habitantes prefieren permanecer bajo soberanía británica.

El Primer Ministro español Leopoldo Calvo Sotelo inició hoy conversaciones con autoridades británicas que podrían poner fin al bloqueo que España impuso hace 12 años a la colonia británica de Gibraltar.

LONDRES, Enero 8 (LATIN-REUTER).— El bloqueo dispuesto por las autoridades españolas hace 12 años contra el Peñón de Gibraltar, la colonia británica que custodia el ingreso al mar Mediterráneo, podría finalizar hoy como consecuencia de las conversaciones que mantendrán los líderes de ambos países.

Fuentes diplomáticas dijeron que el Primer Ministro español, Leopoldo

Calvo Sotelo, podría aceptar reabrir la estrecha brecha de tierra entre Gibraltar y el territorio continental español si Gran Bretaña se compromete a reanudar negociaciones sobre el futuro de la disputada colonia.

Calvo Sotelo fue informado ayer en Bruselas que Bélgica acelerará la incorporación de España a la Comunidad Económica Europea mientras ejerza la presidencia de la organización, en el primer semestre de este año.

"Puedo asegurarle que las negociaciones (sobre la incorporación de España) constituyen una prioridad de la presidencia belga", dijo el Primer Ministro Wilfried Martens.

Los diplomáticos británicos dijeron que Gran Bretaña respalda decididamente la incorporación de España al grupo que aglutina a 10 naciones europeas y que el tema de Gibraltar es el único que origina una divergencia con España.

Fuentes diplomáticas dijeron que Calvo Sotelo podrían anunciar en Londres que la frontera sería reabierta a principios de abril, durante el período de pascuas, para que las familias liberasen por el bloqueo puedan reunirse.

Pero funcionarios británicos advirtieron que podría haber dudas o calibres de último momento y pusieron en duda que España tenga la intención de dejar de lado su histórica reclamación sobre Gibraltar.

Su más audaz expedición hará científico Cousteau

BRASILIA, Enero 8 (UPI).— El veterano oceanógrafo francés Jacques Cousteau dijo que dirigirá a 40 científicos, en su más audaz expedición, un estudio de trece meses en submarino, helicóptero y aerodeslizador sobre la vida animal y vegetal del Amazonas.

"Esta es la expedición mayor y más difícil que haya emprendido, aun considerando mi viaje al Antártico", dijo Cousteau, de 81 años.

Cousteau dirigió una expedición al Antártico y la costa de Chile en 1972 para filmar una serie de televisión.

El y su hijo Jean Michel se reunieron ayer con el Ministro brasi-

leño de Marina, Maximiano da Fonseca, y tenían programado ver al Presidente João Baptista Figueiredo para repetir su pedido de intenso apoyo del Gobierno brasileño a su expedición.

"Más que en ninguna otra expedición, esperamos hacer descubrimientos sobre la vida animal", manifestó Cousteau.

Los 40 científicos y un equipo de filmación usarán el submarino oceanográfico "Calypso", de Cousteau, junto con un aerodeslizador, un helicóptero y un avión convencional en la expedición que debe comenzar en abril y durar 13 meses.



Retrato hablado de dos de los presuntos terroristas que secuestraron al general James Dozier.

Record de temperatura baja hubo en Alemania

HAMBURGO, Enero 8 (DPA).— La ola de frío polar que azota desde comienzos de año la mitad norte de la República Federal de Alemania está alcanzando niveles árticos. En Iztobee, localidad ubicada al Norte de Hamburgo, se registraron anoche 28,8 grados bajo cero.

Esta temporada es la segunda más baja del norte de Alemania en los últimos cien años. El record está en 31 grados bajo cero, la temperatura que se registró en la ciudad de Rendsburg a mediados de febrero de 1940.

Síntesis del cable

FIRME OPOSICION CHINA

PEKIN, Enero 8 (UPI).— China afirmó que se "opondrá hasta el fin" a la venta de armas norteamericanas a Taiwán y dijo que las mismas serían una "desnuda violación de la soberanía de China".

El anuncio fue hecho en una emisión a nivel nacional de Radio Pekín y pareció dejar escasa posibilidad para un compromiso en la acalorada disputa con Estados Unidos sobre la isla controlada por los nacionalistas y reclamada por Pekín.

Tras describir a varios norteamericanos como "imperialistas", Radio Pekín dijo que Estados Unidos estaría cometiendo "una desnuda violación de la soberanía de China", al vender armas a Taiwán.

CRUZ ROJA PIDE AYUDA

ROSARITO, (México), Enero 8 (UPI).— La Cruz Roja mexicana, que ofrece servicios gratuitos de ambulancia a este centro veraniego, dijo que las recientes alzas de la gasolina han reducido drásticamente su capacidad de brindar servicios de emergencia.

Funcionarios de la Cruz Roja emitieron ayer un pedido urgente de donaciones, diciendo que el servicio de ambulancias se ha "reducido en un 300 por ciento, y se ha suspendido por completo el servicio de salvavidas y rescate".

CONSTRUIRAN EMBAJADA

BERNA, (Suiza), Enero 8 (UPI).— El gobierno suizo, después de 20 años de haber sido urgido por Brasil para hacerlo, decidió hoy la construcción del edificio de su Embajada en Brasilia.

Brasil en 1961, un año después que Brasilia fue inaugurada como su moderna capital, otorgó a Suiza 25.000 metros cuadrados de terreno para la construcción de su embajada con la condición de que la empezara en el plazo de dos años.

TEMBLORES EN JAPON

TOKIO, Enero 8 (UPI).— Un temblor de mediana intensidad sacudió hoy el norte de Japón y otro de menor fuerza se sintió en Tokio. En ningún caso hubo víctimas o daños, pero en el norte del país se suspendió el servicio de trenes durante tres horas.

Las autoridades dijeron que el movimiento telúrico en el norte tuvo una intensidad de 2 grados en la escala japonesa de 1 a 7.

AMNISTIA EN EGIPTO

EL CAIRO, 8 Enero 82 (DPA).— El gobierno egipcio dejó en libertad a 3.000 presos por delitos comunes, en una amnistía con motivo de la celebración, ayer, del nuevo aniversario del nacimiento del profeta Mahoma, se informó hoy en El Cairo.

La amnistía benefició a los reclusos que habían cumplido por lo menos la mitad de sus condenas.

VICTIMA DE LA VIOLENCIA

BELFAST, (Irlanda del Norte), 8 (AP).— Un integrante del Regimiento de Defensa del Ulster (RDU) fue muerto hoy a balazos por dos atacantes, que llegaron en un automóvil a la estación de servicio que el fallecido administraba en la zona norte de esta ciudad.

Fue la segunda persona en perder la vida este nuevo año a causa de la violencia terrorista en esta provincia británica, y la primera baja del RDU en 1982, luego que otros 13 murieron el año pasado.

VIETNAM ACUSA A CHINA

SINGAPUR, 8 Enero 82 (DPA).— En un informe de su "Comisión investigadora de los crímenes chinos", el gobierno de Hanoi acusó a Pekín de continuar, con ayuda de Estados Unidos, la "guerra de destrucción" contra Vietnam, Laos y Camboya.

La investigación señala que las "tropas reaccionarias chinas" violaron nuevamente en 1981 varias veces las fronteras, siguen ocupando territorio vietnamita y mataron e hirieron a muchos civiles en ataques y bombardeos de artillería contra cuatro provincias de Vietnam.

ASALTO A UNA SIDERURGICA

LIEJA, (Bélgica), 8 (AP).— Dos bandidos armados y encapuchados asaltaron hoy a una de las plantas siderúrgicas más grandes del país, la Phoenix Works, ubicada en un suburbio de esta ciudad, y se alzaron con la totalidad de la nómina —14 millones de francos belgas, equivalentes a 327.000 dólares.

Los dos asaltantes redujeron a cinco empleados de la firma y a un guardia de seguridad cuando estos transportaban el dinero a través de un patio de la acería, desde la caja fuerte hasta la oficina de pagos.

COLERA EN ZAMBIA

LUSAKA, (Zambia), 8 (AP).— Seis personas han muerto de cólera y otras 42 han sido hospitalizadas en observación de ese mismo flagelo en la provincia de Luapula, cerca de la frontera con Zaire, trascendió aquí hoy.

Edward Munga, Ministro de Estado para Obras y Suministros, culpó de las muertes al Ministerio de Salud Pública, el que se había rehusado —dijo— a suministrar las vacunas preventivas necesarias en ausencia de una orden oficial.

MUERTOS EN ACCIDENTES

MADRID, 8 (AP).— Cifras provisionales dadas a conocer hoy por la Dirección General de Caminos hicieron saber que perecieron en España el año pasado 4.827 personas, víctimas de accidentes viales.

La cifra representa una reducción de 222 muertes respecto de las registradas en el año 1980.

REUNION DE CANCELLERES

SAN JOSE, 8 (AP).— El Ministro de Relaciones Exteriores, Bernd Niehaus, dijo que promoverá una nueva reunión de los cancilleres centroamericanos para que juntos aborden problemas comunes de la región.

Niehaus dijo que probablemente se encuentren todos en Tegucigalpa cuando el nuevo presidente electo asuma su cargo. Añadió que aprovechará la circunstancia para plantear la conveniencia de celebrar una nueva reunión.

Condenado a muerte ruso que trabajaba como espía para la CIA

MOSCÚ, Enero 8 (DPA).— El Corte Supremo de Justicia condenó a muerte por traición a un ciudadano soviético, un agente en fraganti en actividades de espionaje para la Central de Inteligencia Norteamericana (CIA), tras información del diario "Pravda".

El condenado, que "Pravda" culpable de cometer el crimen contra la patria: espionaje, versión difundida hoy por la soviética de noticias (Tass). Kalinin que trabajaba en un grupo de armamentos de Leningrado contratado por la CIA después de su servicio militar en un detenido cuando retiraba espionaje de un escondite, informó.

La Embajada de Estados Unidos en Moscú se negó a formular comentarios sobre la publicación.

Añade "Pravda" que los moscovitas de seguridad descubrieron "recientemente" grupo de agentes del Servicio Norteamericano (CIA), como diplomáticos, muchos de los cuales fueron cogidos en operaciones de espionaje.

Agregó que hay una "versión" de científicos y diseñadores últimos logros de la ciencia y tecnología soviética, "para destruir el potencial científico de la URSS" zarlo para los propósitos de los Estados Unidos.

Tormentas de nieve viento azotan el sur de Inglaterra

LONDRES, Enero 8 (DPA).— Nuevas tormentas de nieve y batieron sobre las partes centrales de Inglaterra esta madrugada. En el oeste persistía el frío por las severas condiciones anteriores. En la histórica ciudad de York, en la parte septentrional de Inglaterra, no daba señal de la inundación que la ciudad sufre en cinco meses habituales.

Cientos de caminos se quedaron por la nieve, unos 100 carecen de electricidad, nualles, debido a que el hielo en las líneas de alta tensión derribado.

Las nieves aislaron totalmente acceso a las localidades de Tavistock y Okehampton.

En las primeras horas de la mañana nevó sobre Londres, cuitando aún más las condiciones del tránsito.

Los meteorólogos calculan condiciones imperantes se prolongarán por lo menos hasta el lunes. El diario "London Daily News" dice hoy que la capital dice hoy que la ciudad de seguros calculan que solo inundaciones del norte podrían dar lugar a pérdidas de deminización por un total de unos de libras esterlinas (unos miles de dólares).

LONDRES, Enero 8 (DPA).— Violentas tormentas cubren nieve las regiones del sur de Inglaterra, sumieron el tráfico, dejaron varias ciudades aisladas y cortaron la electricidad, dejando más de 100 casas sin luz ni calefacción.

Las ventiscas, que comenzaron anoche en toda Inglaterra, aún esta mañana y pronosticos meteorológicos continúan durante todo el día.

Muchas carreteras vitales se interrumpieron por torbellinos de nieve, que llegaron a formar de hasta dos metros de altura, equipos barrieros, pese a lo que en actividad durante la noche, fueron vencidos por la fuerza de los elementos.

Sacerdote secuestrado fue puesto en libertad

BRUSELAS, Enero 8 (DPA).— Fue hallado con vida el sacerdote Gerardo Schindemann, desaparecido el martes pasado desde una localidad de Guatemala, donde el sacerdote de la Misión del Exterior Leo Tindemans lo había encontrado.

El sacerdote se halla "bien" y deberá abandonar Guatemala, dijo el Ministro.

Sigue la "guerra" entre Costa Rica y

SAN JOSE, Enero 8 (DPA).— El Gobierno de Costa Rica tendrá nuevas conversaciones con funcionarios del Gobierno de Nicaragua sobre el tema del río San Juan, que el Gobierno costarricense no sea levantado el Ejército decretado por el Gobierno de los Estados Unidos para la cooperación en aguas costarricenses, informó una fuente oficial.

Agregó que una vez que el río sea levantado Costa Rica se dispuesta a reiniciar las negociaciones multilaterales que son necesarias, con base en el principio que quedaron las últimas negociaciones en junio de 1980.

El Gobierno sostiene que el tratado en defensa de los intereses constitucionales de soberanía, recursos naturales y que, por lo tanto, "en materia de soberanía transacción posible".

8 actores polacos pidieron asilo en Alemania Federal

BONN, Enero 8 (DPA). — Ocho actores polacos, miembros de una compañía teatral que realizó una tournée por Holanda y Alemania Federal desde el pasado 18 de noviembre, se quedaron en Occidente, se anunció hoy en Bonn.

Los ocho actores pidieron asilo político en Alemania Federal alegando la insegura situación política en su país.

Las restantes 28 personas integrantes de la compañía regresaron mientras tanto a Polonia.

Por otra parte, la Iglesia Católica de Alemania Federal organizó para el 17 de enero una colecta extraordinaria para financiar nuevos envíos de paquetes con víveres a Polonia.

Dinero y adhesiones envían para perseguidos polacos

El Papa entregó cien millones de liras y las Naciones Unidas mandan fondos a Viena

CIUDAD DEL VATICANO, 8 (AP). — El Papa Juan Pablo II entregó hoy 100 millones de liras (83.000 dólares) para aliviar la situación en Polonia, descrita por un vocero de Caritas como dramática.

Fuentes vaticanas explicaron que desde la implantación de la ley marcial en Polonia el 13 de diciembre, una "substancial" cantidad de fieles de todo el mundo han estado enviando al Pontífice contribuciones con destino a esa nación.

El vocero de Caritas, Monseñor Giovanni Nervo, dijo que los fondos serán utilizados principalmente para la compra de alimentos y otros artículos de primera necesidad.

MAS AYUDA

GINEBRA, Enero 8 (UPI). — El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados anunció hoy que, atendiendo solicitudes de las autoridades austriacas, aumentará su ayuda a los refugiados polacos.

León Davico, portavoz de la oficina del Comisionado, anunció que un total de dos millones de dólares será adelantado al Gobierno austriaco para atender a los refugiados polacos en ese país, los cuales alcanzan a una cifra que va entre 25.000 y 50.000.

"No tenemos aún cifras específicas", dijo Davico, "pero estamos ampliando nuestra oficina en Viena para ayudar a las autoridades austriacas con los refugiados".

SIN INTERVENCION

PARIS, 8 (AP). — El secretario general del Consejo Europeo, el austriaco Franz Karasek, abogó hoy por la restauración de las libertades civiles en Polonia "sin interferencia extranjera".

El funcionario, que cumple una visita oficial aquí, pronosticó también un receso de dos o tres años en los programas de cooperación entre el organismo de 21 miembros y Europa Oriental a raíz de las tensiones entre Oriente y Occidente.

Karasek, en declaraciones a la prensa, criticó por otra parte un plan germano occidental-italiano para revitalizar la Comunidad Económica Europea. Ese plan, señaló, podría amenazar las actividades del Consejo y sobrecargarlo de labores en el área cultural.

Karasek expresó también la preocupación del organismo por el Gobierno militar en Turquía y anunció una próxima reunión para analizar la permanencia de ese país en el Consejo, un cuerpo consultivo con sede en Estrasburgo, Francia, que procura afirmar la unidad europea.

LA LEY MARCIAL

LONDRES, 8 (AP). — El movimiento checoslovaco por los derechos humanos Carta 77 criticó hoy la imposición de la ley marcial en Polonia y señaló que la suspensión de las actividades del sindicato independiente Solidaridad representaba una "aterradora amenaza para el futuro".

En una declaración transmitida por teléfono a Palach Press, una organización de divulgación en Londres de las actividades de los disidentes checoslovacos, el movimiento sostuvo que el régimen militar no resolvería nada y "exacerbaría las tensiones sociales e internacionales".

En su primera declaración desde la imposición de la ley marcial en Polonia el 13 de diciembre, el movimiento checoslovaco denunció lo que calificó como "anulación de las libertades personales, internación de millares de personas sin proceso legal y la suspensión de las organizaciones sindicales reconocidas por las instituciones legales polacas".



Desde todos los países del mundo libre se efectúan manifestaciones en favor del pueblo polaco y del Sindicato Solidaridad. La foto corresponde a una manifestación en San José de Costa Rica.

Francia defiende la venta de armas que hizo a Nicaragua

WASHINGTON DC., Enero 8 (AP). — Estados Unidos debería estar alegrándose que Francia, "jugando su papel político adecuado", proveerá de adiestramiento militar y de equipos militares no ofensivos al Gobierno izquierdista de Nicaragua", anunció el Ministro de la Defensa de Francia, Charles Hernu.

De otra manera, sería factible que Nicaragua se convirtiese a una dependencia total de la Unión Soviética.

"Cuando un país como Nicaragua solicita algo a Francia, es en general por potencias, dijo Hernu ayer. "Creo que nuestros amigos estadounidenses no deben alarmarse más allá de lo necesario".

No ha habido reacción oficial americana al anuncio hecho ayer en París, en el sentido que Francia proveerá equipos y peritos y técnicos civiles a Nicaragua, y que adiestrará a 10 oficiales de Marina y diez pilotos aviadores de la nación centroamericana.

Empero, funcionarios del Pentágono que pidieron no ser identificados, dijeron que la medida de Francia constituía "una bofetada en el rostro", en especial por haber sido anunciada el mismo día que Hernu se entrevistaba con su colega estadounidense, el Secretario de la Defensa Caspar Weinberger.

"Los franceses nos están moviendo la alfombra", dijo uno de los funcionarios del Pentágono, citando la directiva del Presidente Ronald Reagan en el sentido de dejar de prestar todo tipo de ayuda a Nicaragua.

Preguntado si el momento del anuncio había sido elegido intencionalmente, Hernu dijo: "Dejaré que Ud. sea el juez de eso".

Hernu dijo, sin embargo, que los envíos soviéticos a Nicaragua sumaban 25 tanques y doce piezas de artillería. "Punto y aparte", dijo. Agregó que Nicaragua hace un mes contrató la provisión de material francés que no es ofensivo en lo absoluto: material policial y helicópteros civiles Alouette.

Hernu dijo que Weinberger "me informó de sus preocupaciones respecto del contrato" y después pasó a hablar de otros temas.

Francia no enviará a Nicaragua otra cosa que lo contratado, y no ha amenazado de ninguna naturaleza de los Estados Unidos, dijo Hernu.



Javier Pérez de Cuéllar, el peruano que se ha convertido en Secretario General de la NU, está también acelerando la obtención de fondos para los refugiados polacos.

60 países invitados a presenciar elecciones en El Salvador

SAN SALVADOR, Enero 8 (DPA). — El Canciller salvadoreño, Fidel Chávez Mena, informó que sesenta países han sido invitados para observar a través de sus representantes el proceso electoral que culminará en marzo para elegir una Asamblea Constituyente.

Agregó que también han sido invitadas personalidades políticas, así como organismos internacionales, regionales y subregionales y "los periodistas serán bienvenidos".

Las declaraciones de Chávez se produjeron con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

La declaración de Chávez se produjo con motivo de la visita del Canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco, quien encabeza una delegación que se entrevistó ya con los miembros de la Junta Revolucionaria de Gobierno, con las autoridades del Consejo Central de Elecciones y con representantes de partidos políticos.

Habrà que esperar semanas para entrevistar a Walesa

Misterio en el paradero del famoso líder sindical

PARIS, Enero 8 (AP). — El gobierno militar de Polonia proyecta poner en libertad a todos los militantes que detuvo tras la implantación de la ley

Protesta española

MADRID, Enero 8 (LATIN-REUTER). — España protestó ante el Gobierno francés por su negativa a entregar cinco presuntos guerrilleros vascos cuya extradición fue recomendada por cortes francesas, dijeron hoy fuentes diplomáticas.

Manifestaron que la protesta fue presentada a la Embajada francesa aquí al día siguiente de que Francia comunicara oficialmente el mes pasado a la Embajada española en París que no habría extradición.

Los cinco eran parte de los 13 presuntos guerrilleros cuya extradición fue requerida por España. Las cortes francesas rechazaron las otras ocho solicitudes, dijeron las fuentes.

Habrían sancionado al general Onganía

BUENOS AIRES, Enero 8 (ANSA). — El ex Presidente, general Juan Carlos Onganía habría sido sancionado por el Ejército a raíz de recientes declaraciones en las que consideró "agotado" el régimen militar que tomó el poder en 1976, dijeron aquí versiones de prensa.

La agencia Noticias Argentinas dijo que la noticia no pudo ser confirmada en medios militares ni tampoco en el domicilio de Onganía que fue

Ampliaron un permiso para Isabelita Perón

BUENOS AIRES, Enero 8 (ANSA). — La ex Presidenta Isabel Perón fue autorizada por la justicia argentina a permanecer otros tres meses en el exterior.

La ex Presidenta, de 50 años, se halla en España desde su liberación en julio pasado y desde entonces se abstuvo de realizar declaraciones políticas.

La prórroga de tres meses fue concedida a petición de los abogados de Isabel Perón que dijeron que su cliente fijó domicilio en Madrid donde se

Críticas por indemnización a colonos que dejarán el Sinaí

TEL AVIV, Enero 8 (AP). — La compensación de 262 millones de dólares ofrecida por el gobierno israelí a los colonizadores del desierto del Sinaí suscitó hoy intensas críticas.

El Primer Ministro Menahem Begin obtuvo ayer la aprobación del Gabinete por votación de 5-4. Dijo que con la medida deseaba evitar eventuales protestas violentas por parte de los 3.000 colonizadores que han de abandonar sus fincas y viviendas en abril, según las disposiciones del tratado de paz egipcio-israelí.

"Es hora de llorar, porque hemos sido robados a plena luz del día", dijo Dov Ganhovsky, analista económico del diario "Yedioth Ahronoth".

El diario de la oposición laborista

El "Latinoamericano del año" fue elegido López Portillo

RIO DE JANEIRO, Enero 8 (ANSA). — El Presidente de México, José López Portillo, fue escogido el "Latinoamericano del Año" (de 1981) por el "Latin America Daily Post", diario en lengua inglesa editado en Brasil, que formula su anuncio en su edición de hoy, acompañado de una fotografía en primera página del jefe de estado mexicano.

marcial el 13 de diciembre, menos a uno de los vicepresidentes del movimiento independiente Solidaridad, dijo el vocero oficial polaco según el diario "France Soir".

En una entrevista hecha en Copenhague y publicada hoy, el capitán Wiesław Jaruzelski, también dijo que el líder sindical Lech Walesa "probablemente pueda ser entrevistado por periodistas occidentales dentro de algunas semanas".

Gornicki señaló que nunca hubo más de 5.050 arrestos en su país desde la imposición del régimen marcial. Fuentes diplomáticas occidentales dijeron que el número de detenidos desde entonces llegó a 45.000.

"Cuando salí de Varsovia, hace dos días, habían aún 4.400 detenidos; no puedo dar un número exacto porque varía constantemente", agregó el vocero, quien se encuentra en la capital danesa encabezando la delegación polaca a la conferencia mundial de la paz.

Agregó que los detenidos recobran su libertad "cada hora". "Todos serán liberados, menos uno, Marian Jurczyk, uno de los vicepresidentes de Solidaridad", declaró.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

El vocero dijo que Jurczyk dijo que sería enjuiciado por declarar públicamente que era "necesario colgar a los miembros del gobierno" y por afirmar que los rusos gobiernan Polonia.

En una tercera acción, los terroristas irrumpieron en la municipalidad quemando una gran cantidad de libros y trastos de dinamita.



DUELO. — Colo Colo-Unión Española, un partido que merece un Estadio Nacional repleto. En la fotografía, Rafael González se interpone a las pretensiones de los albos.

Uno pelea por el título; el otro, por la ligüilla

COLO COLO Y UNION LUCHARAN A MUERTE

□ A las 20,00 horas, en el Estadio Nacional, Universidad de Chile recibe a Naval

Colo Colo con Unión Española y Universidad de Chile con Naval de Chahuano, es la doble jornada que disputa hoy, en el Estadio Nacional, a partir de las 20 horas, mientras que tres encuentros provinciales completan el programa sabati-

— a última hora — decida innovar, especialmente en la zona de transición.

LA "U"-NAVAL

Si el encuentro de fondo es atractivo, el preliminar, 20 horas, también concentrará la atención de la afición, ya que se enfrentan Universidad de Chile con un Naval de Talcahuano que entró derechamente en la pelea por un cupo en la ligüilla mayor. Ambos equipos no anuncian grandes novedades en sus alineaciones, porque los técnicos (Riera e Ibarra) consideran que los que están, es decir, los titulares de la semana anterior, vienen jugando bien. Entonces, ambos coincidieron en que era innecesario realizar algún cambio en la conformación de los equipos.

IQUIQUE-MAGALLANES

A las 21 horas, en el Estadio Municipal de Iquique, los alicados "dragones celestes" reciben a un Magallanes dispuesto "a todo" en su lucha por entrar a la ligüilla mayor. Para los

iquiqueños, Magallanes se presenta como la oportunidad ideal para rehabilitarse, mientras que para los albigestales, el local es un cuadro fácil de ganar.

CONCEPCION-AUDAX

Así como en Iquique juega un "ligüillero", en Concepción, a las 20.30 horas, Deportes Concepción recibe a otro equipo que también discute su opción: Audax Italiano, equipo que posiblemente presente el retorno al arco del polémico Julio Rodríguez, jugador que recientemente fue reincorporado al plantel después de aquella discusión con Hernán Godoy que le costó la titularidad.

NUBLENSE-SERENA

A las 20 horas, en el Estadio Nelson Oyarzún, el descendido y triste cuadro "profesional" de Nuble recibe a otro de los comprometidos con el Ascenso: Deportes La Serena, equipo que promete desquitarse con los "diablos rojos", de Chillán.

LIGUILLEROS

La suerte de los que disputan un lugar en la ligüilla fue la siguiente:

MAGALLANES: ganó tres por uno a Iquique, venció uno por cero a Naval, perdió uno por dos con Universidad de Chile y derrotó dos por uno a Everton. Puntaje actual: 27 puntos, puntaje probable: seis puntos. Puntaje total: 33 puntos.

UNIVERSIDAD CATOLICA: ganó dos por cero a Cobrello, empató a uno con Palestino, venció dos por uno a Concepción y perdió uno por tres con Iquique. Puntaje actual: 27 puntos. Puntaje probable: cinco puntos y puntaje total 32 puntos.

AUDAX ITALIANO: Empató a cero con Deportes Concepción, perdió uno por dos con Iquique, ganó tres por cero a Nuble y empató a uno con Universidad de Chile. Puntaje actual: 27 puntos; puntaje probable tres puntos. Puntaje total 30 puntos.

NAVAL: perdió cero por uno con Universidad de Chile y Everton, empató a cero con Unión Española y cayó uno por tres con O'Higgins. Puntaje actual 27 puntos. Puntaje probable un punto. Puntaje total 28 puntos.



Magallanes y U. Católica, dos que luchan por la ligüilla. Si los resultados de aquí hasta el final fueran los mismos de la primera rueda, se clasificarían los albicelestes.

CHILE A ESPAÑA 82



Llegarán sin pretensiones

HUNGRIA CON EQUIPO LENTO Y MUY LEJOS DE OTRAS ESCUADRAS

□ "No es ni pariente lejano de aquel equipo con Hiedegkuty y Puskas". - Su principal personaje es Tibbor Nyiliasi, que ya tuvo un rotundo fracaso en el Mundial de Argentina

BUDAPEST, Enero 8 (ANSA). — "Olvidar la Argentina y dar un primer paso concreto hacia el renacimiento después de la exclusión de la fase final del torneo europeo hace dos años en Italia", son los imperativos "Mundiales" del director técnico húngaro Kalman Meszoely quien, tras reemplazar a Baroti, parcialmente renovó el equipo nacional dándole equilibrios más estables.

NO ES COMO EL DE ANTES

Los resultados del trabajo de Meszoely se vieron en la clasificación para "España 82" en la cual los magyares lograron con gran anticipación el pase, para concluir la ronda con una victoria (0-1) en Wembley frente a Inglaterra, la cual a su vez obtuvo allí la clasificación.

El equipo húngaro actual, no es si quiera pariente lejano de aquel glorioso conjunto de Hiedegkuty y Puskas, pero parece encaminado por el buen camino para volver a ser una de las más competitivas formaciones europeas.

AUTRALIA PARA ACOSTUMBRARSE

Meszoely preparó para el "Mundial" un intenso programa de preparación que se inició en estos días con una concentración en Tate, localidad cercana a Budapest, y que tomará consistencia a fines de mes con una larga gira en Australia, donde el equipo magyar disputará diez partidos amistosos para acostumbrarse, además, al clima estival. La última etapa se desarrollará hacia fines de mayo en Suiza. Desde allí el equipo viajará a España, para buscar la gloria perdida. Meszoely no oculta cierta confianza entre otras cosas porque durante 1981 su equipo fue considerado uno de los mejores de Europa, incluyendo la "pronosticada" derrota en Wembley.

MUCHAS ESPERANZAS

Durante el año pasado los magyares disputaron nueve partidos venciendo cinco de ellos, uno por tres a cero frente a España, a mediados de abril en la península ibérica. Precisamente ese resultado alimenta las esperanzas húngaras de hacer un buen papel en el mundial.

Los jugadores más representativos del conjunto son el atacante Kiss del Vasas y Fazekas, que juega actualmente en Bélgica en el Anversa. Fazekas es el más "viejo" del equipo con 34 años, pero su aporte se reveló muy importante en las eliminatorias, con tres goles convertidos.

PUNTO DEBIL: JUEGO MUY LENTO

El "personaje" del equipo de todos modos es el mediocampista del Ferencvaros Tibbor Nyiliasi, 26 años, y una carrera plagada de incidentes, atormentada, con abandonos y retornos. Genio y figura, dotado de indudables condiciones técnicas, Nyiliasi está en forma dudosa en la selección. Sometido a una intervención quirúrgica en el cráneo a los veinte años después de un grave accidente, Nyiliasi fue considerado en 1977 uno de los mejores jugadores del mundo. Pero luego de su pobre papel en el Mundial de Argentina dejó la actividad para retornar a la temporada pasada con renovado entusiasmo y capacidad.

El punto débil de Hungría es el ritmo de juego generalmente muy lento. Para Meszoely los favoritos para ganar el mundial son cuatro: Alemania Federal, Brasil, Argentina y España. Espera con ansiedad el sorteo de los grupos el próximo 16 de enero en

Madrid, confiado en que no le toque en la zona uno de los "grandes".

EN UN GRUPO MUY DIFICIL

Hungría eliminó a Rumania, Suiza y Noruega, clasificándose primera en el grupo europeo sobre Inglaterra (segunda). Precedentes: ausente en 1930 y en 1950. Eliminada en cuartos de final en 1934, 1962 y 1966. Segunda en 1938 (Italia-Hungría 4-2) y en 1954 (Alemania-Hungría 3 a 2). Eliminada en octavos de final en 1958 y en 1978. Eliminada en rondas de clasificación en 1970 y 1974.

Director Técnico: Kalman Meszoely (húngaro).
Formación Tipo: Meszaros (31-Sporting Lisboa), Martos (32-Watserchei), Balint (33-Tolosa), Toth (30-Vijpest), Mueller (33-Hércules), Garaba (23-Honved), Fazekas (34 Anversa), Csapo (29-Tatabanya) Torosik (25-Jipest). Kiss (25-Vasas), Sallai (21-Dmvsc).

Principales reservas: Katziris (28-arquero-PMSC), Kakas (27-arquero-Ferencvaros), Szanto (23-defensor-Derecvaros), Varga (27-defensor-Honved), Attila Kerekes (27-defensor-Beckescsaba), Raab (26-mediocampista-Ferencvaros), Izsoo (25-Vasas-atacante), Bodonyi (25-Honved-atacante), Gierge Kerekes (25-DMSVC-atacante).



La selección de Hungría trata de olvidar su actuación anterior de Argentina y dar un paso importante hacia el "renacimiento" de su fútbol. En todo caso, hay conciencia de que está muy lejos de ser como aquel equipo de Puskas...

Mañana juegan en Singapur por "el 24"

China no le teme a los fornidos neozelandeses

□ Mal estado de la cancha podría perjudicar mañana la posibilidad de los chinos

SINGAPUR, Enero 7 (UPI). — Nueva Zelanda impondrá un disciplinado trabajo de equipo en el partido del domingo frente a China que definirá al último de los 24 equipos que participarán en la Copa Mundial de España.

NEOZELANDESES FAVORECIDOS

Los dos cuadros terminaron empatados la serie eliminatoria de la zona Asia-Oceania en puntos y en gol de diferencia, pero los neozelandeses son levemente favoritos en el encuentro del domingo porque ya empataron como visitantes y ganaron 1-0 en su cancha a los chinos.

Además, se espera un campo de juego pesado por las copiosas lluvias que caen en esta época en Singapur, y eso también deberá ir en beneficio de los neozelandeses, que son más altos y más fuertes que sus rivales y juegan un fútbol de estilo europeo, duro y de choque.

CHINA: HA GANADO EXPERIENCIA

El entrenador de China Su Yong-hun, dijo a los periodistas después de su llegada a Singapur que sus jugadores están listos para hacer frente a la robusta táctica de los neozelandeses.

"Nueva Zelanda es un equipo que sabe usar mejor su fuerza y su contacto físico", dijo.

El técnico agregó que su equipo, que tiene un juego más de estilo asiático, con pases cortos, evitará el contacto corporal "porque no queremos que nos derriben innecesariamente".

Según señaló, el equipo había aprendido de sus encuentros anteriores, con Nueva Zelanda y de la observación cuidadosa de los videos tapes de los otros partidos disputados por sus contrincantes en las eliminatorias.

"Ellos tienen la altura, pero nosotros hemos encontrado la táctica para anularla o si no, no habríamos venido", apuntó.

El juego brusco ya le ha costado a Nueva Zelanda la suspensión de uno de sus jugadores de más experiencia, Brian Turner, quien recibió su segunda amonestación en el último partido del equipo.

Pero Nueva Zelanda no ha estado dependiendo de Turner ni de ningún otro jugador individual para el éxito que ha tenido hasta ahora.

El arquero Richard Wilson y los zagueros Ricki Herbert y Bobby Almond encabezaban una dura defensa que sólo ha permitido nueve goles en 14 partidos de clasificación.

La delantera, alta, fuerte, y refor-

zada por Herbert, dominó en el aire a los oponentes asiáticos y levantinos para anotar 42 goles en los partidos de esta serie eliminatoria.

EL "PELE" DE CHINA

China también pone énfasis en el minucioso trabajo de equipo, pero sus complejos desplazamientos de ataque generalmente terminan con su experimentada estrella, Rong Zhilong, de 33 años, a quien se le conoce como el "Pelé de China".

Rong es un héroe nacional. Sus potentes disparos han sido un factor clave en el resurgimiento chino como potencia futbolística asiática, después de años de declinación durante el reino de los radicales líderes políticos de la "Pandilla de los Cuatro", quienes desalentaron la competencia internacional.

Rong estará acompañado en el ataque por Liu Chende, que fue llamado después de tres años al equipo para hacer frente a los neozelandeses.

A ESTADIO LLENO

Liu, un mediocampista de ataque de 22 años, anotó 21 goles en 30 partidos por su club la temporada pasada. Mientras los neozelandeses tienen una superioridad física sobre los chinos, éstos bien podrían salir favorecidos con el aliento de los aficionados de Singapur, donde el 76 por ciento de la población es de origen chino.

Los aficionados se amancieron frente a las boleterías del estadio para comprar entradas para el partido, y los organizadores esperan que el Estadio Nacional, con capacidad para 60.000 personas, esté repleto.

LLEGA NUEVA ZELANDIA

SINGAPUR, 8 (AP). — El seleccionado de Nueva Zelanda llegó hoy (ayer) aquí para enfrentarse el domingo al de China, en partido de clasificación del Grupo Asia-Oceania para la Copa Mundial de Fútbol a disputarse en España a mediados de este año.

El encuentro tiene por objeto llenar la única de las 24 plazas del torneo mundial que falta decidir, porque ambos equipos empataron el segundo lugar de su grupo, detras de Kuwait, en la zona del Pacífico asiático.

Según algunos dirigentes, el seleccionado neozelandés solicitó que el partido se jugara fuera de Asia, debido a la probabilidad de que los espectadores se volcaran plenamente en favor del equipo chino.

Chile en el tercer grupo

Designadas las seis cabezas de series para el Mundial

PARIS, Enero 8 (ANSA). — Argentina, Brasil, España, Italia, Alemania Federal e Inglaterra serán "cabezas de serie" en el próximo Mundial de Fútbol en España, dijo hoy el presidente de la FIFA, Joao Havelange, que asistió al sorteo del torneo europeo de 1984 realizado en la Universidad de la Sorbona.

El dirigente brasileño anunció la composición de los grupos para el sorteo del próximo 16 de enero en Madrid.

La única sorpresa (y relativa), podría ser la inclusión de Inglaterra como "cabeza de serie". Havelange dijo que fue incluida en esa categoría porque ganó el Mundial de 1966 y porque tiene una gran tradición futbolística.

En el Mundial de España habrá seis grupos de cuatro equipos cada uno. La integración se hará de acuerdo con el sorteo al que los equipos llegarán en el siguiente orden:

I. — Italia, Alemania Occidental, España, Inglaterra, Argentina y Brasil.

II. — (Fuertes) — Austria, Checoslovaquia, Yugoslavia, Unión Soviética, Hungría y Polonia.

III. — (Medianos) — Irlanda del Norte, Escocia, Francia, Bélgica, Perú y Chile.

IV. (Menores) — Argelia, Camerún, Honduras, El Salvador, Kuwait y China o Nueva Zelanda.

2. 23299 - M.C. 9 912172

Notação, 10 de Maio de 1980.

2. 23299 - M.C. 9 912172

Notação, 10 de Maio de 1980.

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

Los "comandos" buscan destruir un puerto...

Reaparece Enzo Silva frente a Iquique

Magallanes al norte y los "comandos" con una nueva misión: destruir futbolísticamente a Iquique en noventa minutos, porque sólo así pueden escapar a la "montaña" que tiene como jefe la ligüilla.

En vuelo Ladeo se embarcó el plantel de Magallanes que no tiene jugadores lesionados para satisfacción del técnico Eugenio Jara. "Afortunadamente para este compromiso tan importante, todo el equipo está en óptimas condiciones. Sabemos que Iquique, como es su costumbre, nos dará mucho trabajo, pero ya los "comandos" saben cuál es la misión y han prometido cumplirla, porque sólo así podremos llegar a la ligüilla".

Alguna variante en el equipo? Una sola: reaparece Enzo Silva, mientras que a la banca va Claudio Toro. El resto del equipo será el mismo que venció a Deportes Concepción.

¿Cuál es la orden?

"Bueno, como siempre que jugamos de visita tratar de asegurar, primero, un punto y si las circunstancias lo permiten, regresar con los dos... Claro, nos costará cumplir con nuestros deseos, pero creo que tenemos todo lo necesario para vencer a Iquique. Lo hicimos ya una vez y por eso no repetiremos de nuevo".

Para Carlos "Pollo" Villazón, Iquique es un equipo ganable: "Ellos están en una situación comprometida y eso hace que los jugadores entren nerviosos a la cancha. Si nosotros vamos a aprovechar eso para regresar con los puntos y seguir con posibilidades de ingresar a la ligüilla, porque esa es nuestra meta que confío en que alcanzaremos".

Frente a Deportes Iquique, Magallanes presentará el siguiente equipo: Watterson; Villazón, Silva, Gede y Valenzuela; Suazo, Pereira y Videla; Marcolleta, Bernal y Rojas. Para la emergencia: los hermanos Toro, Carnes y Duarte.

Moscoso será el único delantero que empleará Santibáñez ante Cobreloa...

Una Católica "superdefensiva" viaja esta tarde a Calama...

Es un charter especial viaja esta tarde con destino a Calama el plantel de Universidad Católica, que mañana enfrentará a Cobreloa en un partido decisivo para sus pretensiones y lógicamente también para las del rival, que aspira a retener el título de campeón del fútbol chileno.

De acuerdo a lo observado ayer en San Carlos de Apoquindo, el planteo que empleará Luis Santibáñez será estrictamente defensivo, tratando de enfiar el juego, retener la pelota y buscando la desesperación de Cobreloa.

Aunque Luis Santibáñez, como es su característica se ha negado a adelantar la formación del cuadro, de acuerdo a lo visto en el último entrenamiento se puede colegir que actuará un equipo muy similar al que perdiera ante San Luis y que tantas críticas despertara entre los aficionados y la prensa. Esto es con Nef en el arco; Oñate, Valenzuela, Quintana, Valenzuela y Ubilla en la zaga; Bonvallet, Valentini, Rojas, Neira y Ganguz (o Silva) en medio campo y solamente Gustavo Moscoso en función eminentemente ofensiva.

El técnico nacional, por su parte, confía en que están dadas las condiciones para que Universidad Católica obtenga un buen resultado.

"Si es por cábalas, todo se presta. Yo he dirigido una sola vez a un equipo en Calama y les sacamos un empate que a la postre le significó a Cobreloa la pérdida del campeonato. Fue con O'Higgins en 1979 y terminamos cero a cero. Además, ellos siempre pierden un partido en el campeonato jugando como locales y hasta ahora todavía están invictos. Además, las condiciones también son favorables para el visitante. Se juega a una hora en que no hace mucho calor, el estadio no se va a llenar porque se transmite por televisión y ellos actuarán con la presión de conocer ya el resultado de Colo Colo. Por último, si todo lo anterior no fuera suficiente, nosotros sabemos que de perder en Calama se nos hará cuesta arriba la clasificación para la ligüilla. Y eso no queremos que ocurra por ningún motivo".

BOSQUES E INDUSTRIAS MADERAS S.A. "BIMA" EN LIQUIDACION

IMPORTE DE LOS IMPUESTOS DE CUENTAS

Hemos revisado el Balance General al 31 de Diciembre de 1979 de Bosques e Industrias Maderas S.A. y examinado los libros de contabilidad, comprobando satisfactoriamente y conforme con los datos del Libro Mayor.

San Carlos, 10 de Enero de 1980.

DIESTRA DE LOS AUTORES INDEPENDIENTES

A LOS SEÑORES PRESIDENTE Y MIEMBROS DEL TRIBUNAL DE REVISORES DE CUENTAS

Hemos examinado el Balance General de Bosques e Industrias Maderas S.A. "BIMA", en liquidación, al 31 de Diciembre de 1979 y el correspondiente Estado de Resultados y de Cuentas en la Posición Financiera por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen se efectuó de conformidad con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que nos parecieron necesarias en las circunstancias.

En nuestra opinión, los Estados Financieros mencionados reflejan conjuntamente con las notas aclaratorias, presentadas por la misma la situación financiera de Bosques e Industrias Maderas S.A. "BIMA", en liquidación, al 31 de Diciembre de 1979 así como el resultado de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado en esa fecha, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados aplicados uniformemente con los del ejercicio anterior.

BBPPOIN LTDA.

Santiago, 15 de Enero de 1980.



Clifford King, gerente de Chile-Tabacos, representante de Viceroy, sonríe muy complacido mientras Eliseo Salazar firma el convenio que por tercer año consecutivo lo liga publicitariamente con el "Viceroy Racing Team". Observa Iván González, gerente de promoción, gran amigo de la prensa.

Segunda División

En su "fortín" Atacama recibe a coquimbanos

Por su parte Aviación viaja hasta Talca en difícil compromiso

Sigue la actividad incesante en la competencia de la Segunda División. Los equipos que no tienen plantel y una dosificación física adecuada, sin lugar a dudas que no cosecharán muchos puntos en estas cinco fechas finales. El miércoles pasado, se jugó una buena fecha y ya en el día de hoy se da comienzo a la 18ª jornada de las ruedas de las revanchas, con tres encuentros a jugarse en provincias.

EN COPIAPO

Estadio Luis Valenzuela Hermosilla a las 17.00 horas REGIONAL ATACAMA (48). — Perdieron sorpresivamente con San Felipe y buscarán rehabilitarse ante su hinchada. Están a pocos puntos de subir en forma



JULIO GARCÍA, es una de las posibles reapariciones esta tarde en Aviación en su difícil compromiso en Talca frente a Rangers.

En Audax, Rodríguez podría jugar

Ayer, en la mañana, el plantel de Audax Italiano viajó a Concepción, donde hoy, a las 20 horas, debe enfrentar al equipo local, en un partido vital para las ilusiones ligüilleras de los "tanos" quienes, posiblemente, presenten una sola novedad: el retorno de Julio Rodríguez a la titularidad, esa que perdió a raíz de un problema superado, gracias a la intervención de un directivo, con Hernán "Clavito" Godoy.

Sobre el partido, el técnico contó: "Deportes Concepción es un equipo sorpresa: de repente juega bien y obtiene puntos valiosos. Sin embargo, Audax ya se sabe de memoria el libreto que usa de visita: asegurar el punto y después pensar en los dos. Claro, con Concepción le daremos más peso a lo ofensivo, porque un triunfo nos deja con vida en la ligüilla, mientras que un empate — y si los otros ganan — nos dificulta el trabajo".

—Juega Julio Rodríguez? —... Eso lo resolveré mañana (hoy). Miguel Ángel Laino tuvo una buena actuación la semana pasada y no es justo sacarlo. También es cierto que Rodríguez es un excelente arquero... Mañana (hoy) decidire".

De acuerdo a lo expresado por el entrenador, Audax presentará el siguiente equipo: Laino (Rodríguez); Belmar, Zamorano, H. Díaz y Anabalón; Salinas, Valenzuela y Ramos; Delgado, Letelier y J. Díaz.

automática. Solís, podría ingresar en el ataque en lugar de Rivera. COQUIMBO (43). — Empataron con Calera y no hacen cambios. Saldrán al campo con Rivera, Espinoza, Huerta, A. Vergara, H. Vergara, Rodríguez, Núñez, Araya, Dinamarca, Fariás, Benzi.

EN OVALLE

Estadio Fiscal, a las 18.00 horas, OVALLE (31) perdieron ante Antofagasta en reñido match. No juega García e ingresa J. González en el mediocampo. COBRESAL (38) se impusieron a Trasandino el miércoles pasado y el ataque sigue con Salgado, Santis y Villarreal. El resto sin modificaciones.

AVIATICOS EN TALCA

Estadio Fiscal, 18.30 horas RANGERS (45) cayeron ante Iberia con gol en los últimos minutos. Buscan un lugar en la ligüilla y como locales no deben perder puntos. Formarán con Bratti, Salazar, Pacheco, Pecoraro, Morales, Díaz, Pascual, Acevedo, Rodríguez, Rubio, Prieto y Solar. AVIACIÓN (48) Disconformes con las últimas dos actuaciones. Posible vuelta de "Pony" García y Las Heras. Han bajado su rendimiento.



UN PUNTO, LUEGO... Para Audax Italiano lo importante es asegurar, primero, el empate; después, pensar en ganar... Anabalón y Héctor Díaz, dos de los defensores itálicos que confían en cumplir con las órdenes del "Clavo".

Las cifras del contrato de Juan Carlos Letelier

Valentín Castegiani, actual director de la rama de fútbol de Audax Italiano, señaló que el contrato que ese club mantiene con Wanderers por los pases de Alejandro Arancibia y Juan Carlos Letelier, no es un contrato privado sino definitivo.

Agregó el dirigente itálico que en dicho contrato, en el punto cuarto letra A) señala textualmente, el jugador Juan Carlos Letelier será transferido al club Audax Italiano bajo las siguientes condiciones de pago: con letra al 30 de marzo de 1982 por 25 mil dólares, letra al 30 de abril por 25 mil dólares, letra al 30 de mayo por 25 mil dólares, y letra al 30 de junio por 45 mil dólares.

En el mismo contrato queda establecido que la transferencia del jugador Alejandro Arancibia es por la suma de 45 mil dólares, pagados en el acto y 10 mil por el préstamo de Letelier, es decir la transferencia de Olivares fue válida y la de Letelier merece reparos por parte de Wanderers.

Por tercer año consecutivo

Eliseo Salazar contará con el apoyo de Viceroy

- Al mediodía de ayer, en las oficinas de "Chile-Tabacos" se firmó el nuevo convenio de respaldo al volante nacional de Fórmula Uno
- Ayer viajó a Europa, para continuar a Sudáfrica (Kyalami), donde correrá el 23 de este mes el primer Gran Premio de este año

Al mediodía en la oficina de "Chile-Tabacos" Eliseo Salazar firmó un contrato que también le ayudará a financiar su participación en las 16 competencias del calendario de Fórmula Uno y que se suma a los anteriormente concretados con Televisión Nacional de Chile y con la firma petrolera "Copec". El corredor formará parte del "Viceroy Racing Team", durante su participación en las citadas pruebas automovilísticas.

En la firma del contrato estuvieron presentes, Clifford King, Gerente General de "Chile-Tabacos", Antonio Pereira, Gerente de Marketing, Patricio Ihnen, Gerente de Asuntos Públicos e Iván González, Gerente de Producción.

LO HA APOYADO SIEMPRE

El máximo ejecutivo destacó las condiciones deportivas de Salazar y su proyección humana, razones que motivaron la decisión de brindarle apoyo para financiar su temporada 1982. Al



JAIME BAHAMONDES, el zaguero central wanderino fue una de las mejores figuras de su cuadro en el Festival de Sausalito.



UN PUNTO, LUEGO... Para Audax Italiano lo importante es asegurar, primero, el empate; después, pensar en ganar... Anabalón y Héctor Díaz, dos de los defensores itálicos que confían en cumplir con las órdenes del "Clavo".

"Por lo menos, mantendremos la ventaja sobre Cobreloa"

Pese a las ausencias, Pedro García confía en que este fin de semana será positivo para Colo Colo

Para Colo Colo ha sido ésta una semana negra. Primero se constató la lesión de Oscar Rojas y de Cristian Saez. Luego siguió en dudas la reaparición de Carlos Caszely. Posteriormente, cuando el médico dio de alta a los dos delanteros, volvió a lesionarse Leonel Herrera, quien a decir del propio doctor Alvaro Reyes —no tiene ninguna probabilidad de jugar ante Unión Española.

Incluso, hasta los repuestos para la máquina de cortar pasto no llegaron a Pedreros y esto ha ocasionado algunos problemas para entrenar normalmente, ya que el largo del césped no se compadece con el que necesita un equipo de fútbol profesional para desenvolverse en la cancha.

Sin embargo, a pesar de todos estos problemas, PEDRO GARCÍA no ha perdido su optimismo.

"Realmente, estas situaciones que escapan al control de uno siempre constituyen una preocupación extra. Lo de la máquina de cortar pasto es sencillamente inadmisibles, ya que hace varios días que están prometiendo que la traen arreglada y nunca llega.

mismo tiempo, recordó que igual colaboración se le viene otorgando a partir de 1979, cuando el volante chileno comenzó a brillar en el ámbito mundial.

Eliseo Salazar intervino a continuación para expresar sus agradecimientos por el apoyo recibido y señalar que, sumado al respaldo de otras importantes entidades chilenas, tendrá la tranquilidad necesaria para afrontar sus compromisos deportivos a nivel internacional. Indicó que se esforzará por dar una gran satisfacción al deporte chileno.

MAS EXPERIENCIA

"El año pasado en que ya participé en Fórmula Uno me significó una gran experiencia positiva; ahora, además, tendré un mayor apoyo técnico puesto que defenderé la escudería alemana ATS".

"Para Kyalami, —agregó— espero que yo y mi compañero de equipo, el alemán Manfred Winkelhock, clasifiquemos sin problemas entre los 26 finalistas (los piques serán los días

jueves 21 y viernes 22) y luego cumplamos un buen papel en la carrera misma".

"Creo que los favoritos para ganar son el brasileño Nelson Piquet, campeón del año pasado, en Renault, y el francés Alain Prost, uno de los candidatos al título en 1982, en Brabham. Conocen la altura del circuito sudamericano y acomodarán bien sus máquinas".

En la tarde de ayer, vía Roma, viajó a Sudáfrica el piloto chileno, con el objeto de iniciar su participación en el Campeonato Mundial de Conductores de Fórmula Uno.

El debut será el sábado 23 del presente en el Gran Premio de Sudáfrica, a disputarse en el "Circuito de Kyalami" carrera con una distancia total aproximada de 300 kilómetros.

Salazar correrá esa prueba y de inmediato retornará a Chile para descansar y prepararse durante todo el mes de febrero, ya que la segunda prueba puntuable, la del "Gran Premio de Buenos Aires" se disputará el mes de marzo.

Gran éxito fue festival a beneficio de Bórquez

VALPARAISO. — Un éxito total fue el Festival Futbolístico realizado el jueves en el estadio Sausalito, a beneficio de la viuda y familiares del malogrado futbolista profesional "caturo" Víctor Bórquez.

Más de quince mil espectadores se dieron cita en el reducto viñamarino, para testimoniar con su presencia y aporte material el reconocimiento de la hinchada, para un joven deportista que se entregó entero por sus colores y que partió tempranamente de este mundo.

WANDERERS EN ALZA

En lo futbolístico, los dos partidos fueron de indudable atractivo para los aficionados que dejaron en taquilla \$ 1.551.360. En el preliminar el clásico porteño fue para Wanderers, por tres a dos, en una demostración de buen fútbol y con el aporte en la segunda etapa de figuras de reconocida solvencia y que en alguna oportunidad lucieron la camiseta de los "verdes como los pinos".

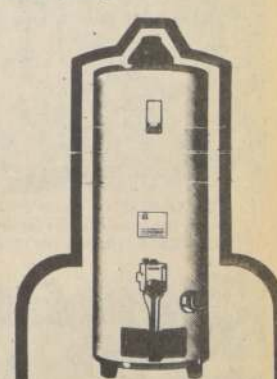
Juan Carlos Letelier por sí solo en estos momentos es un espectáculo con su fuerza, velocidad y goles. Delgado y García, quien no ha tenido suerte en la actual temporada, reaparecieron con éxito en este Festival. Por Everton destacaron entre otros Pamiés y Tapia, justamente los autores de los goles del cuadro perdedor.

El resultado no era lo más importante sino revivir los antiguos clásicos a estadio lleno, entre las dos entidades representativas de la región. Los porteros mostraron a figuras como Yagman que ocupó la plaza del malogrado Bórquez y Alvarado un joven de muchas posibilidades.

NO SE SUPERARON

En el pleito de fondo un empate entre el Colo Colo 73 con Wanderers 76, dos de los cuadros más representativos del fútbol chileno en la década pasada. Un dos a dos que premió el esfuerzo de ambos cuadros y que es más meritorio en el caso del ex vicecampeón de América, porque la mayoría de sus integrantes ya no está en el fútbol de Primera División o al menos en el primer plano. En cuanto a Everton, mostró la galanura y efectividad de ese fútbol que lo llevó a campeón en el medio nacional, hace ya cinco años y al cual rememoran los hinchas viñamarinos. Jugadas de gran corte técnico y sin la presión de un resultado que por varios pajes sacaron aplausos de los aficionados que repletaron el escenario de los evertonianos.

Por Colo Colo, que se está especializando al parecer en este tipo de Festivales, destacaron Adolfo Nef, "Chamaco" Valdés, Sergio Messen y Sergio Ahumada, más los aportes del gran Elías Figueroa y Oscar Fabiani que actuó por el cachie. En Everton destacado en este pleito, Mario "Maestro" Salinas "Chicomito" Martínez y Zúñiga.



CALEFON TERMO SAIAR

EL MAS ALTO NIVEL EN EL ABASTECIMIENTO DE AGUA CALIENTE PARA SU HOGAR

SIN NECESIDAD DE PRESION DE AGUA AGUA CALIENTE CONSTANTEMENTE

DESDE \$ 18.080 IVA INCLUIDO A GAS LICUADO DE CAÑERÍA Y ELECTRICIDAD CON VENTAJAS EXCLUSIVAS SERVICIOS Y REPUESTOS

A. GUGLIEMMETTI Y CIA. LTDA.
AV. BULNES 79 OF. 35
FONO 63667
SANTIAGO

UNO JUEGA, EL OTRO NO. — Mario Osbén estará en el arco de Colo Colo esta noche, pero Leonel Herrera volvió a lesionarse y no podrá reaparecer ante U. Española.



Tercera División

"Grand Prix" inició los entrenamientos con gente nueva

□ Sesenta futbolistas de clubes de Maipú se están probando en busca de un futuro deportivo



DIRIGENTES. — Al ojo del amo... Los dirigentes, Santiago Neira, presidente; Luis Bernardo Reyes y Arnaldo Cataldo estuvieron presentes en el primer entrenamiento de "sus muchachos" y con lista en mano fueron marcando el accionar de cada uno.



DE 18 AÑOS PARA ARRIBA... Cuatro arqueros, nueve defensas, mediocampistas y delanteros se confundieron en un grupo para posar ante el lente de Rodolfo Donoso.



TECNICOS. — Eduardo Macaya, monitor, y Víctor Retamal, preparador físico del "Grand Prix", iniciaron los entrenamientos de preselección de jugadores, con una charla sobre lo que es la responsabilidad en el inicio de lo que puede ser, con el tiempo, una carrera profesional.



PREPARARSE. — Todos contentos y felices de conocerse estuvieron entrenando bajo las órdenes del monitor Eduardo Macaya, los sesenta jóvenes que se fueron a probar al estadio de "Good Year".



JUVENILES. — Seis juveniles del Deportivo "Good Year" pasaron a integrar el plantel de "Grand Prix", de Maipú, que militará nuevamente en la Tercera División del Fútbol Amateur.



EJERCICIOS. — Uno por uno fueron pasando por la enseñanza de Víctor Retamal, preparador físico, los cuatro arqueros que se están probando en el cuadro maipucino "Grand Prix".

Un hermoso ejemplo está dando el Club Deportivo y Cultural, Grand Prix, de Maipú, militante en Tercera División del Fútbol Amateur, el cual llamó a inscribirse a todos los jóvenes de 18 años que desearan probarse para integrar —posiblemente— el equipo que este año participará en el torneo oficial.

Ayer, en el Estadio "Good Year", más de sesenta futbolistas de los clubes de la comuna de Maipú entrenaron bajo las órdenes del monitor, Eduardo Araya y Víctor Retamal, Técnico y Preparador Físico, respectivamente.

Hoy prosiguen los trabajos desde las 18 horas, el sábado se enfrentarán entre ellos para probar fuerzas y el domingo se jugarán dos partidos con el Deportivo Juventud Atacama, de San Miguel, el cuadro "B", a las 16.30 horas y el "A", jugará de fondo a las 18.00 horas.

También subieron al cuadro de Tercera División, los juveniles del Club "Good Year". Leonel Villar, Humberto Troncoso, José Carrasco, Mauricio Vergara, César Cáceres, y Sergio Castro. Estos jóvenes estaban participando en el torneo de la Asociación comunal y están bajo la tutela de Grand Prix, junto a Ricardo Gómez, Juan Carlos Faúndez y Juan Carlos Tejos.

DIRIGENTES.

El presidente del Deportivo Grand Prix, Santiago Neira Escárate, en sus manos tenía las planillas con los nombres de los que se estaban probando y con el presidente de la Rama de Fútbol, Arnaldo Cataldo y Luis Bernardo Reyes, secretario general.

Santiago Neira dijo a LA NACIÓN: "Nuestro anhelo es integrar a toda la comuna para que participe junto a 'Grand Prix', y están solicitando una entrevista con el Alcalde de Maipú, Gonzalo Pérez Llona, para que el club sea declarado representante oficial de la comunidad, en lo que respecta a la competencia de Tercera División.

LOS TRABAJOS

Víctor Retamal, Preparador Físico del cuadro, inició los trabajos con los arqueros y uno a uno les fue dando instrucciones y haciendo ejercicios abdominales, luego, el Técnico, Eduardo Macaya, les hizo correr, un precalentamiento y fútbol de entrega y también en bloques defensivos.

Estos continuarán todo el martes, jueves y viernes, en las tardes y se irán programando encuentros con equipos comunales amateur, para luego tener confrontaciones con cuadros del Regional y con de Tercera División.

El plan de trabajo es fuerte y, al parecer contarán solamente con estos dos técnicos, porque aún no se contrata a ningún profesional que reemplace a Osvaldo "Chicolito" Valenzuela, que se fue a entrenar al Club Iberia, de Los Angeles.

LOS DE MAS EDAD

Solamente Payacán y Flores están entre los más antiguos, otros van a emigrar a clubes de provincias y puede que Flores, el famoso goleador también busque otra tienda, debido a su excelente capacidad, le han hecho algunas proposiciones de trabajo laboral, lo que adjuntaría al deporte.

Así empezó este club a mover gente, juveniles que ascienden, gente de los clubes de barrios de la comuna maipucina y un grupo de experimentados que enseñarán lo que saben junto a técnicos y dirigentes. Grand Prix llegó en tercer lugar del torneo y este año espera campeón...

Llamado a los socios hace nuevo timonel del "Fernández Vial"

CONCEPCIÓN. — Un llamado para que los socios "aurineiros" se incorporen íntegramente al trabajo por la institución realizó el dirigente Octavio Ríos Espinoza, elegido anoche como nuevo presidente del Club "Arturo Fernández Vial".

El directivo señaló, luego de revelarse que el 60 por ciento de los gastos del club el año pasado lo hizo un grupo de tres socios, que probará de aquí hasta marzo el grado de colaboración que reciba de las bases y socios del club, ya que de lo contrario, de no surgir un respaldo regular en aportes, dejaría la presidencia el 31 de ese mes.

Octavio Ríos señaló que "más allá del entusiasmo de los socios y muchos hinchas, hace falta una real incorporación de éstos en ayuda a la institución. El profesionalismo implicará numerosos desafíos para el club, y no podemos fallar".

Octavio Ríos recordó que de los siete millones 700 mil pesos gastados por el cuadro en su incursión en tercera división en 1980, sólo 466 mil fueron reunidos con el aporte de todos los socios, en tanto cuatro millones 300 mil pesos fueron aportados por tres de las personas más allegadas al club.

El dirigente indicó que por este motivo, la asamblea de anoche le entregó amplias facultades para formar su directiva y equipo de trabajo.



FUE ARQUERO, pero un día cambió a la defensa y ahí se quedó. Hoy Jaime Felú junior, junto a su padre, vino a visitarnos y nos contó que va en tercer año de electromecánica, pero también quiere jugar por una Universidad... está entrenando en un club de Tercera División.

A los 17 años de edad ya es un astro en la defensa

□ Un joven del "Español Vasco de Gama" ha mostrado su fibra y capacidad.
□ Clubes de Tercera División interesados, pero él quiere irse a un club universitario

Bien plantado, con capacidad de saque y apoyo a su delantera, es el juego que hace el joven de 17 años Jaime Felú Díaz.

Con su metro y 77 centímetros de estatura, destaca por su ubicación y velocidad en el rechazo. Y llamó la atención por su efectividad y limpieza de su juego, por eso lo invitamos a conversar para saber más de él y vino a LA NACIÓN, acompañado de su padre.

"Estoy nervioso, es mi primera entrevista... siempre pensaba lo que tendría que decir y esperar que me cerraran la entrevista con un 'hasta la próxima oportunidad'. Ahora que estoy en el diario, no sé qué hacer... discúlpeme, pero esto es más difícil que estar ante un rival".

La explicación la aceptamos porque la comprendemos y le damos tranquilidad y empezamos las preguntas. ¿Nacimiento? "Fue en diciembre, el 27 de 1964, tengo 17 años cumplidos".

¿Dónde fue su inicio? "Mire, yo empecé a jugar al arco. Siempre me gustó y el Deportivo Presidente Kennedy me dio la oportunidad en infantiles pero... un día faltó una defensa y como estaba 'mi suplente', lo dejé a él en el arco y me puse la N° 3 y me gustó 'atajar' antes a esos delanteros que cuando yo jugaba al arco me 'bombardeaban', además, así evitaba la caída de la valla nuestra. ¡Ahí me quedé!".

Y ahora, ¿aspiraciones y cuál es la defensa que estimas como ídolo? "Por ahora miro con orgullo a Don Elías, me fijo en su juego. No trato de imitarlo, sólo me fijo y también en los jugadores extranjeros. Me gusta la forma de actuar de Tarantini un argentino que, en el puesto que juegue, es bueno y, con respecto a las aspiraciones, le digo que anhelo jugar por un equipo universitario. Me gustaría mucho, quizá porque estoy estudiando electromecánica donde voy en tercer año y luego espero seguir en una de las universidades... jugando y estudiando".

¿Por qué elegiste electromecánica? "Sabe, desde niño me gustó jugar con autos, luego mi padre tuvo coche y yo aprendí a conducir y por ahí por ahí fue pasando el tiempo hasta que llegué a la Industrial Galvarino, de La Cisterna".

¿Sigues en el Kennedy? "No, mi padre es dirigente del Español Vasco de Gama, y hace dos años que estoy en esa institución. Este año ganamos el campeonato en la cancha, pero lo perdimos por secretario, por tener un jugador mal inscrito. Pero le cuento que de 45 partidos sólo perdimos uno y se empataron dos. Ganamos el torneo con 12 puntos de diferencia y eso demuestra la solvencia de nuestro muro defensivo".

¿Y lo que vendrá? "Espero que bien... para que el tiempo no pase en vano, estoy entrenando con el equipo que tiene Santiago Neira, en Maipú, 'Grand Prix' me está 'pulseando', me dijeron que estaba bien, pero eso a mí no me complace porque asimismo me dijeron una vez en Colo Colo y me quedé en la banca... Disculpe, pero yo no sé un 'banquero', soy un joven de acción y que tengo una meta fija, triunfar en mis estudios y como futbolista".

Después de esta muestra "fuera de la cancha", Jaime Felú junior se despidió, le sonrió a su "viejo" y ambos emprenden feliz el regreso a Pudahuel, desde donde son y está en el club Español Vasco de Gama.



SANTA ADRIANA DE HUELQUEN. — Uno de los mejores equipos que se han visto en el torneo nocturno de Buin. Ha ganado partidos difíciles y ahora entró a la ronda de semifinales.



Tito San Juan, Juan Román, Gerardo Muñoz, Antonio Molina y M. Molina son los dirigentes del "Lautaro", de Buin que tienen la responsabilidad de llevar a feliz término este 9° Campeonato Nocturno de Buin, que ha contado con la participación de 42 equipos seleccionados.



Viluco con Independiente y Nuevo Horizonte-Linderos

En el Estadio del Deportivo "Lautaro" de Buin culmina mañana la segunda fase del torneo nocturno de Buin, y sólo faltan los dos partidos finales para saber cuáles serán los clasificados para las semifinales.

A las 18.30 horas se cotejarán Deportivo Viluco con Independiente Mans, de Nuñoa y de fondo, Nuevo Horizonte con Viña Linderos.

Quedó bye y pasa a las semifinales por sorteo, el equipo de San Javier, de la localidad de El Tránsito.

Al final del primer partido se llamará a los delegados para esperar el término del programa y efectuar el sorteo para las semifinales, las que se empezarán a jugar desde el próximo sábado.

Seis equipos entrarán a una Liguilla por el título, jugando todos contra todos, en partidos triples, según nos informó el presidente del Torneo, Juan Román.

Los premios son en dinero efectivo para que los clubes compren la implementación deportiva que necesitan.

Este torneo está siendo arbitrado por la Asociación de Arbitros Independientes Profesionales ASIAF, y han mantenido una excelente y respetada disciplina.

Gran interés por el Campeonato de la "ANDABA"

Fútbol del Canal Vecinal Trofeo La Nación, en Valdivia

Los días pasan, vertiginosamente, la inauguración del Decimosexto Campeonato Nacional de Fútbol "ANDABA" se acerca. El Secretario General del organismo nacional de fútbol, regresó ayer de Valdivia, tras una conversación con el diario LA NACIÓN que siempre apoya a los deportistas aficionados, para a los interesados en este torneo, tanto de parte de las autoridades gubernamentales y deportivas como de las casas comerciales y de la prensa.

"Los lugares de concentración de las delegaciones, reúnen las condiciones indispensables para el bienestar y tranquilidad de los jugadores, lo que no deja de ser importante en estos certámenes que se realizan 'full time'".

La competencia se inauguró el sábado 16 del presente mes, en el estadio de la delegación de la Región Metropolitana, vale la pena decir que la Granja y la Quinta Normal, para el jueves 14 por la noche en buses especiales, junto a los jugadores nacionales y árbitros de los departamentos.

En cuanto a las representaciones, Iquique que preside Diego Vial Echeverría y Antofagasta que preside Daniel Miranda, estarán pasando la capital el mismo día por la noche.

SE AFILIA NUEVA LIGA

En ediciones anteriores ha informado de la incorporación de la Liga Rahue Alto de Osorno que preside Remigio Semiviere, a las cuales se suma la Liga Andabá del Canal Vecinal de Talca que es la fecha con 27 instituciones afiliadas como asimismo la Liga Andabá de Concepción que ya se encuentra realizando su torneo con seis instituciones, entre ellas Concepción, que se integra a esta nueva organización.

La Liga Andabá Rural la está organizando el actual Delegado General del Canal Deportivo y Recreativo, el señor Filidor Galdames Morán, quien es un hombre activo e inquieto por las actividades que estén relacionadas con el deporte y la recreación, tanto con el amplio apoyo y respaldo del Alcalde de la Comuna, lo que evidentemente es importantísimo para lograr los objetivos que se persiguen, dar cumplimiento a las políticas establecidas por el Supremo Gobierno de Chile, a través de "DIGEDER".

TROFEO LA NACIÓN

El Diario de los deportistas, el "La Nación", cuenta auspiciando este evento, el motivo por el cual pondrá a disputa el gran trofeo "LA NACIÓN" que se adjudicará el seleccionado que logre el título de campeón. Asimismo el diario que respalda al fútbol de la comuna, otorgará 50 diplomas a los organizadores los distribuyeron en un momento de gran emoción.

En los próximos días los equipos del diario, harán entrega del trofeo a los dirigentes de "ANDABA" para que puedan llevarlo en la próxima semana a la ciudad de Valdivia para ponerlo en exhibición en la ciudad del Calle-Calle.

Ultima fecha en Asoc. "Zambrano"

Mañana domingo 10 de enero, novena y última fecha del campeonato oficial de la Asociación de Fútbol "Zambrano", correspondiente a la serie de honor y ascenso, con el siguiente programa:

ESTADIO ZAMBRANO

CANCHA N° 1. — 9 horas: pendiente Cautín v/s Unión San Antonio.
CANCHA N° 2. — 9 horas: Fischer v/s Enrique Zúñiga.
CANCHA N° 3. — 9 horas: del Campo v/s Verdemar.
CANCHA ZAMBRANO N° 4. — 9 horas: Tigres v/s Población La Cruz.
CANCHA ZAMBRANO N° 5. — 9 horas: Enrique Signé v/s Santa Cruz.
CANCHA ZAMBRANO N° 6. — 9 horas: Efraín Hurtado v/s Berro de Venezuela.
CANCHA ZAMBRANO N° 7. — 9 horas: Cerro Navia v/s Los Leones.
CANCHA ZAMBRANO N° 8. — 9 horas: Britania v/s Capitán Trueno.

CANCHA MALAQUAS MEZA

9 horas: Juventud Loyola v/s Vicuña.
15.30 horas: Defensor Arica v/s Estrella de Molina.

HOMENAJE A EX-DIRIGENTE DEL J. LOYOLA

El ex-jugador y dirigente del "Juventud Loyola", Claudio González, que se encuentra en el extranjero, hace 11 años radicado en la ciudad de Sydney (Australia), después de una breve visita para pasar las fiestas de fin de año, junto a sus familiares, regala implementos deportivos y colores loyolinos, enviados por otros jugadores radicados en Australia, los hermanos Manuel y Francisco y Aldo Vázquez y a Efraín y Rodolfo Navarrete, a la pedido hoy sábado 9, a las 20.00 horas en casa del dirigente deportivo Rodolfo Donoso, con motivo de su regreso al lugar de trabajo. Especialmente, el Presidente de la Asociación de Fútbol de la comuna, Sr. Zambrano, Juan Meza y los dirigentes del club Loyola, Sres. Hector y Gregorio Muñoz y Patricia Navarrete.

de Chile
9 de Enero de 1982



PLATEL.— En el Estadio Nacional se juntaron para recibir las últimas instrucciones, luego nos visitaron en LA NACION, porque es el Diario que "siempre ha estado con nosotros", dijo Hernán Herrera, hijo del fundador de Barrabases, Archibaldo Herrera.

"Barrabases" en el elefante blanco

"Llegamos al Estadio Nacional como niños; algún día volveremos como seleccionados"

□ Esa es la esperanza de 20 menores que viajan a Europa a jugar en varios países

Chitas la cancha rica, dijo "Metete" (Cristián Leiva), el centro delantero de Barrabases, al pisar el césped del Estadio Nacional. Luego agregó: "Llegamos aquí como cabros pero algún día volveremos a pisar como profesionales".

Esta es la meta de muchos de los menores que fueron seleccionados para viajar ahora a Europa, en una gira de confraternidad que ha encontrado su apoyo en Chiprodal (Milo) y Tur Casas, 14 años (Kroll), estudia en la Escuela 420 de Pudahuel, en 1º medio, Nelson Concha (Chicote), 13 años, estudia en el José Victorino Lastarria, en 1º medio, tiene 13 años; Williams Ruiz 15 años (Garotinho), estudia en el Liceo Industrial 7, mecánica, está en 3º medio industrial.

Marcelo Torres (Chupete), tiene 15 años y cursa 2º año Industrial en el Comercial San José; Waldo Balaguer (Motocho), está en 2º medio del Liceo Catedral Chileno. (No llegó al Estadio Nacional por estar enfermo, pero viaja "como sea" dijo un técnico) Cristián Leiva (Metete), centro delantero, 14 años, estudia en la Industrial 2 de Santiago; Claudio Cabrera, 13 años, (Torstao), estudia en la Escuela D-N 28, en 8º año, en Maipú; Rodrigo Avendaño (Benol), 15 años, estudia en el Liceo N° 56, en 3º medio; Claudio Jiménez, 13 años (Rivelino), estudia en el Liceo Juan Bosco, en 1º medio y Luis Hernández, 14 años, ("Perilla"), estudia en el Liceo Juan Martínez de Rozas, en 1º medio.

UN NIÑO DE BARRIO

Por qué entrastes a Barrabases? Soy un niño de barrio pero pienso mañana. Estoy estudiando en la Escuela Industrial N° 6 de Santiago y ahí saldré profesional pero en el deporte del fútbol, también quiero ser ASEGURO que saldré adelante. Un día, no lejano, pisaré de nuevo la cancha. Sentiré a esa gente, veré a mis compañeros y recordaré que yo venía del barrio a ver jugar, a aprender de ellos y a jugar, en "Barrabases" me completé lo que me faltaba. Por eso voy a la Escuela de "Don" Hernán Herrera y ahora voy con ellos a Europa. Estoy feliz, pero quiero más....

Veinte menores, de los equipos infantiles de "Barrabases", se despidieron de la prensa en el Estadio Nacional, luego de hacer una demostración del dominio y de la técnica que les enseñó Hernán Herrera (H.H.), el fundador de esta institución.

LOS QUE VIAJAN

Luego de hacer una preselección, llegó al plantel titular que viajará al próximo 13 de enero a Europa. Lo acompañarán los siguientes seleccionados: Claudio Ponce, 14 años, arquero (Bango), estudia en el Liceo "Madre de Coraje", de Maipú en 1º medio; Rodrigo Palavecino, 15 años (Italo), en 3º medio en el Liceo Amunátegui; DEFENSAS: Pedro Poblete, 13 años (Petete), estudia en el Liceo Zea y Torres, de Quinta Normal, 1º medio; Raúl Paredes (Cacharro) estudia en el J.F. Kennedy, de La Cisterna, en 1º medio; Francisco Ramírez, 14 años (Peluca) estudia en el Liceo Aplicación, en 3º medio; Ramón Gato, estudia en la Escuela

Unión confía en el triunfo y en la liguilla...

"Nadie se interpondrá en nuestro camino..."

Aunque ellos hablen mucho, en la cancha veremos quién es quién. Hasta acá no se habla mucho, pero la cancha del fútbol está en los estadios y en los entrenamientos", contó Luis Leiva, volante de Unión Española, cuando se refiere a todas las declaraciones que los dan como un equipo de fácil digestión. "Nosotros tenemos claro cuál es nuestro objetivo: asegurar nuestro puesto a la liguilla y creo que lo conseguiremos, porque tenemos equipo y tenemos para pensar en ello. Claro, por ahí dicen que estamos fundidos pero no es cierto, porque nuestros rivales no han jugado defensivamente y a cualquier equipo, no importa a Unión, le cuesta llegar a las rejas, frente a Colo Colo vamos a demostrar que Unión tiene un renombre parecido. ... Lamentablemente para Colo Colo, el título puede ser nuestro, porque nosotros saldremos a ganar", finalizó el volante de Unión.

Por su parte, el tranquilo Rafael González acotó: "Estos partidos con Colo Colo tienen otros atractivos y otras motivaciones, porque no es lo mismo enfrentar a Everton que a Colo Colo. Entonces, lógico, el rendimiento tiende a ser superior. Para nosotros es importante ganar a los albos, porque así estaríamos en la liguilla. Claro, será un trabajo difícil, pero cuando se tiene fe y confianza todo puede suceder".

"A Colo Colo, para ganarlo, hay que atacarlo, y eso vamos a realizar nosotros, porque queremos los dos puntos. Además, ellos están más nerviosos que nosotros, porque si pierden, adiós campeonato y seguramente pensarán mucho en ello. Creo que ofensivamente les vamos a crear muchos problemas, porque nosotros vamos a jugar al ataque y no nos vamos a defender como suponen muchos. Unión entrará con una sola idea fija: juntar dos puntos más para que la liguilla sea nuestra. ...", expresó Jorge Neumann.



ARQUEROS.— Claudio Ponce y Sergio Palavecino, arqueros de Barrabases que viajan el 13 del presente a Europa a defender la roja de su institución.

"Hércules" y el día 23 irán con rumbo a París para jugar con el "Paris Saint Germain" y cuatro días después contra el "Marsella".

El 29 de enero llegarán a Inglaterra para jugar con el Arsenal, en Londres. De ahí pasarán a Holanda, a medirse con el Ajax, de Amsterdam.



DEFENSAS. Pedro Poblete, Raúl Paredes, Francisco Ramírez, Ramón Pino, Rodrigo Rojas, Emilio Hernández, Víctor Silva, Marcelo Cisternas, pertenecen al bloque defensivo de "Barrabases", de Archibaldo Herrera.



VÍCTOR ESTAY, ariete de Unión Española, sólo piensa en el triunfo.

Manuel Aravena al equipo de Hilton

□ El campeón panamericano de ciclismo en rutas, listo para ingresar al cuadro de los hermanos Bretti

En los próximos días deberá concretarse uno de los pases más importantes de la temporada ciclista que recién se inicia. Se trata del posible ingreso de Manuel Aravena (ex Vuleco-Magallanes) a la escuadra de "Hilton". El actual campeón panamericano en rutas dio el sí.

Las conversaciones fueron realizadas el día jueves y culminaron ayer en el trato inicial. Ambas partes están de acuerdo. Mucho más el corredor, pero existe un problema que la forma patrocinadora exige que el corredor entrene con todo el resto del equipo, que responda PROFESIONALMENTE a la exigencia de un convenio o contrato, radicándose en la capital. Manuel Aravena es profesor de educación física y presta sus servicios en una escuela de Curicó, donde tiene su hogar. Ahí radica el problema, pero existe por ambas partes el mayor interés.

Manuel Aravena dijo al respecto: "Me interesa el equipo de HILTON por razones de integración de grupo, del factor humano. La mayoría de sus integrantes son gente de calidad. Como a mí me agrada. He estado en innumerables oportunidades con los hermanos Bretti, sé cómo son. Lo mismo como dirige Augusto Silva. La última vez trabajamos muy unidos en la Vuelta a Venezuela. Profesional y deportivamente me agrada el club Hilton".

Por su parte, Augusto Silva, técnico del plantel, ratificó el problema: "En todo hay acuerdo, menos en la situación de la radicación de Manuel. Pero eso es fácil de solucionar. Aravena es justamente un corredor responsable. Nuestro equipo va a alcanzar con su presencia un envión que necesitaba".

JOSE AVENDAÑO A BICICLETAS VARGAS

En la tarde de ayer circuló insistentemente que José Avendaño, otro curicano, tomaría la camiseta de "Bicicletas Vargas", provocando de esta forma un reforzamiento ideal en el equipo de La Cisterna.

Así mismo se insiste que Pilsener Cristal mantendrá solamente a seis elementos, todos ellos de primera línea, dándose libertad de acción al resto.

Pero además otorgándoseles un mayor apoyo a las series inferiores.

Básquetbol masculino

Valparaíso, primera opción al título nacional juvenil

VALPARAISO (especial).— La representación porteña cuenta con la primera opción para llevarse el título del campeonato nacional juvenil masculino de básquetbol que se inició anoche con señalado éxito en el Fortín Prat.

Los cuadros que intervienen en el torneo, llegaron a la ronda final tras tener que realizar eliminatorias regionales. Por ejemplo Antofagasta, cuyo juego es atractivo por su garra y fuerza, debió superar a Arica, Iquique y Valparaíso. Sus vencidos a la vez habían eliminado a otros conjuntos de la zona norte. Santiago, no tuvo mayores tropiezos para superar a Quinta Normal, Talagante, Puente Alto. Valdivia que inicialmente había conseguido el derecho a sede, por razones de fuerza mayor debió desistirse de llevarlo a cabo. Pero aún así la Federación le mantuvo el derecho de llegar a la final sin jugar alguno. Mientras que Valparaíso que posteriormente se llevó la final, tuvo que superar a San Fernando, Talca y Los Angeles. El cuadro porteño que adiestra Juan Rodríguez ha venido jugando en un trajín intenso y está integrado por los mejores valores de la región, con muchachos que son promesas formales a corto plazo.

EL PROGRAMA

La programación de las dos fechas restantes a jugarse hoy y mañana contempla los siguientes partidos.

Sábado: 21 horas: Santiago-Antofagasta y 22 horas: Valparaíso-Valdivia. Domingo 11 horas: Valdivia-Antofagasta y 12 horas: Valparaíso-Santiago.



MANUEL ARAVENA.— El campeón de ciclismo panamericano en rutas, profesor de Educación Física, está a punto de ingresar a la escuadra de Hilton otorgándole una fisonomía muy especial a dicho conjunto.

Fuertes críticas por cobro excesivo en el ciclismo local

Fuertes reacciones se han levantado en el ambiente pedaleiro tras la denuncia que realizara a través de LA NACION el dirigente Rafael Vargas por la presión ejercida sobre su club para cancelar sumas excesivas por pases de corredores entre entidades de la Región Metropolitana.

Actualmente la transferencia de un ciclista de la categoría "A" que desea cambiar de entidad tiene un valor de \$ 93.343,95. Cantidad que no puede considerarse en un deporte donde no tiene entradas por recaudaciones de torneos ni cuenta con una afluencia de empresas que financien adecuadamente un club. Esta cifra alcanzó en 1982 sin mayores trámites reglamentarios por un acuerdo interno que tomó una pasada directiva de la Asociación Metropolitana que sin mayores estudios, optó en base a una reacción egoísta de impedir la creación de nuevas entidades y la aparición de dirigentes de audaces mentalidades.

Al club "Bicicletas Vargas" por el solo hecho de pretender ayudar a determinado corredor de reforzar su propia escuadra, se le exigió que si deseaba determinado pedaleiro de la categoría "A" debía cancelar más de \$ 150.000... Y eso está provocando el socavamiento de una estructura débil como la que posee nuestro ciclismo a nivel nacional.

Sin embargo, lo más inadmisibles y que expresa con claridad la falta de visión y estudio en la toma de estos "acuerdos" se aprecia en el caso de los ciclistas "Juniors" (menores de 18 años) que desean cambiar de entidad, el club que lo pretenda tiene que cancelar \$ 62.228,50. Pero ese ciclista cuando supere esa edad de juniors pasará a militar en la categoría "B" de adultos, su pase automáticamente bajará en su valor, tasándose ahora en \$ 31.114,25... ¿Puede autorizarse algo más insólito y aberrante?... Sólo en el ciclismo chileno puede observarse.

LAS DENUNCIAS

Rodolfo Caballero, ex-ciclista y hasta el año pasado dirigente del ciclismo de Green Cross Cic, puntualiza su actitud.

"No es posible alcanzar una cifra tan exagerada por el pase de un corredor. Es necesario realizar un reestudio que purifique esta escala de valores. Tal vez fijar un tope en Unidades de Fomento, pero dejar establecido un "techo" a una disparada que en nada prestigia a nuestro deporte.

En el caso particular de Volney Vázquez, estoy renunciado como dirigente. Me explico. En la última reunión del club Green Cross dejé aclarado que si el corredor abandona la entidad porque no recibía un mejor apoyo a su capacidad de ciclista, me marginaba de la directiva. No es posible que una industria que se entiende percibe beneficios en la promoción que más de 50 corredores le hacen, al llevar sobre su tricotada el logotipo comercial, trate de mantener ese apoyo económico sin mayores reajustes durante dos años. No estoy de acuerdo que el presidente del club tome actitudes personalistas en el convenio del club con la empresa comercial y luego de exigencias desmedidas por el pase del corredor. De una y otra forma, estamos provocando un desequilibrio peligroso para el ciclismo chileno.

A la vez, Antonio Meneses, ex campeón de ciclismo de hace tres décadas, defensor de Unión Española y San Bernardo, puntualiza el problema de los menores de edad.

—Mi experiencia es bien reciente. Volví al ciclismo tras de una ausencia de casi 20 años. Lo hice por el interés que mi hijo tomó por este deporte. Pero me encontré con una serie de situaciones extrañas respecto al trabajo con los menores por parte de algunas entidades. No más de tres clubes, se preocupan realmente de los chicos. Muchos niños por tales razones desean cambiar de clubes y se encuentran con el problema del impedimento reglamentario. Tienen que pagar algo más de \$ 6.000 por su pase — una entidad que nunca se preocupó de ellos — caso contrario deberán vegetar en un grupo al cual no pueden integrarse o bien dejar de hacer ciclismo federado por una o dos temporadas. El problema va alcanzando mayor volumen con el paso de los años. Nada se logra solucionar con medidas de parches.

Estos precios que está cobrando el ciclismo metropolitano, por un simple pase no prestigian en absoluto.

Se está respaldando a la ineficacia. Nuestro ciclismo no posee el apoyo económico vital para cobros excesivos en los trasposos o sueldos de los corredores. Es enorme el daño que se está provocando a los auténticos dirigentes que arriesgan hasta su patrimonio por favorecer al ciclismo".

Torneo "Nueva Construcción"

La Nación debutará ante la radio "Mundo Stereo"

En la Sala del Consejo de Deportes del Estadio Israelita Maccabi se realizó la reunión con asistencia de delegados de los medios de difusión que tomarán parte en el tradicional torneo NUEVA CONSTRUCCION, evento que todos los años organiza el Estadio con la participación de numerosos equipos representativos de la prensa, radio y televisión santiaguina. Esta vez se logró el máximo de inscripciones, con características de record.

En la reunión mencionada, además de los delegados acreditados se encontraban presentes el vicepresidente del Estadio y presidente de la Comisión Deportiva, Marcos Kaplún, acompañado de los presidentes de las ramas que tomarán parte: Marcos Lindenbaum, básquetbol; Mauricio Guelfenbeim, bowling; Boris Eppelboim, tenis de mesa; René Silvestein, tenis; Alberto Minzer, ajedrez. También participó en su calidad de secretario técnico del estadio el profesor Jorge Flores.

SE INICIA EL MARTES

Marcos Kaplún informó que el torneo NUEVA CONSTRUCCION se desarrollará a partir del martes 12, continuando el jueves 14 (interrumpido por cuanto el miércoles se juega fútbol profesional), a la semana siguiente habrá actividades, a partir de las 19 horas, los días martes 19, miércoles 20 y jueves 21 y, finalmente, en la tercera semana, los días martes 26,

miércoles 27 y jueves 28, oportunidad en que la competencia se clausurará con una jornada de camaradería durante la cual la Embajada de Israel distinguirá en forma especial a un periodista deportivo del Área Metropolitana por su labor desarrollada.

SORTEO DEL FUTBOL

Tal como se había informado, en la reunión se procedió a hacer girar la tómbola para establecer las dos series en que se disputará el baby-fútbol, quedando conformadas éstas de la siguiente manera:

SERIE "A": LA NACION, Radio Mundo Stereo, El Mercurio, Israelita "A", Deporte Total-Vea y Canal 13.

SERIE "B": La Tercera de la Hora, Radio Cooperativa Vitalicia, Canal 7 de Televisión, Israelita "B" y Radio Chilena. Estos juegos, como lo señalamos, se inician el martes 12, a partir de las 19 horas, de acuerdo a la siguiente programación:

19 horas, LA NACION con Mundo Stereo; 19.45 horas, El Mercurio con Israelita "A"; 20.30 horas, La Tercera con Radio Cooperativa; 21.15 horas, Canal 7 con Israelita "B" y a las 22 horas, Deporte Total-Vea, con Canal 13.

También a las 19 horas —por acuerdo entre los delegados y los jefes de las ramas locales— se dará comienzo a los encuentros correspondientes al tenis, ajedrez, tenis de mesa y bowling.

Y sigue la tradición de que los profesionales chilenos prestigian a nuestro país en el exterior. El reciente logro conquistado por el preparador Juan Víctor Suárez en el Hipódromo limeño de Monterrico es aval suficiente que respalda lo antes dicho.

Lleva dos años en la actividad y adquirió un inmenso legado de conocimientos de su padre durante toda su juventud. Don Juan Suárez Suárez, todavía preparador de prestigio en el mismo centro peruano, lo guió por el difícil campo de los caballos y cuando vio que su hijo tenía la suficiente madurez como para entrar de lleno, finalizó su asesoramiento y lo dejó en forma independiente.

En el primer año de competencia de Juan Jr. alcanzó la segunda ubicación en la estadística con 100 triunfos. Esa conquista le dio el impulso definitivo para consagrarse en 1981 y adjudicarse la tabla de ganadores con 138 ganancias.

La entrevista que presentamos en esta ocasión fue realizada en el Hipódromo de Monterrico en la jornada internacional de octubre pasado cuando seis caballos chilenos viajaron a participar en las diferentes distancias.

La figura de Suárez es importante en ese centro, además de ser muy querido por todos sus colegas, es sin dudas el preparador que cuenta con los mejores caballos y demuestra con triunfos que esa categoría le pertenece.

MEDIA VIDA EN LIMA

Para Juan Víctor, Chile siempre será su patria querida porque nació aquí y luego a los 16 años de edad se trasladó junto a su padre al Perú. La maestría de su formador ha permitido a este trainer alzarse entre los más ganadores de Monterrico.

"Justamente, nos dice, todo lo que sé se lo debo a mi padre, que con mucha paciencia y cariño me fue entregando los conocimientos necesarios para transformar esta actividad posteriormente en mi profesión de por vida".

"La política de él fue que me esforzara bastante para conocer todos los aspectos del turf y recién cuando viera que estaba en forma de valarme por mí mismo, optaría por la licencia de preparador. Por tal razón a los 30 años de edad recién me dediqué en forma independiente a los caballos. Como le digo los años anteriores fueron de aprendizaje, donde me dejó a cargo de su caballería como capacitación".

MIS INICIOS

"En 1980 comencé con cuarenta caballos en la cuadra y puedo decir con gran satisfacción que respondí

Juan Víctor Suárez Villarroel

El "Juan Cavieres" de Monterrico

El preparador chileno radicado por más de quince años en Perú se adjudicó recientemente la estadística de profesionales en el Hipódromo de Monterrico en su segundo año de trayectoria

con creces, porque alcancé las cien carreras, estando a solo a diez del ganador de la estadística. Más que una experiencia fue un desafío del que me sentí orgulloso porque sé cómo es la competencia en este hipódromo, y alcanzar ser el escolta del líder para un recién comenzado sí que vale mucho.

Pienso que esos antecedentes fueron mi carta de presentación para el año que pasó. Los propietarios confiaron en mí y pusieron a sus caballos a mi cuidado.

He tenido la fortuna de tener a mi cargo a excelentes animales que me han entregado satisfacciones muy grandes en el '81 y a la vez haber estado presente en las grandes justas de esta hipica y la internacional de octubre.

El potrillo Don Ramón, que había vencido en El Derby peruano, y el Seleccionado pudo haber tenido una grata participación en los 2.400 metros que ganó Duplex en Monterrico, pero antes de la competencia se mancó y se vio impedido de continuar su preparación.

DIGNOS PROPIETARIOS

Una de las razones de peso que da Juan Suárez acerca del porqué del actual logro entre los preparadores peruanos, es que posee a un grupo de dueños dignos de elogios.

"La característica que identifica a estos propietarios es que llevan la hipica en la sangre y vibran con cada una de las presentaciones de sus animales. En lo económico son cumplidores y en lo que se refiere a comprar potrillos de grandes antecedentes, son formidables. Con mucha modestia puedo decir que el año pasado tuve a pensionistas con un promedio a los 30 mil dólares".

AMBIENTE HUMANO

Consultamos a Suárez si por el hecho de ser un preparador extranjero hay algunas manifestaciones en su contra: "Jamás he tenido problemas con mis colegas. Todos me consideran peruano por el hecho de estar tantos años en Lima. La gente en Monterrico es amigable y no existe la envidia que puede palparse en otros países. Creo que estoy muy bien en es-



JUAN VÍCTOR SUÁREZ VILLARROEL es uno de los grandes valores jóvenes de la hipica peruana. El preparador chileno consolidó su segundo año de profesión con un primer lugar en la estadística.

te medio y muy acostumbrado por lo demás ya que poseo familia y dos niños".

LA HIPICA, UNA EMPRESA

Suárez no puede quejarse porque con lo que ha realizado hasta la fecha le basta para vivir cómodamente: "Antes que nada uno debe ser un profesional del turf y tomar su corral co-

mo una verdadera empresa. Bajo ese punto he tomado mi actividad y me he dado resultados.

"Mi promedio de carreras por mes fue de diez durante el '81, un buen número que permitió mantenerme en el liderazgo hasta el término de la temporada".

"¿Qué piensa de la directiva que preside el Dr. Mostajo?"

"Todos son hombres que levantarán a nuestro turf. Conocen el ambiente y ya se están viendo los primeros indicios de que estamos encauzados por un buen camino. La internacional de Monterrico fue una prueba de ello y la repercusión que tuvo en todo el continente. En el aspecto de infraestructura se consiguieron nuevas maquinarias que mantendrán a este hipódromo como uno de los grandes del continente".

JUAN CAVIERES DE MONTERRICO

"¿Qué significa que lo llamen el Juan Cavieres de Monterrico?"

"Para mí es un honor sin límites, porque además de conocer la extraordinaria trayectoria de mi colega chileno del Club Hípico de Santiago, soy muy amigo de él y sé de su calidad humana como profesional.

Que más quisiera pedir que llegar a ser alguna vez como es él, porque he sabido que logró su séptima estadística general, consecutiva. Creo que es una hazaña difícil de igualar".

LA ESCUELA CHILENA

Quince años junto a la hipica le han permitido a Juan Víctor hacer un parangón entre los jinetes chilenos y peruanos. Por ello pedimos su opinión al respecto.

"Pienso que Chile tiene una grandísima escuela de profesionales de la fusta, porque donde han ido han triunfado. Tenemos el caso aquí de Arturo Morales un gran jinete cotizado por todos. Sin ir más lejos la presencia de Adolfo González y Sergio Vera comprueba mi pensamiento.

En Monterrico hay jinetes de gran calidad, pero son escasos, en cambio, Chile posee a veinte o 25 de primera línea. Para su preparador, encontrarse con una diversidad de fustas que rindan por igual es muy positivo, hecho que no lo encontramos en Perú".

"¿Cuál es la razón del porqué los chilenos salen tan buenos jockeys?"

"Creo que se debe a que desde que son jinetes aprendices se rodean inmediatamente con los consagrados y adoptan esa misma cualidad que al cabo de un año mimetizan a la perfección. Como le digo la escuela chilena debe ser lejos la mejor del continente americano".

EL CARÑO DE UN PUEBLO

Nuestro entrevistado es un amante del peruano. Todo tipo de manifestaciones de apoyo y cariño le son entregadas a diario, incluso por personas a las que nunca ha visto.

"Vivo feliz con mi esposa Mónica Barros y mis hijos. La gente que me rodea es fabulosa y constantemente estoy recibiendo elogios por mis cometidos. No me puedo quejar de nada porque sería un mal agradecido".

"Relación del público peruano y el chileno?"

"El hincha chileno es más eufórico y por cualquier situación explota en júbilo. Acá en Lima es poco común ver esas reacciones".



EL MAESTRO Juan Suárez Suárez, preparador de prestigio, formó a su hijo en las lides de Monterrico y en la actualidad se siente orgulloso por tan extraordinaria campaña profesional.



RENAICO: pensionista de Julio Castro dos clavados. Lo cotejó el penquista Luis...

Hipódromo Chile

Sábado 9 de enero

1ª CARRERA. 1.400 a las 4 PM. 1ª para la Triple.

Ind. 19 al 14					
1 J. Inda	4-6	1 Ganmedes	55 I. Muñoz	7	
1 R. Rojas	11-13	2 Madureiro	55 L. Chaves	5	
1771 M. Segura	Rp.	3 Navegante	55 P. Herrera	5	
2308 P. Molina	Rp.	4 Maledo	53 S. Vera	3	
2350 H. Miranda	2-3-1	5 Samso	53 S. Vázquez	13	
2486 H. Yáñez	4-7-5	6 Rikimo	54 N.N.	11	
2400 J. Seaman	8-14	7 Stradivari	54 O. Pérez	12	
2489 M. Sepúlveda	5-11	8 E. N. de m.	53 A. Gutiérrez	10	
1 M. Muscat	/	9 Matón	53 O. López	4	
2452 J. Melero	2	10 Kañahua	52 J. Díaz	1	
1 F. Jacal	10-8	11 Ojitos	62 J. Romero	2	
4 O. Martínez	4-1	12 Holland	51 F. López	9	
150 D. Contreras	Rp.	13 Carrascal	50 H. López	8	

2ª CARRERA. 1.400 mts., a las 4.25 PM. Ind. 32 al 20.2ª de la Triple

2486 G. Georgidis	7-8-3	1 Cuquin	60 G. Silva	7	
10 O. Jara	7-7-7	2 P. Roto	59 J. Espinoza	6	
1871 A. Quiroz	Rp.	3 B. India	55 V. Rojas	5	
2486 E. Inda	8-8	4 En Ti Confo	55 L. Muñoz	3	
2160 S. Miceli	Rp.	5 Petróglar	54 O. Pérez	4	
2486 E. Ovalle	4-8-2	6 M. Tournes	51 L. Rivera	1	
2454 A. Breque	2-6	7 Naicura	50 R. Pérez	2	
2486 L. Díaz	3-9	8 A. Gitano	49 J. Farfán	9	
2486 H. Miranda	12-12	9 Delito	49 M. Olguín	8	

3ª CARRERA. 1.900 mts., a las 4.50 PM. Indice 35 e inferiores.3ª de la Triple

2404 E. Inda	5-5-8	1 Caripilón	58 V. Barrera	7	
2458 A. Martínez	Rp.	2 Naranjo	56 N.N.	6	
2404 A. Valdés	6-3-5	3 G. Montañita	53 I. Muñoz	5	
2404 H. Miranda	2-4	4 Rimsky	53 S. Vázquez	3	
2404 M. Velarde	6-5-3	5 Kilan	52 N.N.	2	
2463 H. García	2-1-10	6 Martus	52 J. Tobar	1	
2463 J. Zúñiga	Rp.	7 Mapalo	51 P. Cerón	2	
2400 I. Severino	2-5	8 Gargarín	48 E. Suárez	8	

4ª CARRERA. 1.200 mts., a las 5.20 PM. Indice 25 al 18.1ª de la 5ª y 6ª del Chile

2332 G. Miranda	Rp.	1 Super Boy	55 D. Salinas	7	
14 M. Sepúlveda	11-12	2 Entinto	54 A. Gutiérrez	6	
2489 C. Tapia	3	3 Follet	54 N. Espina	5	
2442 S. Campos	2-2	4 C. Tango	54 E. Cabrera	3	
2451 H. Yáñez	6-7-4	5 M. Audaz	54 C. González	13	
1 F. Olave	10-3	6 Salónico	54 S. Vázquez	11	
2442 P. Molina	9-8-7	7 Luwig	53 J. Turrieta	12	
2450 O. Martínez	6-1-8	8 Togliabue	53 E. Silva	10	
14 D. Alvarez	4-14	9 D. Elias	52 O. Pérez	4	
2069 C. Muñoz	Rp.	10 M. Picara	51 S. Vera	15	
2442 P. Bagó	2-2-3	11 Croquis	50 E. Suárez	2	
2489 S. Romero	8-6-9	12 Santian	50 H. López	9	
8 J. Silva	8	13 Un As	50 I. Díaz	6	
8 C. Miranda	3	14 Rutina	49 N.N.	14	
2489 M. Segura	4	15 Hula	48 P. Castillo	8	

5ª CARRERA. 1.200 metros, a las 17.50 horas. CONDIC. SEGUNDA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.

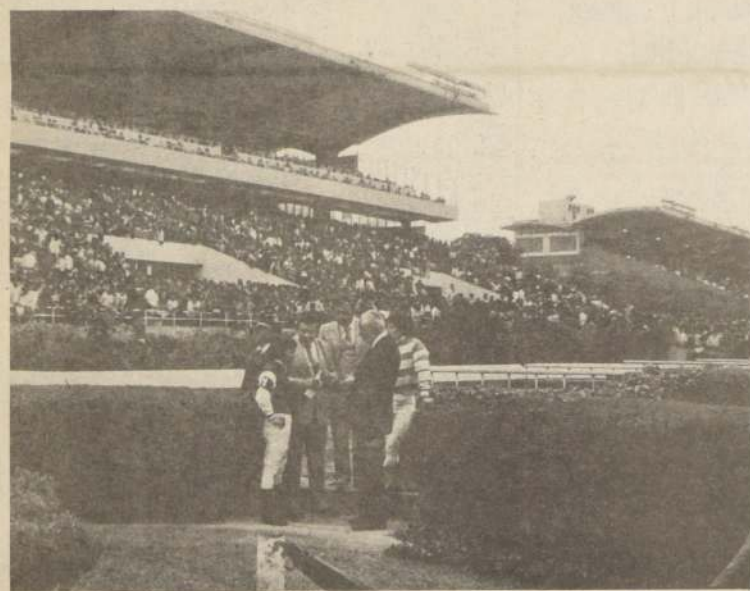
2477 L. Díaz	3-3-6	1 Bombonerita	53 D. Salinas	7	
2 M. Velarde	6-5	2 Caraba	53 N.N.	6	
2 D. Contreras	7-4	3 Chilleria	53 O. López	5	
2482 F. Castro	12	4 Estopa	53 G. Valencia	13	
2482 J. Castro	13	5 Fijona	53 J. Castillo	11	
2482 M. Segura	4-8-2	6 Filiberta	53 R. Herrera	10	
2480 M. Sepúlveda	8-4-4	7 La Mama	53 A. Gutiérrez	13	
2364 A. Carreño	Rp.	8 Llanada	53 M. Vargas	4	
2480 D. Torres	6	9 M. Ange	53 J. Farfán	1	
2477 G. Avila	12-2-10	10 M. del Bio	53 J. Muñoz	2	
2 E. Acevedo	8-2	11 Moricha	53 L. Espinoza	3	
2445 J. Seaman	10	12 O. Brujos	53 M. Carrasco	14	
2 P. Bagó	9-9-3	13 P. Linda	53 L. Muñoz	9	
2294 H. Yáñez	Rp.	14 Radicada	53 C. González	8	

CARRERA 1.000 metros a las 18.20 horas. CONDIC. EXACTA. GANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA.

2447 J. Castro	4	1 Alvarito	56 D. Salinas	7	
H. Miranda	Deb.	2 Bonachon	56 M. Olguín	6	
E. Beuzenberg Deb.	3	3 Gato	56 J. Tobar	5	
2390 J. Castro A.	7	4 Mochete	56 G. Lizama	3	
21 R. Serrano	Rp.	5 Nahar	56 N.N.	10	
— S. Romero	Deb.	6 P. Job	56 J. Aliaga	1	
2447 A. Carreño	3	7 Parangón	56 S. Vázquez	2	
2447 E. Vidal	2	8 S. Man	56 J. Turrieta	9	
2447 G. Avila	6	9 Sir John	56 O. Pérez	8	
F. Salas	Deb.	10 Tio Toyo	56 L. Corvalán	4	

CARRERA 1.000 metros a las 18.50 horas. CLASICO DE REGLAMENTO MUNIC. DE CONCHALI. GANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA.

2435 M. Rodríguez	Rp.	1 Chablis	61 L. Muñoz	7	
2444 J. Castro	2	2 Declarado	61 G. Leighton	6	
2435 J. Cavieres	Rp.	3 Infanzón	61 S. Vázquez	5	
2390 J. Castro A.	1-7	4 M. Quieto	61 O. Pérez	3	
2435 A. Bagó	1-13	5 Ormoz	61 J. Pérez	2	
2390 L. Urbina	1-9-4	6 Riverside	61 L. Herrera	1	
2206 J. Castro	Rp.	7 Ufizi	61 S. Vera	9	
2435 M. Rodríguez	Rp.	8 Total	57 L. Toro	8	
2441 E. Carreño	Rp.	9 Moira	54 G. Barrera	4	



Trabajos palmeños

"Nacionalista" a pasos agigantados: 35.3 en 600

Excelente trabajo llevó a cabo el potrillo NACIONALISTA en la sesión de apurones del Hipódromo Chile del jueves. El pupilo del trainer Manuel Segura marcó en los 600 metros un guarismo de 35 segundos y tres quintos junto al jinete Patricio Herrera.

Los mejores tiempos en las distintas distancias fueron estos:

200 metros, HILADO (Pedro Cerón) pasó en 11 segundos (bajada) y repitió en subida igual tramo en 11 segundos y tres quintos.

400 metros: RENAICO (Luis Chávez) en 24 segundos clavados, SOLIPO (Manuel Santos) en 22 segundos y un quinto (de bajada).

800 metros: TRESDOBLE marcó en la distancia 49 segundos junto a Roberto Herrera.

1.000 metros: MICHELANGELO movió en 1 minuto y dos segundos. Miguel Olguín lo condujo.

1.200 metros: FULLAM 1.15. 1/5 y Roberto Herrera.

1.565 metros: NOBLE AMIGO, 1.39.2/5 y Miguel Olguín.

Los pormenores de la jornada del recinto de la Avenida Vivaceta fueron los siguientes:

PISTA DE SUBIDA

200 metros
HILADO, P. Cerón 11 de bajada, repitió de subida en 11 3/5
ROCATAGLIATA, O. Pérez en 11 2/5

400 metros
RENAICO, L. Chávez en 24
FLECHADITA, S. Vera en 25 a voluntad
SOLIPO, M. Santos en 22 1/5 de bajada

500 metros
JUNCADA, L. Chávez en 31 (mano del club)
MENSULA, G. Fernández en 31 (dos años)
ALVARITO, D. Salinas en 28 1/5 del partidito (dos años)

RESENTIDA, C. Fernández, en 28 3/5 del partidito (dos años)
FABIANI, D. Salinas en 28 1/5 del partidito (dos años)
CAZADORA, Jn. Toro en 28 (de bajada)

600 metros

PELIKUNI, P. Cerón en 36
MAREADA, O. Inzunza en 36 3/5
PACOMIO, G. Fernández en 36 2/5
PALIOS, J. Carrasco en 37
ELIAT, J. Espinoza en 37
NACIONALISTA, P. Herrera en 35 3/5
BALIDAR, P. Herrera en 36

700 metros

BUEN GENIO, S. Vera en 43 2/5

800 metros

PELDEHUE, Jn. Toro en 49 1/5
TRESDOBLE, R. Herrera en 49
QUETRATO, M. Carrasco en 49 3/5
NATANIA, M. Carrasco en 49 3/5

1.000 metros

MICHELANGELO, M. Olguín en 1.02
RESPIRACION, J. Aliaga en 1.03 2/5
FELICANO, H. López en 1.03

1.200 metros

SECUAZ, J. Castillo en 1.17
FULLAM, R. Herrera en 1.15 1/5

1.565 metros

NOBLE AMIGO, M. Olguín en 1.39 2/5
BRAVIATO, J. Castillo en 1.41
PLATON, S. Vera en 1.42, no fue exigido.

No descan carreras los miércoles

Desórdenes en el Jockey Club peruano

LIMA, Enero 82 (DPA). — La policía peruana lanzó perros adiestrados contra los empleados del Jockey Club del Perú, que en la víspera protagonizaron desórdenes en la pista de carreras del Hipódromo de Monterrico en Lima.

Los trabajadores, hombres y mujeres, impidieron la realización de varias pruebas, acusando a la parte patronal de contratar gente ajena para las labores del deporte en las nuevas reuniones de los miércoles en el hipódromo.

El Sindicato del Jockey Club se opone a la realización de carreras los días miércoles, en horas de la tarde, además que denunció que se les pretende reemplazar con gente sin experiencia.

La idea de realizar reuniones hípias los miércoles, aparte de los otros tres días a la semana, ha recibido múltiples condenas de diversos sectores.

Premio "Municipalidad de Conchalí"

"Ufizi" será presentado con "estacas" muy afiladas

Con un programa de trece competencias celebrará su segunda reunión del presente año la Sociedad Hipódromo Chile. La primera está señalada para las 16 horas y la del cierre para las 21.45.

Sirve de base a la cartilla el clásico reglamentario de 1.000 metros, premio "Municipalidad de Conchalí", con una bolsa de 210.000 pesos al vencedor. En la citada prueba se darán cita los más calificados especialistas en velocidad, entre los que cabe destacar a UFIZI, INFANZON, DECLARADO y otros.

Además otro incentivo que llevará muchos adeptos a este acogedor centro hípico. Es el pozo adicional acumulado en la apuesta "5" y "6" para la etapa del remate. Este acumula a la fecha la considerable suma de once millones, 144 mil 660 pesos.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de cada uno de los animales del encuentro central:

Chablis, 61 kilos, Luis Muñoz. Sexto de Coi Coi, a 4.1/4 cuerpos. Clásico reglamentario de 1.000 metros, Club Hípico. Tiempo: 0.58.

Declarado, 61 kilos, Claudio Leighton. En su caballería lo han preparado con una idea fija. Recuperar su verdadero sitio entre los más cotizados velocistas. En anterior salida a la pista fue superado por Rejoneo, a 5.1/2 cuerpos, en reglamentario de 1.400 metros. Tiempo: 1.23.25.

Infanzon, 61 kilos, Sergio Vázquez. El hijo de Mr. Long no estuvo muy feliz en más cercana presentación. Lle-

gó decimosexto —último— de Coi Coi, a 8.3/4 cuerpos. Clásico reglamentario de 1.000 metros, Club Hípico. Tiempo: 0.58.

Mocito Quieto, 61 kilos, Oscar Pérez. Séptimo con 61 kilos de Ormuz 48, a seis cuerpos. Clásico handicap de 1.000 metros. Tiempo: 0.59.25.

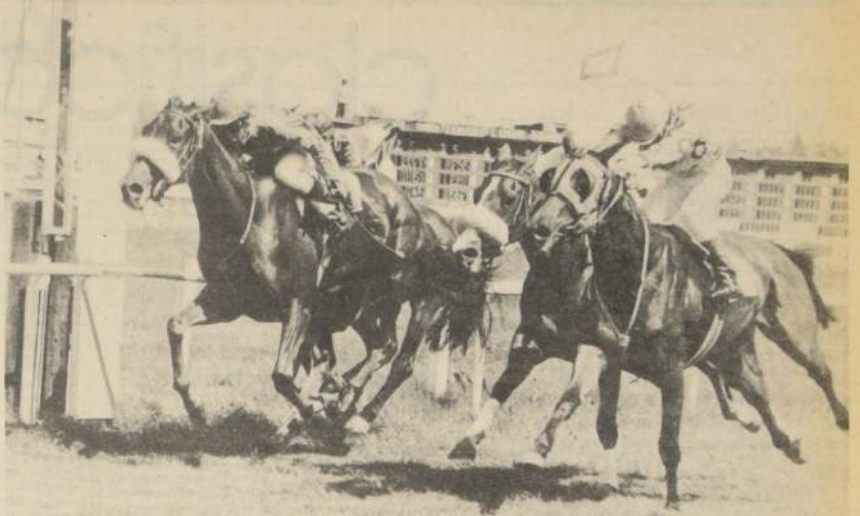
Ormuz, 61 kilos, Juan Pérez. En el reglamentario de 1.000 metros ganado por Coi Coi en el Club Hípico, ocupó la decimotercera posición, a 6.1/4 cuerpos.

Riverside, 61 kilos, Roberto Herrera. Cargando 52 kilos arribó en cuarto lugar de Ormuz 48, a 4.1/4 cuerpos. Clásico handicap de 1.000 metros. Tiempo: 0.59.25.

Ufizi, 61 kilos, Sergio Vera. El hijo de Irish Sweeper y Snow Star por Snow Crown, llegará a este compromiso en la plenitud de sus condiciones. De ahí que entre sus allegados exista marcado optimismo con respecto a la actuación de esta oportunidad. Nuestro favorito.

Total, 57 kilos, Luis Toro. Quinto de Coi Coi, a 3.1/4 cuerpos. En clásico a peso de reglamento de 1.000 metros disputado en el césped del Club Hípico. Tiempo: 0.58.

Moirá, 54 kilos, Gustavo Barrera. La hija de Taiún en Moderna, viene de ganar en su anterior compromiso a Impresionada 49 por nariz llevando 58 kilos en la montura. Handicap de 1.100 metros. Índice 28 al 17. Tiempo: 1.05. Club Hípico. Ahora con peso inferior debe convertirse en uno de los más serios escollos de los más indicados.



DECADA, (centro) cotejó en los 400 metros del Club Hípico con tiempo de 24 segundos y tres quintos.

COI COI mantiene su clase

COI COI, seis años, hijo de Congolese y Agra, reciente ganador del Clásico de Blanco Encalada, Premio Velocidad, sigue derrochando calidad en la pista de arena de la entidad.

En los cotejos del jueves fue el mejor trabajo que se registró al poner en los 500 metros un tiempo de 29 segundos y tres quintos. El pupilo de José Melero fue conducido por Nelson Urrutia.

400 metros: DECADA (Luis Toro) en 24 3/5.

600 metros: LANZADO (Nelson Urrutia), pasó en 37 segundos clavados. Los demás trabajos fueron estos:

PISTA DE ARENA (Pista Pesada)

400 metros

MAJADAHONDA, F. Díaz en 25. 4/5.

DON MOISES, J. Verdugo en 25. 3/5.

DECADA, L. Toro en 24. 3/5.

500 metros

FALERA, M. Alvarez en 32. 2/5.

ARTIFICIO, G. Lizama y CABALLERO, J. Díaz en 30. 3/5 iguales.

CONTRALUZ, J. Romero en 32. 1/5.

RAPAZ, R. Pérez en 31. 2/5.

RITORNELLO, P. Cerón en 32.

BITTER, N. Urrutia en 31.

RECETA, E. Silva en 31. 2/5.

REALENCA, L. Toro en 30. 4/5.

COMME CL. M. Alvarez en 30. 4/5.

CABACHA, N. Espina en 30. 4/5.

ALITRANCA, J. Muñoz en 30. 3/5.

PRETALINDA, L. Muñoz en 30. 4/5.

COI COI, N. Urrutia en 29. 3/5.

CEBOLLITA, M. Alvarez en 31.

BOYACA, J. Romero en 32.

NAVAL, S. Suárez en 31.

SEÑOR LUZ, S. Suárez en 31.

TINGLADO, O.P. Castillo en 30. 4/5.

JOTITA, H. Castro en 30. 4/5.

QUEBRADA, O. Jara en 31. 4/5.

ARMET, L. Muñoz en 32. 1/5.

600 metros

BRUNILDO, F. Díaz en 39. 4/5.

LANZADO, N. Urrutia en 37.

PANCHOTE, J. Romero en 37. 3/5.

RUCIO FEO, O.P. Castillo, en 38.

PLASTICO, H. Castro en 38.

NILOCO, M. Alvarez en 38. 2/5.

FORTREL, N. Urrutia en 38.

PANTANILLO, W. López en 39.

CHARLIE GROSS, L. Cornejo en 38.

WAFLEA, A. González en 37. 3/5.

TEMPTATION, F. Díaz, en 37. 3/5.

DRUSO, J. Duarte en 39. 4/5.

NEJUM, P. Plaza en 38. 3/5.

700 metros

DISCOLO, G. Lizama en 46.

IACANTIOSO, M. Alvarez y KE-

LOLO, L. Muñoz en 45. 3/5 iguales.

OTOÑAL, E. Silva en 46.

800 metros

PINGANILLA, N. Urrutia en 50.

MOVEDIZO, R. Pérez en 51. 3/5.

ZINGARY, M. Alvarez en 52. 2/5.

REY VITAL, O.P. Castillo en 52. 2/5.

RICO TIPO, L. Muñoz en 52.

SOLO MIO, L. Cornejo en 52.

ESTACA, C. Leighton en 51. 3/5.

MOCITA, L. Toro y MAGAZINE, G. Lizama en 52 iguales.

1.000 metros

MEREQUETENGUE, J. Caro en 1.08.

1.200 metros

TOQUITO, L. Muñoz en 1.21. 3/5.

PROMETEDOR, L. Muñoz en 1.22. 2/5.

CAPACETE, J. Díaz en 1.23. 2/5.

Tropiezos

"Croquis" cargado a 100 metros

1a CARRERA. MADURERIRO.

Se agotó al final. SAMAO Manosé en tierra derecha. — STRADIVARIUS.

Cargado en los primeros 50 mts.

corridos por haber cambiado de mano en esa distancia un F.S. y abierto en la entrada de tierra derecha. — MATON.

Tuvo tropiezos en los primeros mts.

2a CARRERA. NAICURA.

Cargada en la salida.

4a CARRERA. ENTINTO. Cargado en los 700 mts. GRAN TANGO.

Cargado en los 1.000 mts. DON ELIAS.

Su jinete no pudo cumplir instrucciones de correr abierto. CROQUIS. Cargado en los 1.000 mts.

5a CARRERA. ESTOPA. Se asustaba de la arena que recibía. LA MAMA. Cargada en los 500 mts.

6a CARRERA. SILENT MAN. Zigzagó en tierra derecha.

8a CARRERA. ZINGARY. Cargado en los primeros mts. HULANO.

Se cargó en los 1.000 mts. PALANQUIN. Venía manoseando.

9a CARRERA. DEJALA SOLA. Cargada en la salida, después del contratiempo no se empleó. FORMILLON. Cargado en la salida.

ALERON. Corrió encajonado los primeros mts. GASPAS. Cargado en la salida.

10a CARRERA. RIMADOR. Se abrió en los 500 mts.

11a CARRERA. BEBEDERO.

Cargado en los 1.000 mts. TUNALA.

Se estrelló en el partidito, quebrando su jinete un estribo. COCUYO. Se abrió en las curvas.

12a CARRERA. PARCELERO.

Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo, la atribuye a su reciente castración y correrá descartado. ROMAGNA. Levantó la cabeza en la partida. MUCHO MAS. Abierto en la salida, después del contratiempo corrió abierto.

13a CARRERA. REPRESA.

Abierta en los 800 mts. COMO EL VIENTO. Abierta de los 700 a los 500 mts. MONTARAZ. Abierta en la partida, debido al contratiempo no pudo cumplir instrucciones de correr colocado. VERANO. Cargado en los primeros 50 mts. ALZA PRIMA. Abierta en los 700 y en la entrada de tierra derecha. PATE FERRO. Se abrió en los 800 mts.

Debuta

Bonachón, hermano materno de San Miguel

Sólo cuatro productos de dos años harán su debut en la reunión de mañana en la arena del Hipódromo Chile. Sus antecedentes son estos:

Sexta Carrera: (2) BONACHON

(Seductor y Soy Buena por Sertorius). Propio hermano de Ser Buena (con figuración) y Materno de San Miguel (Molten, ganador de 3 carreras y numerosas figuraciones inclusive clásicos y especiales). Estas lacuarta cría de la yegua. La primera no corrió. Nació en el haras "La Capilla". Adjudicado en \$500.000.

GATO (El Oriental y Gallarda por Rey Claro II). Hermano materno de Galletero Si (ganador de 2 carreras y

ganador en EE.UU.), de Gancho Arturo (ganador de 5 carreras en Colombia), de Galleta (ganadora y en la reproducción), de Galpán (figuraciones), de Gallardeta (con figuraciones) y de Galbán. Criado en el haras "Curiche". Subastado en \$260.000.

PACIENTE JOB (Persado y Solariaga por Kamen). Criado por el haras "Santa Olga". Primera cría de la yegua. Subastado en \$55.000.

TIO TOYO (vino a las ventas con el nombre de Proman). Hijo de Germán II y Provenance por Sadair. Criado en el haras "El Rincón". Primera cría de la yegua. Adjudicado en \$60.000.

con registro de 24 segun-

ERA 1.400 metros a las 19.20 horas. Ind.

TERCERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHI-

1 Kurka 55 S. Vázquez 7

2 Singa 55 M. Alvarez 6

3 Zingary 54 E. Suárez 5

4 Jalandra 53 R. Pérez 3

5 Laurel 53 R. Herrera 13

6 B. Gamon 52 E. Cabrera 11

7 Coverlinda 52 L. Cornejo 12

8 Quetrato 52 J. Tobar 10

9 R. Mireya 52 A. Gutiérrez 4

10 Archibaldo 51 J. Farfán 1

11 Ch. Q. Lindo 50 M. Olguín 2

12 Falseta 50 J. Turrieta 9

13 Hulano 50 R. Arrud 14

14 Palanquin 48 P. Castillo 8

RAI 1.200 Mts. a las 7.45 P.M. Índice 11

ANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA

1 Zemus 55 S. Vázquez 7

2 D. Sola 54 J. Muñoz 6

3 Denunciado 54 N.N. 5

4 Formilón 54 J. Espinoza 3

5 Respetable 54 J. Carrasco 13

6 Rocatagli. 54 O. Pérez 11

7 Subito 54 C. Valencia 12

8 Alero 54 D. Basualto 10

9 Caspar 53 J. Tobar 4

10 Soy el Rey 53 S. Suárez 1

11 V. Bravo 53 V. Rojas 2

12 F. Condado 52 J. Farfán 9

13 Tiberides 52 O.P. Castillo 14

14 Jadito 51 J. Turrieta 8

RAI 1.200 Mts. a las 8.15 P.M. Índice 41

ARTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE

1 Híkaru 60 M. Carrasco 7

2 Hilado 60 P. Cerón 6

3 Artal 56 O. Pérez 5

4 Visitadora 56 M. Díaz 3

5 S. Dock 55 M. Alvarez 13

6 Muequillo 52 M. Olguín 11

7 Rimador 52 V. Rojas 12

8 M. Rangoso 51 S. Vera 10

9 Humir 50 J. Castillo 4

10 Chamberlain 48 P. Castillo 1

11 Ch. Shipa 48 H. López 2

12 Chin 48 L. Rivera 9

13 S. Luz 48 S. Suárez 8

RAI 1.200 Mts. a las 8.45 P.M. Índice 7

TADE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE

1 Silko 55 O. Pérez 7

2 Zaire 55 P. Herrera 6

3 Bebedero 54 O. López 5

4 Panchote 54 N.N. 3

5 Tunalá 54 J. Espinoza 13

6 Pítilo 53 S. Vera 11

7 Pre Natal 53 C. Fernández 12

8 Saracusa 53 J. Turrieta 10

9 Vicar 53 G. Valencia 4

10 Elton 52 D. Salinas 15

11 Reunida 52 J. Tobar 1

12 Rachimachi 51 S. Suárez 16

13 F. Juan 51 M. Olguín 2

14 Cocuyo 50 J. Castillo 9

15 Corvina 50 E. Silva 14

16 Peralte 49 L. Rivera 8

RAI 1.200 Mts. Ind. 13 al 11 a las 9.15

TADE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE

1 Focarito 54 V. Barrera 7

2 Palmillano 54 P. Herrera 6

3 Parcelero 54 P. Rojas 5

4 Pindy 54 S. Vera 3

5 Desdofosa 53 N.N. 13

6 Dico 53 J. Turrieta 11

7 Hilandería 53 P. Cerón 12

8 M. Nada 53 J. Carrasco 10

9 Romagná 53 J. Aliaga 4

10 R. Belica 53 N.N. 15

11 Zig Zag 53 S. Vázquez 1

12 Buen Ojo 52 M. Olguín 16

13 Carrascosa 52 J. Castillo 2

14 Erario 52 S. Suárez 9

15 Humanitas 52 J. Díaz 14

16 Mucho Más 52 N.N. 8

RAI 1.200 Mts. Ind. 18 al 13 a las 9.45

ANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA

1 Represa 55 F. López 7

2 Toboso 55 N.N. 6

3 Balladora 54 J. Díaz 5

4 C. el Viento 53 P. Castillo 3

5 El Jaque 53 L. Chávez 13

6 Vibrante 51 M. Olguín 11

7 Montaraz 53 R. Herrera 12

8 Versano 53 J. Castillo 10

9 A. Prima 52 V. Rojas 4

10 Bogotán 52 N. Vargas 15

11 Caligula 52 N.N. 2

12 Oro y Cielo 52 L. Corne

JUDICIALES Y LEGALES

1 NOTIFICACION. Ante este Séptimo Juzgado Civil de Santiago, Compañía 1213, primer piso, se ha presentado y proveído la siguiente solicitud: En lo principal, presenta proposiciones de Convenio Judicial; primer otrosí, agrega a la masa de bienes las propiedades mineras que indica, renunciando a su inembargabilidad, todo ello bajo las condiciones que señala; segundo otrosí, patrocina y poder, S.J.L. Harald Engel Seckel, por sí y en su carácter de Presidente y apoderado de la sociedad Engel y Cia. S.A., asistido por su abogado señor José María Eyzaguirre García de la Huerta, en los autos sobre quiebra de la sociedad Engel y Cia. S.A., rol N° 3.364-81, a V.S. con todo respeto expongo: De conformidad con lo establecido en el artículo 142 del Código de Procedimiento Civil, vengo en la representación en que comparezco en formular las siguientes proposiciones de Convenio Judicial a los acreedores de la sociedad Engel y Cia. S.A.: 1.—Engel y Cia. S.A. hace abandono en favor de sus acreedores de la totalidad de sus bienes embargables, a fin de que ellos los realicen conforme a las bases que se proponen en este Convenio, y con el producto de su venta se hagan pago de sus deudas, de acuerdo con las preferencias y privilegios que a cada uno correspondan y el saldo se distribuya a prorrata entre los acreedores valistas. 2.—Con el objeto de hacerse cargo del activo abandonado, incluido en él las pertenencias mineras a que se refiere el primer otrosí de este escrito, se procederá a designar una Comisión de cinco miembros, dos en representación de los acreedores, dos en representación de la sociedad deudora Engel y Cia. S.A. y uno designado de común acuerdo entre los acreedores y la sociedad deudora Engel y Cia. S.A. Los miembros de la Comisión en representación de los acreedores, serán designados en la Junta General de Acreedores que convocará el Tribunal de V.S. para la aprobación del presente Convenio y una vez que él haya sido aprobado. La sociedad deudora designará sus representantes en la Comisión, también en la Junta General de Acreedores una vez aprobado este Convenio. El quinto miembro designado de común acuerdo, será también designado en la misma Junta General de Acreedores. Si el acreedor designado para integrar la Comisión fuese una persona jurídica, ella deberá designar la persona natural que la representará en la Comisión. La designación de esta persona natural se efectuará por escritura pública, de la cual deberá tomarse nota al margen de la protocolización de copia autorizada de este Convenio en la Notaría de Santiago, don Eduardo Avello a quien le suceda o reemplace. Los acreedores integrantes de la Comisión que sean personas jurídicas, como asimismo la sociedad deudora Engel y Cia. S.A., podrán reemplazar las personas naturales que los representan en la Comisión y dicho reemplazo deberá hacerse también por escritura pública de la cual deberá tomarse nota al margen de la protocolización de copia autorizada de este Convenio en la Notaría de Santiago, don Eduardo Avello. En caso de faltar alguno de los integrantes de la Comisión que fuere acreedor persona natural, por fallecimiento o cualquiera otra causa, él podrá ser reemplazado por otro acreedor elegido por los miembros restantes de la Comisión. Si faltare el quinto miembro de la Comisión será reemplazado de común acuerdo por la unanimidad de los miembros restantes o a falta de acuerdo será reemplazado por don Alberto Pardo Morgan y a falta de éste por don Tristán Molina Corneja y a falta de todos ellos será designado por el Juez del Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago o quien lo subroge, su o reemplace. 3.—La Comisión en su primera reunión, deberá designar un Presidente que dirigirá sus debates, como asimismo señalar los días y lugares en que se celebrarán sus sesiones, las que serán ordinarias y extraordinarias. Las sesiones ordinarias se celebrarán en fechas prefijadas y las extraordinarias en cualquier oportunidad previa citación efectuada por cualquiera de sus miembros. La convocatoria a las sesiones extraordinarias deberá efectuarse mediante citación enviada por carta certificada a cada uno

de los miembros de la Comisión en el domicilio de cada uno de ellos o en el especial que hubiesen designado para este efecto, debiendo dejarse constancia de dicha designación en Acta de la Comisión. 4.—El quórum para celebrar sesiones de la Comisión será de tres de sus miembros a lo menos, y los acuerdos, salvo aquellos que requieran quórum especial de acuerdo a este Convenio, se adoptarán por mayoría de los presentes. La Comisión podrá señalar las normas reglamentarias que rijan su propia actuación, a las que deberá dar debida publicidad mediante avisos en la prensa. 5.—Son atribuciones de la Comisión, además de las que se mencionan en otras cláusulas de este instrumento las siguientes: a) Representar judicial y extrajudicialmente a la sociedad deudora Engel y Cia. S.A. en lo referente a la administración y realización del activo pudiendo actuar tanto como demandante como demandada en juicios con las atribuciones de ambos incisos del artículo 7° del Código de Procedimiento Civil, que se dan por expresamente reproducidas, en toda clase de acciones que tiendan a defender o incrementar el activo abandonado y a representar judicialmente a la masa de los acreedores en lo que dice relación con este Convenio, con las mismas atribuciones antes señaladas. b) Recibirse bajo inventario de los Bienes del Activo de Engel y Cia. S.A. c) Administrar el Activo con amplias facultades y en especial, con las siguientes: vender y enajenar a título oneroso bienes raíces y muebles, corporales o incorporales, en la forma que se señala en el presente Convenio, celebrar contratos de mutuo, cumplir contratos pendientes, abrir cuentas corrientes bancarias y aprobar sus saldos, girar cheques y sobregirar, girar, aceptar, tomar y endosar letras, suscribir y endosar pagarés, aceptar prendas e hipotecas, celebrar y terminar contratos de trabajo, contratar seguros, transportes, fletamentos, realizar operaciones aduaneras, de importación y exportación, endosar y negociar créditos, cartas de crédito y documentos de embarque, pactar renovaciones, constituir garantías, prendas o hipotecas, asistir a Juntas de Acreedores, votar y votar, transigir, otorgar poderes especiales y delegar. d) La Comisión estará facultada para acordar y celebrar toda clase de negociaciones que digan relación con las minas El Prado y las pertenencias mineras a que se refiere el primer otrosí, pero los acuerdos que se adopten para realizar cualquier negocio, acto o contrato que diga relación con estas pertenencias mineras, deberán necesariamente contar con el acuerdo de uno al menos de los representantes de la sociedad deudora Engel y Cia. S.A. en la Comisión. De este modo, sin el acuerdo de uno de los representantes de la sociedad deudora, no podrá acordarse, celebrarse o ejecutarse acto alguno que diga relación con las minas El Prado y con las pertenencias mineras que la conforman. Sin que la enumeración que siga sea restrictiva, la Comisión estará especialmente facultada para que se refiera este, pueda vender, prometer, vender, arrendar, aviar, aportar, las pertenencias mineras que conforman las minas El Prado, celebrar contratos de opción, de sociedades de cualquier clase, sea del Código Civil, de Comercio o del Código de Minería, o cualquier acto o contrato que diga relación con las referidas pertenencias, explotación de los recursos por su valor señalado en el número anterior, aún quedare un remanente, dicho remanente se distribuirá entre los acreedores hasta pagar el total de los intereses devengados por sus respectivos créditos hasta el día que ellos hayan quedado efectivamente pagados. En caso de no ser suficiente el remanente para cubrir todos los intereses, los repartos se efectuarán a prorrata del monto de los créditos. 8.—Si una vez liquidados la totalidad de los bienes que conforman el activo de Engel y Cia. S.A. más las propiedades mineras a que se refiere el primer otrosí y que deben ser enajenados en conformidad a este Convenio y repartido el producto de la enajenación entre todos los acreedores, resultare un saldo de capital y/o de intereses no cubierto, dicho saldo se entenderá condonado por el respectivo acreedor. 9.—Los acreedores de Engel y Cia. S.A. en virtud de la aprobación de este Convenio, acuerdan prorrogar los

plazos de sus respectivos créditos por el tiempo que sea necesario para que ellos sean pagados conforme al procedimiento que este mismo Convenio señala. 10.—Una vez aprobado el presente Convenio, quedarán extinguidas las fianzas y garantías solidarias constituidas por el señor Harald Engel Seckel o por otros terceros para garantizar o responder de las obligaciones de la Sociedad "Engel y Cia. S.A.". 11.—Dentro del plazo de 20 días a contar desde la aprobación por sentencia firme de este Convenio, la Comisión publicará la nómina de créditos y preferencias hechas valer ante el Tribunal o ante ella. Se efectuarán tres publicaciones en un diario de Santiago. Los acreedores y el deudor tendrán derecho a impugnar los créditos y preferencias verificadas, dentro del plazo que fija la Comisión. Los créditos no impugnados se entenderán como reconocidos. Las impugnaciones que se produzcan se fallarán en la forma y ante el Tribunal que la ley determina. 12.—En este Convenio no tendrá intervención alguna la Sindicatura de Quiebras y tampoco procederá la intervención a que se refiere el artículo 167 de la Ley de Quiebras. 13.—Para todos los efectos de este Convenio, los acreedores y la sociedad deudora fijan domicilio especial en la ciudad y comuna de Santiago. 14.—Los gastos y honorarios de la tramitación de este Convenio, no de cargo de la masa de acreedores valistas y se pagarán con cargo al producto de la liquidación de los bienes de Engel y Cia. S.A. y las propiedades mineras a que se refiere el primer otrosí. 15.—Este Convenio empieza a regir desde el momento en que quede ejecutoriada la resolución judicial que lo apruebe o la que rechace una impugnación al Convenio, en su caso. Aprobado el Convenio de acuerdo con la ley, se alzarán la quiebra de Engel y Cia. S.A. obligando al Convenio a todos los acreedores, salvo a las excepciones legales. Por tanto, en mérito de lo expuesto y de las disposiciones legales invocadas, A.V. respetuosamente pido: Se sirva tener por formulado el texto de proposiciones de Convenio que a Engel y Cia. S.A. y a los acreedores, convocando a la Junta General de Acreedores, a fin de que se pronuncie sobre él, y una vez aprobado en dicha Junta por las mayorías que la ley señala, declararlo definitivamente aprobado. Primer Otrosí: Harald Engel Seckel, actuando por sí, a V.S. con todo respeto expongo: 1.—Que es dueño de las siguientes propiedades mineras: a) El Prado Uno al Veinte, ubicadas en la Comuna de Coihueco, departamento de Chillán, provincia de Nuble. Estas pertenencias fueron manifestadas y mensuradas bajo los nombres de "Las Minas", "Nihilinto", "Colhuco", "Chillán", "Nuble", "Chile", "Alico", "Imposible", "Colchón", "Calabozo", "Bureo", "Diego", "Flores", "Las Culebras", "Collico", "San Ramón", "Santa Rosa", "República", "Democracia" y "Disputada". El acta de mensura está inscrita a fojas 1, bajo el número 1, del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán, del año 1981. b) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; c) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; d) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; e) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; f) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; g) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; h) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; i) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; j) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; k) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; l) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; m) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; n) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; o) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; p) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; q) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; r) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; s) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; t) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; u) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; v) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; w) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; x) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; y) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; z) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; aa) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; ab) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; ac) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; ad) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; ae) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; af) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; ag) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; ah) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; ai) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; aj) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; ak) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; al) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; am) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; an) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; ao) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; ap) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; aq) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; ar) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; as) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; at) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; au) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; av) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; aw) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; ax) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; ay) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; az) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; ba) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; bb) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; bc) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; bd) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; be) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fojas 8, número 4 del Registro de Propiedad del Conservador de Minas de Chillán del año 1981; bf) Mina "Los Amigos", del 1 al 14, ubicada en terrenos de los Fondos "Burileo" y "Lara", dentro de la Comuna de San Fabián de Alico, departamento de San Carlos, provincia de Nuble, inscritas en el Registro de Descubrimientos de Minas fojas 2, año 1978, del Conservador de Minas de San Carlos. Adquirido este bien por escritura pública otorgada en Santiago, con fecha 3 de Diciembre de 1981, ante el Notario Público don Eduardo Avello Arellano, habiéndose inscrito el dominio a fo

Espectáculos

Recuerdan a Julio Iglesias en "Cantaron en Viña un Día"

La actuación de Julio Iglesias, Antonio Prieto y la del grupo Santa Esmeralda presentará este domingo el espacio "Cantaron en Viña un Día", que Televisión Nacional trasmite a las 16.30 horas.

En 1979, Santa Esmeralda causó furor entre el mostro de las 35 mil cabezas y aquellas escenas son repetidas en este tercer recuento que sirve como preparativo para la XXIII versión del torneo internacional de canciones. Otra de las actuaciones que revistió interés, fue la que realizó Julio Iglesias el año pasado. Como en la misma ocasión se presentó José Luis

Rodríguez, existían muchas dudas con respecto a si el cantante español podría equiparar los aplausos del venezolano.

Además, cada vez que se mencionó a Iglesias, la galería pifó con tal fuerza que asustó a los organizadores del evento viñamarino y al propio artista que emitió preocupadas declaraciones al respecto. Al presentarse le temblaban las piernas y cantó sin parar hasta comprobar que las pifias originales se habían convertido en aplausos. Las escenas de aquellos momentos se retransmitirán en este recuento de "Cantaron en Viña un día".

ANTONIO PRIETO

Antonio Prieto es el tercer invitado a este espacio. En el 80 actuó el artista nacional con un éxito que le mereció recibir la Gaviota de Plata. Sus mayores aplausos los recibió al interpretar "Martín tenía un violín", "La novia" y "Chuquicamata".

Fue uno de los momentos relevantes del Festival viñamarino, ya que Antonio Prieto al recibir el símbolo del evento por petición del público, rompió en lágrimas y brindó un espectáculo más emotivo aún. Lo que ocurrió en ese momento, se recuerda a través de estas imágenes.

□ Hoy se instalan en Tomás Moro con Avenida Colón donde comenzarán a ensayar su próximo estreno

Grupo "Triángulo" ofrecerá funciones en su carpa azul

Hoy se instala en Tomás Moro con Avenida Colón la carpa azul del grupo teatral "Triángulo", que estrenará el sábado próximo la obra "Antes y Después", del autor español José López Rubio, cuya adaptación, dirección y música estuvo a cargo de Juan Antonio Sepúlveda, integrante de la compañía universitaria.

Esta pieza constituyó el estreno 1981 de "Triángulo", cuyos actores y director viajaron por diversas ciudades del país llevando además "La última canción" de Luis Rivalano.

La puesta en escena de "Antes y después" corresponde a la segunda versión de la pieza. Ahora se hará con un músico integrado al espectáculo, quien además de interpretar instrumentos de viento y percusión, caracterizará a un personaje.

"La obra tiene las mismas estructuras —dice Juan Antonio Sepúlveda— pero hemos insertado parte de piezas universales, tanto de la literatura como de la música. Así

por ejemplo estará presente "Don Quijote" y "Las Alturas de Macchu Picchu" de Pablo Neruda".

Añadió que la música de "Antes y después" jugaba un rol fundamental, pues la actuación se complementa con los sonidos de viento y percusión que se insertarán en distintas partes del desarrollo de la creación.

"Triángulo" ofrecerá funciones en su carpa con capacidad para 50 personas durante todo enero, siempre en la misma ubicación. "Queremos dedicar algo de nuestro tiempo también a Santiago, pues durante el año entero (81) estuvimos viajando por el país".

Los personajes creados por José López Rubio en su guión de televisión transformado por Juan Antonio Sepúlveda en obra teatral, son Damián (Luis Montoya), personaje que representa al futuro y Jerónimo (Rolando Valenzuela), que personifica el pasado.

La compañía de teatro universitario cuenta con el apoyo de la Municipalidad de Las Condes.



Los integrantes de la compañía de teatro universitario "Triángulo".

Para la última semana de enero está programada la realización del Décimo Primer Festival Nacional del Folklore que se realiza anualmente en San Bernardo, según informaron Bruno Casanova, presidente del Comité Organizador, y Eugenia Cirano, titular de la Confederación Nacional de Conjuntos Folklóricos de Chile.

El certamen, que reunirá a más de 500 cultores de música chilena, tendrá lugar en el escenario monumental del Estadio Municipal de esta ciudad entre los días 27 y 31 próximos, simultáneamente con la Octava Feria Artesanal y las tradicionales fondas y ramadas.

Bruno Casanova, que por tercer año consecutivo preside al comité, cargo que ocupa en representación del sector privado, manifestó su optimismo en relación al éxito que alcanzará este evento "sobre todo por la gran difusión que ha tenido esta actividad cultural en los medios audiovisuales, en programas como Chileano, Chile Lindo y otros".

Por su parte, Eugenia Cirano indicó que ya se encuentran seleccionados

Festival Nacional del Folklore se hará última semana de enero

siete de los 10 grupos chilenos que actuarán en San Bernardo y que los restantes serán designados en los Festivales Regionales que se efectuarán este fin de semana.

Además dijo la dirigente, también se encuentra confirmada la presentación en Chile de dos grupos extranjeros, uno de Venezuela y otro de Argentina, restando por conocerse la probable asistencia de otro de Argentina y uno de Brasil.

El Décimo Primer Festival Nacional de Folklore cuenta este año con el auspicio de la Gobernación Provincial de Maipo y el patrocinio de la Municipalidad de San Bernardo, la Dirección General de Deportes y Recreación y la Sociedad de Fomento Fabril, en representación del sector privado.

Según los primeros antecedentes aportados por Bruno Casanova, este certamen cultural y musical tendrá un costo que bordea los siete millones de pesos, los cuales serán aportados por los organismos mencionados y por la propia comunidad de San Bernardo.

El motivo central del Festival del presente año, que aparecerá en los afiches oficiales y que servirá para el montaje del escenario central, será el cuadro de Rugendas "El Huaso y la Lavandera", el mismo que había desaparecido del Museo de Bellas Artes y que más tarde fuera recuperado.



JULIO IGLESIAS es uno de los artistas recordados de esta semana en el programa "Cantaron en Viña un Día", que Televisión Nacional transmite los domingos a las 16.30 horas.

Recepción de temas para dos festivales

□ Se trata de la competencia internacional de Las Cabras y el torneo de la Vendimia

Ya están abiertas las inscripciones para el XVI Festival de la Canción de Las Cabras que se realizará en la primera quincena de febrero, organizado por el Cuerpo de Bomberos y la Municipalidad de dicha zona. La dirección artística del certamen corresponde a Mario González.

El evento se realizará los días viernes 6, lunes 8, miércoles 10, viernes 12 y sábado 13 de febrero. Pueden participar sólo temas internacionales que no hayan sido interpretados masivamente, ni dados a conocer por radio ni televisión. La fecha de recepción de las canciones concluye el 22 de enero. Los interesados en concursar deben enviar en un sobre lacrado siete copias de la letra, una grabación de la canción hecha en cassette y los datos personales del autor y el nombre del posible intérprete. Tales requerimientos deben enviarse a: Comisión Organizadora XVI Festival de la Canción "Las Cabras", Casilla 47, Las Cabras.

Los premios son en dinero, recibiendo el primer lugar la suma de 40 mil pesos, 20 mil el segundo y diez mil el tercer puesto.

XII FESTIVAL DE LA VENDIMIA

La Municipalidad de Molina entregó las bases del Festival Folklórico de la Vendimia que se realiza el 2, 3 y 4 de abril en dicha localidad frutícola. Pueden participar todos los compositores que lo deseen en ritmos de tonadillas, cuecas, décimas u otros.

Los interesados deben enviar dos copias de la letra y dos grabaciones en cassette, a un jurado preseleccionador que calificará las creaciones para determinar los diez temas de la competencia. Tales requisitos deben enviarse en un sobre lacrado a la Secretaría del Festival, Municipalidad de Molina, Casilla 87, Molina.

Los interesados también pueden solicitar información en el Pequeño Derecho de Autor, dependiente de la Universidad de Chile. San Antonio 427, 2º piso.



El conjunto "Palomar" participó en el Festival Folklórico de San Bernardo el año pasado.

Recital de música chilena actual en Caupolicán

A las 18.30 horas de hoy se iniciará el recital de "Música Chilena Contemporánea" en el Teatro Caupolicán. Actuarán Quilín, Alejaica, el Trio de Jazz Rock de Héctor Sepúlveda, Sol de Medianoche, Agua, Pozzington y el dúo Andrés y Ernesto.

La animación estará a cargo de Andrés Pérez, director del Teatro Urbano Contemporáneo, la actriz Roxana Campos y Bastián Alexander. "Nosotros haremos un pequeño evento teatral —dijo Roxana Campos— con un tema a desarrollar en pequeñas escenas que irán entre la actuación de un grupo y otro".

Añadió que esto lo hacían con el objeto de "captar público para el teatro a través de la música, expresión que llega en forma más masiva".

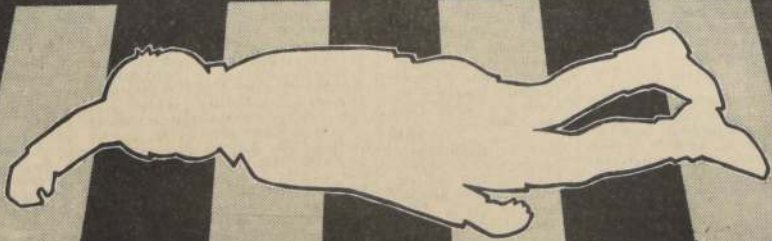
Roxana Campos actúa en la televisión "De cara al mañana", que se graba en los estudios de Par Producciones, con la dirección artística de Fernando González y la dirección televisiva de Jorge Pedreros. Esta será exhibida desde marzo próximo en Televisión Nacional.



La actriz Roxana Campos explica que su participación y la de otros dos actores en el recital de música contemporánea se debe a una necesidad de captar público para el teatro.



Maneje con precaución.
Queremos que viva



astro
suer
POR EL PROFESOR ALD...



ARIES

21 de Marzo a 19 de Abril
Bienestar anímico por actividades del público o cultivo de actividades de beneficencia, hospitales, laboratorios, instituciones. Repetición de pensamientos favorables en viajes y tras.



TAURO

21 de Abril a 21 de Mayo
Conviene que acepte su realidad para evitar decepciones. Los pesares de hoy pueden ser un anterior descontento por las decisiones económicas, hasta reunir mayores antecedentes poco importantes de ser viable.



GEMINI

22 de Mayo a 21 de Junio
Perspectivas nuevas en reuniones con parientes y amigos. La firmeza de propósitos en las actividades sociales, descontradictorias de su parecerán la relación con los suyos, perjudicarán sus finanzas.



CANCER

22 de Junio a 22 de Julio
Los parientes, cercanos o vecinos, darán a mantener la fe en la Bienestar anímico por viajes, visitas o invitaciones. La gente en planos secundarios será tratada en sus propósitos. Las extralimpulmentos dificultarán con los suyos.



LEO

23 de Julio a 22 de Agosto
Sorpresas agradables en la música. Existe el peligro de mala situación favorable durante el día. Satisfacciones en los amistades íntimas. La firmeza de los propósitos le permitirá salir adelante en acciones económicas individuales.



VIRGO

23 de Agosto a 22 de Septiembre
Graves riesgos para quienes se lucran en asuntos clandestinos. Los pesares de hoy pueden no haber respetado anteriormente la individualidad de una persona. Invertir en valores, capitales, acciones y administrar fondos con tino.



LIBRA

23 de Septiembre a 22 de Octubre
El apoyo de las personas influyentes más anímico que concreto, contradictorias u obstáculos en torno de romances, espaldas, trabajos creativos. No permitirse problema sentimental le obligará a cuidar uno de sus deberes. La es necesaria en el hogar.



ESCORPIO

23 de Octubre a 21 de Noviembre
Peligro de distanciamiento de los romances no consolidados en la relación con amistades. Gratitud en público por favor recibido o casual que hizo antes. La propósitos será necesaria en los propósitos y relaciones con parientes cercanos.



SAGITARIO

22 de Noviembre a 21 de Diciembre
La incorporación del método de corrección de errores contribuye a sus finanzas personales. La cercanía o vecinos pueden mejorar acercamientos rotacionales con sus hijos. Excelsos en proyectos de utilidad pública, viaje corto conocerá a personas que tará en su futuro.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre a 20 de Enero
Severos riesgos para quienes se lucran en asuntos clandestinos. Controlando su testamento mejores acercamientos rotacionales con sus hijos. Excelsos en proyectos de utilidad pública, viaje corto conocerá a personas que tará en su futuro.



ACUARIO

21 de Enero a 19 de Febrero
Termine los trabajos creativos para aprovechar las futuras oportunidades. Los suyos estarán influenciados. Ud. no respeta la independencia de ellos. Noticias alentadoras de tareas de utilidad pública, viaje corto conocerá a personas que tará en su futuro.



PISCIS

20 de Febrero a 20 de Marzo
Conviene apartarse de algunas impuestas por su actitud social que sólo le hacen perder. Los trabajos creativos tendrán resultados si logra armonizarlos aparentemente opuestos. Su labor de rutina. Noticias favorables.

Oficiarán misa en memoria de actor Alejandro Flores

Con una misa que se celebrará a las 11.30 horas en la Basílica de la Merced, el Sindicato Profesional de Actores y Artistas y la Sociedad de Autores Teatrales recordarán el próximo domingo los 20 años del fallecimiento de



Alejandro Flores

Alejandro Flores, destacado actor y actor nacional.

La ceremonia religiosa se hará extensiva también a la memoria de Rafael Frontaura.

Ese mismo día se realizará un programa especial, que será difundido por radio "Yungay" a las 14.30 horas, con grabaciones de tangos y representaciones de Alejandro Flores, que tienen más de 50 años de antigüedad.

El destacado actor nacional falleció el seis de enero de 1962, se inició como actor en la Compañía Bernardo Jambina, con la que hizo una gira por el norte del país y viajó a Perú.

Luego de integrar varias compañías nacionales, en 1921 se trasladó a Buenos Aires y después, en 1928, forma su propia compañía teatral con la actriz Venturina López Piris.

Ya en 1933 protagonizó la película "Norte y Sur", de Jorge Delano Coke, el primer filme hablado en Latinoamérica.

En su trayectoria también escribió obras teatrales como: "El derrumbe", "Malhaya tu corazón", "A toda máquina", "La película roja", "El último brindis" y "Paz en la tierra". Publicó también unos poemas recopilados en "Alondra" y "Oración del siglo".

HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS

AMILIO HENRIQUEZ.— Amunátegui 21 (61423). 19.30 hrs. "Tejado de vidrio", de David Benavente. \$ 200. Estd. \$ 100. Con Aldo Bernal, Rodolfo Bravo, Claudia Digirolamo, Tito Villegas, Cristian García Huidobro, Mauricio Pesutic, Cristian Campos. Direc. Jaime Vadel.

DEL ANGEL.— San Antonio 255 (33605). 19 hrs. "La remolenda", de Alejandro Sorell. \$ 200. Estd. \$ 100. Con Alberto Vega, Teresita Reyes, Víctor M. Oscar Hernández, Jorge Gajardo, Anita González. Direc. Héctor Noguer.

MORENO.— San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "El cartero chifla dos veces". \$ 200. Con: Gloria del Sol, Rosita Neira, Lilly Omedo, Jorge Franco, ballet Pígallo, strip tease.

IGLESIA SAN JOSE.— Agustinas 2874. Descanso.

COMEDIA.— Merced 349 (391523). 19 hrs. "La mar estaba serena", de Ictus. \$ 250. Con: Delfina Guzmán, Malucha Pato, Maité Fernández, Carlos Genovece, Roberto Poblete y Nissim Sharim.

CICARRA.— Seminario 141 (226793). Los Muleros 21.30 y 23.30 hrs. "Rise up vengeance". \$ 350.

INCIPAL.— Agustinas y San Antonio 31407. 19 hrs. "El buen doctor" de Neil Simon. \$ 200. Estd. \$ 100. Con: Mario Lora, Paz Irrazábal, Jorge Álvarez, Ana María Palma, Nelson Brodt. Direc. Alejandro Castillo.

INCIPAL DE LAS CONDES.— Apoyando 3384 (2284020). 19.30 hrs. "Amor a la vida" de Terence Rattigan. \$ 300. Estd. \$ 100. Con: Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Barbara Mundt, Eliana Simpson, Kanda Jacques y Rubén Darío Guviera. Direc. Tobias Barros.

CARESCO.— Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Contraste con sabor cochino". \$ 300. Con: Los Celibos, Ambar, Daniel Vilches, Canuto Valencia, Eduardo Thompson, Ballet Pícaro.

INCIPAL DE LAS CONDES.— Apoyando 3384 (2284020). 19.30 hrs. "Amor a la vida" de Terence Rattigan. \$ 300. Estd. \$ 100. Con: Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Barbara Mundt, Eliana Simpson, Kanda Jacques y Rubén Darío Guviera. Direc. Tobias Barros.

INCIPAL DE LAS CONDES.— Apoyando 3384 (2284020). 19.30 hrs. "Amor a la vida" de Terence Rattigan. \$ 300. Estd. \$ 100. Con: Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Barbara Mundt, Eliana Simpson, Kanda Jacques y Rubén Darío Guviera. Direc. Tobias Barros.

INCIPAL DE LAS CONDES.— Apoyando 3384 (2284020). 19.30 hrs. "Amor a la vida" de Terence Rattigan. \$ 300. Estd. \$ 100. Con: Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Barbara Mundt, Eliana Simpson, Kanda Jacques y Rubén Darío Guviera. Direc. Tobias Barros.

INCIPAL DE LAS CONDES.— Apoyando 3384 (2284020). 19.30 hrs. "Amor a la vida" de Terence Rattigan. \$ 300. Estd. \$ 100. Con: Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Barbara Mundt, Eliana Simpson, Kanda Jacques y Rubén Darío Guviera. Direc. Tobias Barros.

INCIPAL DE LAS CONDES.— Apoyando 3384 (2284020). 19.30 hrs. "Amor a la vida" de Terence Rattigan. \$ 300. Estd. \$ 100. Con: Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Barbara Mundt, Eliana Simpson, Kanda Jacques y Rubén Darío Guviera. Direc. Tobias Barros.

INCIPAL DE LAS CONDES.— Apoyando 3384 (2284020). 19.30 hrs. "Amor a la vida" de Terence Rattigan. \$ 300. Estd. \$ 100. Con: Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Barbara Mundt, Eliana Simpson, Kanda Jacques y Rubén Darío Guviera. Direc. Tobias Barros.

INCIPAL DE LAS CONDES.— Apoyando 3384 (2284020). 19.30 hrs. "Amor a la vida" de Terence Rattigan. \$ 300. Estd. \$ 100. Con: Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Barbara Mundt, Eliana Simpson, Kanda Jacques y Rubén Darío Guviera. Direc. Tobias Barros.

INCIPAL DE LAS CONDES.— Apoyando 3384 (2284020). 19.30 hrs. "Amor a la vida" de Terence Rattigan. \$ 300. Estd. \$ 100. Con: Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Barbara Mundt, Eliana Simpson, Kanda Jacques y Rubén Darío Guviera. Direc. Tobias Barros.

INCIPAL DE LAS CONDES.— Apoyando 3384 (2284020). 19.30 hrs. "Amor a la vida" de Terence Rattigan. \$ 300. Estd. \$ 100. Con: Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Barbara Mundt, Eliana Simpson, Kanda Jacques y Rubén Darío Guviera. Direc. Tobias Barros.

INCIPAL DE LAS CONDES.— Apoyando 3384 (2284020). 19.30 hrs. "Amor a la vida" de Terence Rattigan. \$ 300. Estd. \$ 100. Con: Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Barbara Mundt, Eliana Simpson, Kanda Jacques y Rubén Darío Guviera. Direc. Tobias Barros.

INCIPAL DE LAS CONDES.— Apoyando 3384 (2284020). 19.30 hrs. "Amor a la vida" de Terence Rattigan. \$ 300. Estd. \$ 100. Con: Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Barbara Mundt, Eliana Simpson, Kanda Jacques y Rubén Darío Guviera. Direc. Tobias Barros.

INCIPAL DE LAS CONDES.— Apoyando 3384 (2284020). 19.30 hrs. "Amor a la vida" de Terence Rattigan. \$ 300. Estd. \$ 100. Con: Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Barbara Mundt, Eliana Simpson, Kanda Jacques y Rubén Darío Guviera. Direc. Tobias Barros.



REYNALDO SEPÚLVEDA al conocer la confirmación del especial televisivo de las Jornadas Musicales de Frutillar, expresó que éste será un significativo aporte a un evento más conocido en el extranjero que en nuestro país.

Eloisa Cañizares Actriz de teleserie "Nino" viene a Chile

La próxima semana llegará a nuestro país, procedente de Buenos Aires, la celebrada actriz española Eloisa Cañizares de larga trayectoria en la escena hispanoamericana. Viene a Chile para presentar su espectáculo unipersonal "Federico García Lorca y yo", luego de haberlo representado durante tres años consecutivos en más de 120 localidades de Argentina.

La famosa artista hispana debutará el próximo 21 de enero en el Teatro "Carliola" con auspicios de la embajada de España en Chile; del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación y de la Sociedad de Autores Teatrales de Chile (SATCHE).

Este espectáculo fue creado por Eloisa Cañizares en homenaje a quien fuera su primer maestro y director a la edad de siete años. En una hora y media, la artista representa fragmentos de sus obras de teatro con todos los matices de la expresión teatral: poesía, bailes, música, comedia, dramatismo y farsa.

Eloisa Cañizares actuó con éxito en la teleserie "Nino" y en la película argentina del mismo nombre. Fue dama joven de la Compañía de Alejandro Flores, con quien actuó en "Celos" de Verneuil; "Del brazo y por la calle" de Armando Mook; "Una mujer demasiado honesta" de Armando Manzari y en "Vida, pasión y muerte de la Quintrala", de Carlos Barrella con el grupo de Enrique Barrenechea.

Se integró al Municipal el Teatro de Cámara

A partir de hoy el Teatro de Cámara, que cumplió una exitosa jornada con "Alamos en la azotea" en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal a fines del año pasado, se integra como compañía estable de la Corporación Cultural del mencionado teatro.

El 15, 16 y 17 de enero se presentará esta misma obra de Egon Wolff en el Parque Bustamante, con la actuación de Tennyson Ferrada en el papel de Moncho, rol que le valió el reconocimiento a la Mejor Actuación del Año. Por otra parte, el actor Jorge Álvarez está invitado a Concepción para ofrecer un recital de poesía.

Para el 15 de marzo está fijado el inicio del programa de extensión con la pieza "El buen doctor", de Neil Simon, basado en los cuentos de Chejov, que, además, se presentará en las diferentes agrupaciones vecinales de la Municipalidad de Santiago.

Por lo pronto y para los primeros días de febrero están fijados los ensayos de una importante obra de teatro que, según se filtró, será de autor nacional. También preparan el montaje de una pieza dramática que ha tenido resonancia internacional y cuyo nombre aún no desean revelar, pero se sabe estrenarán en junio próximo.

Para el 15 de marzo está fijado el inicio del programa de extensión con la pieza "El buen doctor", de Neil Simon, basado en los cuentos de Chejov, que, además, se presentará en las diferentes agrupaciones vecinales de la Municipalidad de Santiago.

Para el 15 de marzo está fijado el inicio del programa de extensión con la pieza "El buen doctor", de Neil Simon, basado en los cuentos de Chejov, que, además, se presentará en las diferentes agrupaciones vecinales de la Municipalidad de Santiago.

Para el 15 de marzo está fijado el inicio del programa de extensión con la pieza "El buen doctor", de Neil Simon, basado en los cuentos de Chejov, que, además, se presentará en las diferentes agrupaciones vecinales de la Municipalidad de Santiago.

Para el 15 de marzo está fijado el inicio del programa de extensión con la pieza "El buen doctor", de Neil Simon, basado en los cuentos de Chejov, que, además, se presentará en las diferentes agrupaciones vecinales de la Municipalidad de Santiago.

Para el 15 de marzo está fijado el inicio del programa de extensión con la pieza "El buen doctor", de Neil Simon, basado en los cuentos de Chejov, que, además, se presentará en las diferentes agrupaciones vecinales de la Municipalidad de Santiago.

Para el 15 de marzo está fijado el inicio del programa de extensión con la pieza "El buen doctor", de Neil Simon, basado en los cuentos de Chejov, que, además, se presentará en las diferentes agrupaciones vecinales de la Municipalidad de Santiago.

Para el 15 de marzo está fijado el inicio del programa de extensión con la pieza "El buen doctor", de Neil Simon, basado en los cuentos de Chejov, que, además, se presentará en las diferentes agrupaciones vecinales de la Municipalidad de Santiago.

Para el 15 de marzo está fijado el inicio del programa de extensión con la pieza "El buen doctor", de Neil Simon, basado en los cuentos de Chejov, que, además, se presentará en las diferentes agrupaciones vecinales de la Municipalidad de Santiago.

Para el 15 de marzo está fijado el inicio del programa de extensión con la pieza "El buen doctor", de Neil Simon, basado en los cuentos de Chejov, que, además, se presentará en las diferentes agrupaciones vecinales de la Municipalidad de Santiago.

Para el 15 de marzo está fijado el inicio del programa de extensión con la pieza "El buen doctor", de Neil Simon, basado en los cuentos de Chejov, que, además, se presentará en las diferentes agrupaciones vecinales de la Municipalidad de Santiago.

Para el 15 de marzo está fijado el inicio del programa de extensión con la pieza "El buen doctor", de Neil Simon, basado en los cuentos de Chejov, que, además, se presentará en las diferentes agrupaciones vecinales de la Municipalidad de Santiago.

Grabación de musicales en Frutillar será un aporte cultural y artístico

Reynaldo Sepúlveda, su realizador, hizo idéntica labor con Los Jaivas en Machu Picchu

Canal 13 confirmó oficialmente la realización de un programa especial en torno a las Jornadas Musicales de Frutillar que se desarrollan entre el 1º y 15 de febrero en el interior de Osorno. El director Reynaldo Sepúlveda y el productor Fernando Manns viajan este fin de semana hasta la localidad, para tomar contacto con la gente de la zona y conocer los requerimientos técnicos para la grabación.

La estación católica no había confirmado este espacio aunque se daba por descontada la aprobación del proyecto. Tanto el director como el productor no habían hecho declaraciones pues esperaban que la Gerencia de Producción determinara al respecto.

Al conocer la confirmación oficial, ambos personeros puntualizaron que el programa reviste gran importancia para la música culta, los músicos y nuestro país. "Cabe señalar que a Frutillar asisten insignes representantes europeos, cuya calidad, prestigio y renombre muchas veces pasan inadvertidos por la poca difusión de estas jornadas artísticas culturales. Con el apoyo de Canal 13 a este

ciclo, esperamos hacer masivos estos encuentros, que son más conocidos en el extranjero que en nuestro propio país", puntualizó Reynaldo Sepúlveda.

Fernando Manns, por su parte, informó que el esquema televisivo con que trabajarán será el mismo que se utilizó en el especial de Los Jaivas realizado en Machu Picchu el año pasado. "La belleza del paisaje, los escenarios naturales y las nubes del cielo serán utilizados de manera tal que se conjunte arte, estética e imagen. Estamos muy ilusionados y convencidos que será un atractivo programa", añadió.

SIN FECHA DE EMISION

La corporación televisiva católica informó que todavía no se decide la fecha de emisión de este especial. El propósito es dar tiempo suficiente a los realizadores para que revisen, seleccionen y editen el material representativo de estas Jornadas Musicales de Frutillar.

15 conciertos dará Filarmónica de Nueva York en América Latina

NUEVA YORK, Enero 8 (AP).— La Orquesta Filarmónica de Nueva York iniciará una gira por seis países de América del Sur a mediados de agosto próximo con asistencia financiera del Citibank, se anunció hoy en esta ciudad.

Su primer concierto será dado en Caracas el 21 de agosto, siguiendo después su gira de tres semanas a Río de

Janeiro, Sao Paulo, Montevideo, Buenos Aires, Santiago, para concluir en Quito el 9 de septiembre.

Será ésta la primera gira tan extensa por Sudamérica desde 1958 y los 15 conciertos estarán dirigidos por el director de la Filarmónica, Zubin Mehta.

El anuncio fue hecho por Walter B.

Wriston, presidente de Citicorp y Citibank, Mehta y el presidente de la Filarmónica, Amys Ames.

Citibank, principal auspiciante de esta gira, ha acordado hacerse cargo de una tercera parte del costo total.

Todos estos conciertos se presentarán conjuntamente con la Agencia de Comunicación Internacional (ICA), organismo oficial de los Estados Unidos.

El Mozarteum Argentino de Buenos Aires, una institución privada sin fines de lucro establecida en 1954 para estimular el apoyo a las artes musicales, organiza la gira en cinco de los seis países. Está actualmente en contacto con la Fundación de Artes de Río de Janeiro (FUNARJ), el Mozarteum Brasileño en Sao Paulo, la embajada norteamericana en Montevideo, la Corporación Cultural y la Agrupación Beethoven en Santiago, y la Casa de la Cultura en Quito.

La presentación en Caracas la organizará la fundación Teresa Carreño.

N. del E.: Las presentaciones de la Orquesta en Santiago tendrán lugar los días 6 y 7 de septiembre.

Nueva locutora en TVN

Mónica Guitart, nueva locutora de continuidad de Televisión Nacional, es maestra de profesión y comunicadora por vocación, según se señala. Con ella ya son tres los nuevos rostros que se integraron en los últimos días a estas labores en la estación televisiva. La semana pasada se comunicó oficialmente la contratación de María Teresa Lértora y de Roberto García.

La señora Mónica Guitart en la actualidad realiza labores docentes en la Universidad de Chile y la locución es una de las aficiones que siempre anheló concretar. Las conversaciones con Televisión Nacional comenzaron hace un par de meses, pero la oficialización en el cargo se realizó sólo ayer.



MONICA GUITART es el tercer rostro de continuidad que presentará Televisión Nacional durante 1982.

Restaurant

CLUB GRAN AVENIDA

Albacora
Chorizos Zapatos
Anguila al Pil Pil
Cradillas
Centollas
Langostas
Carnes
Pescados
Mariscos Frescos

MENU BAILABLE
Pisco Sour
Loco Mayo
Lomo con Agregado
Ensalada surtida
Helados, Café
1/2 Santa Carolina

Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067
Paradero 11

\$ 680
Incluidos IVA y Porcentajes

Coco Loco

RESTAURANT MARISQUERIA

Un relax después de su jornada agotadora

visite nuestro PIANO BAR

WHISKY \$ 170

(MARTES Y MIERCOLES)
RANCAGUA N° 0554
ENTRE CONDELL Y SALVADOR
Estacionamiento

Super lomo gigante de 350 gramos a la parrilla \$ 350

En pleno centro en un lugar ideal para pasarlo bien

Música de su agrado para Ud. y su familia

Comida internacional a toda hora

Almuerzo y menú diariamente con los más exquisitos vinos

GRAN PARRILLADA LA TORRE DE PISA BANDERA 823

CERRADO LOS DOMINGOS

RESTAURANT La Cañada de Vespucio

Chanchito Lechón Relleno para servirse o llevar a la hora que indique en su domicilio

Platos típicos Chilenos
Vinos de las mejores marcas
Estacionamiento propio

PLATO CAÑADA Para 4 personas \$ 800

música ambiental
órdenes para banquetes

VENGA UD. Y FAMILIA

AMERICO VESPUCCIO SUR 0872
Paradero 25 G. Avenida hacia Ochagavía
Reservas Fono: 585890

RESTAURANT PAI FU

El lugar acogedor y distinguido que Ud. merece

Le sugiere la mejor y auténtica comida china cantonesa

60 platos diferentes tipo chino

Platos preparados para llevar

LO ESPERAMOS EN:

SANTA ROSA 101

FONO 395364

A partir del próximo mes el país entero estará viviendo la euforia del Festival de la Canción de Viña del Mar. Sólo en la Quinta Vergara más de treinta mil personas acudirán a presenciar este evento, que hoy reviste características insospechadas para un acontecimiento que comenzó sin grandes pretensiones. Si a este público se agregan los millones de personas que lo seguirán a través de la televisión y a nivel internacional, de seguro podemos afirmar que hoy el Festival de la Canción de Viña ha alcanzado trascendencia dentro y fuera de nuestro país.

El alcalde de la Ciudad Jardín, Edmundo Crespo, entregará oficialmente hoy al mediodía la nómina de las canciones preseleccionadas para competir tanto en el género folklórico como internacional en el XXIII Festival de la Canción. De esta forma quince artistas nacionales y trece extranjeros comenzarán a preparar sus temas.

Se ha confirmado ya la presencia de los artistas que actuarán en el show del evento, aunque aún faltan algunos nombres. Los seguros son Raffaella Carrá, Raphael, Franco Simone y los grupos "The Police" y "Adam and The Ants", además de los chilenos Buddy Richard y Cristóbal.

Para integrar el jurado internacional vienen a Chile el director de orquesta galo Frank Pourcel, la intérprete mexicana Vicky Carr, el rela-

De modesto escenario provinciano a Festival de fama internacional

□ Se acerca la XXIII versión del evento anual de la Ciudad Jardín, con destacadas figuras del ámbito nacional y extranjero

cionador público de la radio y televisión italiana RAIT, Gianni Luigi Pezza y el director de orquesta y arreglador de los temas de Frank Sinatra, Don Costa. Se barajan los nombres de Gilbert Beaud y del cantante y compositor italo belga Salvatore Adamo. Los representantes nacionales son el doctor Luis Sigall, presidente vitalicio y la showman Maitén Montenegro.

LOS PRIMEROS PASOS

El atractivo marco de la Quinta Vergara que hoy ofrece el Festival de la Canción fue bastante más humilde en su primera época. Pero sus canciones, aún aquellas de los primeros tiempos, se han proyectado desde su primer escenario, donde aficionados estudiantes dieron sus primeros pasos artísticos, al Madison Square Garden, con Frank Sinatra como principal atracción.

Muchas son las obras que han gozado de promoción internacional gracias a este certamen, siendo una de las más difundidas el tema "Let me try again", en la voz de Frank Sinatra, creada por los franceses Marcel Jourdan y Claude Caravelli, la canción ocupó el segundo lugar en Viña del Mar en 1973.

La primera versión del Festival, que tuvo más bien carácter local, fue ganada por los autores José Góes y Manuel Lira. El intérprete Mario del Monte inscribió su nombre como el primer vencedor de la competencia.

El tema que obtuvo la victoria en el segundo certamen, "Sin tu Amor" de Oscar Olivares y Gilberto Avila, alcanzó relieve internacional.

Maria Pilar Larraín fue la primera mujer compositora que quedó registrada como ganadora del Festival, al imponerse en 1962 con su canción "Dime por qué", que también marcó

la segunda estrella para el conjunto "Los Cuatro Dientes", en la interpretación.

DE LAS BALADAS AL ROCK

El viñamarino Juan Vázquez en la composición, y el baladista Marco Aurelio en la interpretación, conformaron la dupla vencedora con "Tan solo una mirada" en 1963.

"Está demás", otro bolero, obtuvo la victoria en el posterior torneo (1964). En esa ocasión recibió el premio Ricardo Jara, quien había encargado a Ginette Acevedo la interpretación.

Pero la influencia de la música popular se hacía presente en nuestros creadores y fue así que en el Sexto Festival (1965) triunfó un rock lento titulado "Como una ola", de María Angélica Ramírez, que defendió la cantante Cecilia.

Marco Aurelio, que en 1963 destacara como intérprete, tres años después se impuso como autor junto a Jaime Atria con "Por creer en ti" defendida por Isabel Adams.

El año 1967 fue de triunfo para Willy Basculán, quien además de imponerse en la sección folklórica del evento, obtuvo la victoria en el género internacional con "Cuando rompa el alba", un tema que defendió Fresia Soto.

DESTACAN TEMAS EXTRANJEROS

"Palabras", de los autores españoles Jorge Domingo Pons de Carnicer, se convirtió en el primer tema extranjero que ganó el primer lugar el año 1968. Al año siguiente triunfó Gloria Simonetti con "Mira Mira", de Scottie Scott.

Julio Zegers fue el triunfador de 1970 como intérprete de su propio tema, "Canción a Magdalena", grabada en el extranjero por otros cantantes.

Marcel Jourdan y Claude Caravelli lograron el segundo lugar con "Si tanto mejor" en 1971, que fue la distinción máxima ese año. El primer puesto quedó desierto, pues la canción ganadora no había cumplido con las disposiciones reglamentarias.

El segundo país extranjero que logra imponerse fue Holanda, gracias al cantor antillano Julio Bernardo Euson con "Julie".

El décimoquinto Festival Internacional de la Canción de 1973 lo gana Chile. Julio Zegers, como autor e intérprete, logra imponer su canción "Los pasajeros".

Italia fue el ganador indiscutido del siguiente festival con la canción "Imagina", de Giancarlo de Bellis, interpretada por Annarita Spinaci.

En 1975 el triunfo correspondió a Grecia con "Canción de amor" interpretada por Elpidia. "Una noche de amor", del chileno Carlos Baeza, obtuvo el primer lugar de 1976 con el intérprete Roberto Valdés. El año 1977 dio la victoria al autor israelí Boaz Sharabi con "Canción de amor" que fue defendida por Nava Baruchin.

En el año 1978 Chile se vio favorecido. Fernando Ubierto logra el ansiado primer lugar con el tema "El tiempo en las bastillas". Y 1979 dio el triunfo a Braulio, con el tema "A tu regreso a casa", en el Festival de Viña en aquella ocasión.

En 1980 resultó ganador el español Sebastián con el tema de Augusto Allegro, "Dudando, dudando", y el año pasado se impuso la alemana Cherry Laine con "Esperando".



María Olga Fernández

"Animar en la Quinta Vergara me reafirma profesionalmente"

"El hecho de retornar al Festival de Viña del Mar es una reafirmación profesional a mi carrera de animadora, que me han dado los ejecutivos de Televisión Nacional. Yo era parte de un proyecto que tenía seis alternativas y si me han escogido a mí, es porque represento una carta de seguridad para un evento tan importante como es esta competencia de canciones", señala María Olga Fernández.

Enfatizó que no realizó ninguna gestión ante terceros para estar nuevamente en el escenario de la Quinta Vergara. "Ir a Viña del Mar es una ambición que tiene todo profesional del microfono. Con el primer año que fui, me sentí pagada. Ahora es una reafirmación profesional. Además, hace cuatro meses señalé que no me pasaría por los pasillos de Televisión Nacional para que nadie dijera que andaba tras el Festival. Tampoco habría podido, pues mi madre está muy enferma y debo permanecer con ella el mayor tiempo posible", agregó la entrevistada.

VODANOVIC, LA PRIMERA FIGURA

María Olga Fernández puntualiza que Antonio Vodanovic es la primera figura de la animación del Festival, porque maneja las situaciones difíciles del torneo. "Nuestra sociedad es machista y el monstruo de las 35 mil cabezas le obedece más a un hombre que a una mujer. Esto es una realidad y yo no me convertiré en una heroína para silenciar a la galería. Hay que recordar que a una mujer no le gusta ser llamada por otra".

"La coanimadora es un bonito elemento decorativo, pero con inteligencia. Está allí para lucir su gracia, simpatía y belleza, pero ¡ojito! porque también saca su personalidad y demuestra lo que sabe hacer", continúa María Olga. Agrega que por este hecho no puede convertirse en la primera figura de la animación, a excepción de una Raffaella Carrá, quien es capaz de hacer lo increíble gracias a sus canciones.

NO TENGO PROBLEMAS CON RIESENBERG

Consultada si es efectivo que sus relaciones personales no son del todo positivas con Sergio Riesenber, director del Festival de Viña, María Olga señaló: "Yo nunca he tenido un problema con él. Además, no había existido la oportunidad de trabajar juntos, por tanto no entiendo el motivo de pensar tal cosa. Si él me tenía dentro de una de las seis posibilidades, es sencillamente porque pretende innovar el torneo y yo, sin duda, soy rostro de un trabajo que hizo Felipe Pavez, el anterior director".

Afirma que Riesenber tiene ahora

la oportunidad de imprimir un sello televisivo y esto es un gran desafío que no se puede perder. "Si hubiese tocado salir del Festival, me habría alegrado, porque lo importante son los cambios, el resultado acogida del público", agrega Olga Fernández.

UN MAL MOMENTO

Comenta que si el televisor vio poco durante el año pasado, debe a dos razones fundamentales: la primera es que los ejecutivos de Televisión Nacional la ven para el viñamarino, y por tanto, la cámara no quemarla en programa podrían tener cierta polémica. La segunda razón es que las mujeres somos por un mal período de la televisión. Basta mirar para los dos y comprobar que una Zuanic o una Carmen Jauregui están dando a conocer el tiempo vez de tener un programa propio debería ser. Yo, mal que me lo estelar al año, que es "Chile Lindo" y un bloque semanal como fue "Escala al Exito", señala.

EL SEPTIMO DESAFIO

Para Antonio Vodanovic este séptimo desafío ante "el monstruo" la Quinta Vergara. El animador encuentra tomando unas vacaciones para reponer fuerzas y enfrentar el compromiso en óptimas condiciones. Aunque la experiencia de verle da, por una parte, la segunda oficina, volver al Festival de Viña Vodanovic también significa trabajo. "Claro, se podría pensar que ya es una rutina para mí, pero la verdad es que al pararme en el escenario frente a miles de personas es un jugarse la carrera. Es mucho arriesgo y poco lo que puedo ganar al temor que año a año siento al verte en el animador del importante evento musical se disipa una pasada la primera emisión. "Con tanto bien al público de la Quinta Vergara que sé cómo tratarlo y cómo me ante un posible "ataque", felizmente hasta el momento no he recibido, pues siempre he recibido de los asistentes".

Vodanovic condujo el año pasado a acabar de terminar dos espacios en Televisión Nacional: "La Noche" y luego el polémico "Latino", que pese a las críticas no su ciclo de emisiones.



Tres de las grandes figuras internacionales que actuarán como estrellas del show internacional del evento viñamarino: Raffaella Carrá, Franco Simone y Raphael.



La ganadora del año pasado, Cherry Laine. Triunfó con el tema "Waiting".

Opina la calle

María Olga y Vodanovic son los "perfectos" animadores de Viña

□ Para el público en general, ambos profesionales tienen la experiencia y el manejo necesario para estar en la Quinta Vergara, durante el Festival de la Canción

María Olga Fernández y Antonio Vodanovic son los anfitriones ideales del Festival de la Canción de Viña del Mar, según se desprende de un breve, pero significativo sondeo realizado por LA NACIÓN en las calles céntricas de la capital.

En general y salvo escasas excepciones, las personas consultadas coincidieron en opinar que ambos animadores reúnen los requisitos indispensables para lograr un buen desempeño en el escenario de la Quinta Vergara, temido por muchos dada la cantidad de espectadores que cobijan sus apostadurias y que hacen que el público, entendido como masa vociferante, eleve a estrella o haga fracasar a los artistas sin consideración alguna.

IVETTE ARANCIBIA, estudiante, comparte plenamente la decisión de Televisión Nacional y estima que "ambos son muy buenos profesionales y son capaces de enfrentar sin problemas esta labor". Respecto de la posible inclusión de Paulina Nin de Car-

dona dijo, en forma tajante que "no la considero buena animadora".

JUAN CARLOS NAVARRETE, suplentero, sin dudar un instante explicó que "me acostumbré con ellos que, a mi juicio, lo hacen muy bien y por lo mismo veo innecesario un cambio en la animación del Festival de la Canción".

ELMO MORALES, ayudante de fotografía, considera "excelente" la elección de Canal 7 porque, además, "de ser profesionales no están para nada repetidos. No me cabe ninguna duda que María Olga lo hace perfecto y, por lo mismo, estimo que Paulina Nin de Cardona aún no tiene la necesaria experiencia".

ANGÉLICA SANTA MARÍA, secretaria, fue tajante en señalar que "María Olga Fernández no me gusta para animar el torneo viñamarino. Prefiero cualquiera Miss Chile acompañando a Vodanovic, quien me parece un profesional en el sentido amplio de la palabra. Tampoco me

inclino por Paulina Nin de Cardona y en su lugar preferiría que estuviera María Graciela Gómez".

IRIS OKINGTON, dueña de casa, explica que ambos son la "pareja ideal" pues se avienen muy bien. Encuentro que no hay nadie mejor que ellos para animar el evento musical, que ha logrado gran trascendencia fuera de nuestras fronteras".

CARLOS RIQUELME, junior, no encuentra que los rostros de María Olga Fernández y Antonio Vodanovic estén repetidos, razón que lo lleva a afirmar su conformidad con lo decidido. Agregó que Paulina Nin de Cardona, a pesar de ser buena moza, "no tiene la experiencia necesaria para estar en la Quinta Vergara".

MARÍA SANTIAGO, portorriqueña, se declaró hinch incondicional del certamen y explicó que en Puerto Rico es "muy popular y se le reconoce como uno de los más importantes". En relación a los conductores a pesar de no tener mayores antecedentes, indicó que "la pareja que lo hace es muy profesional".



Angélica Santa María y Elmo Morales

TELEPROGRAMAS

CANAL 5

- 15.00 "VIDA DE ANIMALES". Hoy: "DELFINES".
- 16.00 CINES TRIPLE ACCION
- 16.05 CINE 1: "LA COMPANIA B". A un capitán del Ejército le han entregado una Compañía de reclutas de color, sin experiencia en combate. Ellos deben defender una represa durante la 2ª Guerra Mundial. Con fuerza y tenacidad el Capitán va enseñando lo que muy luego tendrán que poner en práctica frente al enemigo. Actúan Stephen Boyd, Robert Hooks, Susan Oliver.
- 17.20 CINE 2: "EL REGRESO DE LOS CUATRO MAGNIFICOS". Otra versión y continuación del filme "4 Hombres". Un vaquero que viene a ayudar a un antiguo amigo que es un eterno borrachín, el que además es Comisario retirado. Repentinamente se encuentra que ha sido nombrado Comisario de WACCO. Sus amigos los Rurales siempre le están ayudando. Actúan Walter Brennan, Andy Devine, Chill Wills, Lana Wood.
- 18.40 CINE 3: "EL FUGITIVO". Dos policías dejan el Departamento para buscar a un asesino que ha estado libre durante más de doce años. A pesar de las serias dificultades que de-

ben vencer para obtener información, al final logran enterarse de algo realmente sorprendente. Actúan Robert Hooks, Stephen Brooks, Neville Brand, Walter Brennan Catherine Burns.

- 20.00 "TELECRONICA". Noticias
- 21.25 "COMBATE". Hoy: "EL INTRUSO".
- 22.20 "EL DIA QUE REQUISARON LOS NIÑOS". USA 1994, gobernado por una ley que prohíbe a los matrimonios tener más de un hijo. Miles de personas quieren escapar de las prisiones por la frontera del Canadá. Perseguido por las autoridades, una pareja, ayudado por un ex senador logran escapar, no sin antes crear un ambiente de hondo dramatismo dada la situación y circunstancias del ex senador. Actúan Michael Cole, Janet Margolin, Van Heflin, Harry Guardino.
- 24.00 "CONVERSANDO"

CANAL 7

- 09.10 EL MISTERIO DE JIMMY SWAGGART. Programa religioso.
- 10.00 CLUB 700. Programa religioso.
- 10.30 CLUB P.T.L. Programa religioso.
- 11.30 THUNDERBIRD. Documental
- 12.30 SUPERVIVENCIA. Documental



EL CRUCERO DEL AMOR, simpática serie que TVN ofrece los sábados a las 18.00 horas.

- 13.00 LOS CAMPEONES. Serie de aventuras.
- 14.00 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS. A partir de esta hora ofrecemos: Charlie Brown; Misión Mágica; Merrie Melodies; Tiro Loco McGroove; Tarzán; Tom y Jerry.
- 17.00 EL HOMBRE NUCLEAR. Hoy "Los fuegos del infierno, con Lee Majors y Richard Anderson.
- 18.00 EL CRUCERO DEL AMOR. "Médico sin mujeres" es el episodio de esta tarde.
- 19.00 EL VIRGINIANO. Protagoniza Doug McClure.
- 20.25 "MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR"

- 20.30 SESENTA MINUTOS
- 21.25 TV TIEMPO
- 21.30 I FESTIVAL DE LA CANCIÓN DEL GRAN SANTIAGO. En directo, las alternativas de este segundo día de competencia del Primer Festival de la Canción del Gran Santiago, que conduce Gabriela Velasco.
- 24.00 CINE DE TRASNOCHE.

CANAL 11

- 12.30 PINOCHO.
- 13.00 POPEYE.
- 13.30 EL LLANERO SOLITARIO.

- 14.00 METEORO.
- 14.30 JONNY QUEST.
- 15.00 Final de CUANTO VALE EL SHOW?. Conducción: Alejandro Chávez.
- 17.20 CINE. Hoy: "COMLOT SI NUESTRO". Con Bárbara Feldon.
- 18.55 CINE. Hoy: "LIGERAMENTE ESCARLATA". Actores: John Payne, Arlene Dahl, Rhonda Fleming y Kent Taylor.
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 EL TIEMPO.
- 21.30 NOCHE DE CINE, hoy: "CERCA HUMANA" año de producción 1972. Actores: Clint Walker, Richard Basehart y Margot Kidder. Un famoso caza recompensas del oeste americano, atrapa a un bandido por el cual se ofrece una subida suma de dinero. La mujer del pistolero desea ayudar a escapar a su amado pero, poco a poco, se va dando cuenta que éste no es más que un sujeto sin escrúpulos. El cazador, entretanto, lleva adelante su misión, como una forma de vengar la muerte de su esposa asesinada por un malandrín.
- 23.30 CINE TERROR. Hoy: "LA GARRA GIGANTE" (terror 1957) Actores: Jeff Morrow, Mara Corday y Morris Anrín. Dirección: Fred F. Sears. Una estación de radar en el Ártico trabaja en la calibración de sus equipos y, un día, el piloto que les ayuda ve un objeto

- extraño que pasa cerca de la máquina. Lo comunicó a la base. Pero, no ha sido registrado en el radar, creen que se trata de una ma de mal gusto, pero la realidad es que amenaza la destrucción del mundo.
- 24.15 CINE TRASNOCHE. "RINDETE, AMOR" (comedia) Actores: John Holden, Lucille Ball, Cartes y James Gleason

CANAL 13

- 11.00 DETRAS DE LA ESQUENA. Documental
- 11.30 IMPACTO DE VOLCANES.
- 12.30 EL PEQUEÑO MONDO.
- 13.00 DEPORTES ESPECTACULARES.
- 13.30 EL SALVAJE Y SU DIFERENTE MUNDO DE ANIMALES.
- 14.00 LA HISTORIA DEL MOVIL. Documental
- 14.30 COLONIA DEL VALLE.
- 15.00 CLAVE 240-R.
- 16.00 EL PATIO. Sainete con Rinaldi.
- 17.00 SABADOS GIGANTES. Don Francisco. Programa de cuento de la mejor del do semestre.
- 20.25 LOS TELEVICENTES.
- 20.30 TELETRUCE. Noticias
- 21.30 NOCHES DE ESTRENO.
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE.